KAWAI

Piano Numérique
Piano Digital
CA1200
CA1000

Mode d'Emploi
Manual de Instrucciones

Ne pas nettoyer l'appareil avec du benzène ou du diluant.



- L'utilisation de ces produits pourrait entraîner une décoloration ou une déformation de l'appareil.
- Pour nettoyer cet appareil, utilisez un chiffon doux imprégné d'eau tiède, essorez le bien, puis frottez délicatement l'appareil.

Ne pas se tenir debout sur l'appareil, ou le surcharger.



- Si vous le faisiez, vous pourriez déformer ou provoquer la chute de l'appareil, en entraînant une panne ou des blessures.

Cet appareil doit être utilisé seulement avec le stand fourni par le fabriquant.

Si quelque chose d'anormal se passe dans l'appareil, éteignez-le immédiatement (position OFF), déconnectez le câble d'alimentation, et contactez le magasin qui vous a vendu l'appareil.

L'appareil doit être révisé par du personnel qualifié lorsque :

- **Le câble ou la prise d'alimentation sont endommagés.**
- **Des objets sont tombés, ou du liquide à été renversé à l'intérieur de l'appareil.**
- **L'appareil a été exposé à la pluie.**
- **L'appareil ne semble pas fonctionner normalement, ou manifeste un changement marqué dans ses performances.**
- **L'appareil est tombé, ou son meuble est endommagé.**

Dépannage
Si quelque chose d'anormal se passe dans l'appareil, éteignez-le immédiatement (position OFF), déconnectez le câble d'alimentation, et contactez le magasin qui vous a vendu l'appareil.

- **Ce piano numérique est réservé à un usage familial et n'est pas destiné à un usage commercial.**

ATTENTION:
Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Notez bien:

Cet appareil a été vérifié et accepté en conformité avec les exigences d'un appareil numérique de Classe B, attenant à la Partie 15 des réglements FCC.
Ces exigences sont conçues pour donner une protection raisonnable contre les interférences dommageables d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio; s'il n'est pas installé et utilisé en suivant les instructions, ces fréquences peuvent causées des interférences dommageables aux communications radio.
Si cet appareil cause des interférences dommageables à la réception des postes de radio et de télévision, pouvant être déterminées en arrêtant ou en mettant l'appareil en marche, nous recommandons à l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- **Ré-orientez ou relocalisez l'antenne de réception.**
- **Eloigner l'appareil du récepteur.**
- **Branchez l'appareil dans une prise de courant étant alimentée par un circuit différent de celui du récepteur.**
- **Consultez votre concessionnaire ou un technicien exprérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.**

Cet instrument est conforme aux exigences des appareils numériques de classe B, suivant les Règlements des Interférences Radio, C.R.C., c. 1374.

NOUS VOUS REMERCIONS POUR AVOIR CHOISI UN PIANO NUMÉRIQUE KAWAI!

Le piano numérique Kawai est un nouvel instrument équipé d'un clavier révolutionnaire associant les derniers progrès électroniques à l'habileté artisanale traditionnelle issue des nombreuses années d'expérience de Kawai dans la fabrication de pianos de grande qualité. Son clavier procure le toucher et toute la gamme dynamique nécessaires pour une superbe exécution au piano, au clavecin, à l'orgue et aux autres instruments. De plus, le piano CA est équipé d'un effet de réverbération et d'un processeur d'effet qui enrichissent encore sa sonorité. Des prises à la norme MIDI (Musical Instrument Digital Interface) sont présentes pour vous permettre de jouer d'autres instruments électroniques depuis votre CA, ouvrant ainsi les portes d'un tout nouveau monde de possibilités musicales.

Ce mode d'emploi renferme des informations importantes qui vous aideront à tirer le meilleur parti possible des nombreuses possibilités de cet instrument.
Il comporte deux parties principales. La première traite de la «Pratique» alors que la deuxième est une «Référence». La partie Pratique explique les caractéristiques de base du piano CA. Lisez d'abord cette partie si vous utilisez un piano numérique pour la première fois. La partie Référence décrit l'utilisation et les fonctions de chaque bouton, curseur et prise du piano. Si vous possédez une certaine connaissance des pianos numériques, vous pouvez commencer par cette partie. Dans tous les cas, nous vous suggérons de lire soigneusement toutes les parties de ce mode d'emploi et de le conserver pour une consultation ultérieure.

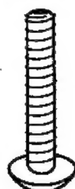
A LIRE AVANT LE MONTAGE (CA1000)

Avant de commencer le montage de votre CA1000, vous devez lire et vous familiariser avec les instructions de montage ci-dessous. Ensuite déballez soigneusement le piano et assurez-vous de la présence des pièces nécessaires au montage.

PIECES INCLUSES

Panneau latéral (A)	2 pcs.
Panneau arrière (B)	1 pc.
Pédalier (C)	1 pc.
Panneau avant latéral (D)	1 pc.
Vis E (M6 x 25)	8 pcs.
Vis F (M4 x 15)	8 pcs.
Vis G (ø4 x 20)	4 pcs.
Butée réglable (H)	1 pc.

M6 x 25



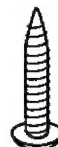
(E)

M4 x 15



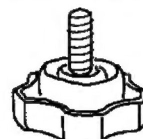
(F)

ø4 x 20

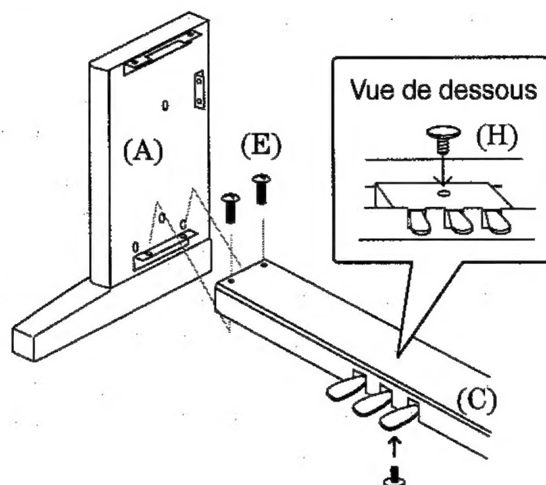


(G)

Butée réglable

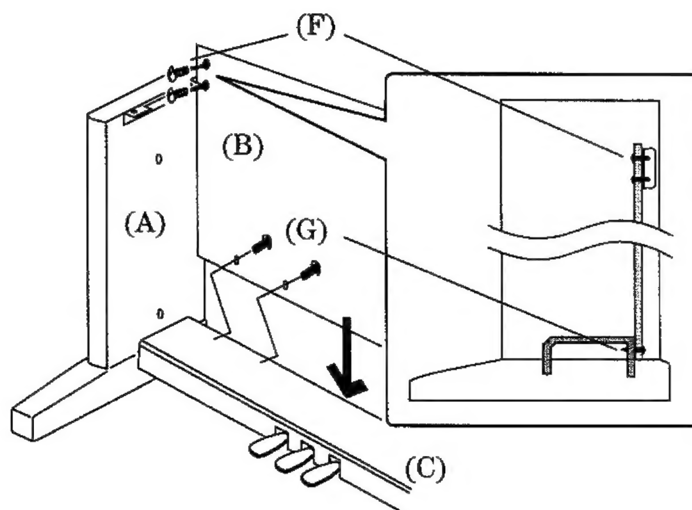


(H)



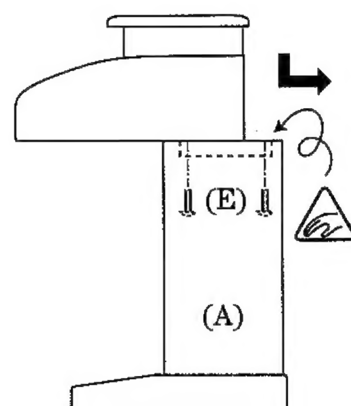
1. Insérez la vis de réglage (vis ajustant la hauteur du pédalier, H) au Pédalier (C).
2. Bloquez Panneau latéral (A) et Pédalier (C) avec les 4 vis (E).

3. Positionnez le panneau arrière (B) derrière le pédalier (C) et devant les fixations métalliques des panneaux latéraux (A).
4. Bloquez les panneaux latéraux (A) et le panneau arrière (B) à l'aide des 4 vis (F).
5. Bloquez le pédalier (C) et le panneau arrière (B) avec les 4 vis (G).



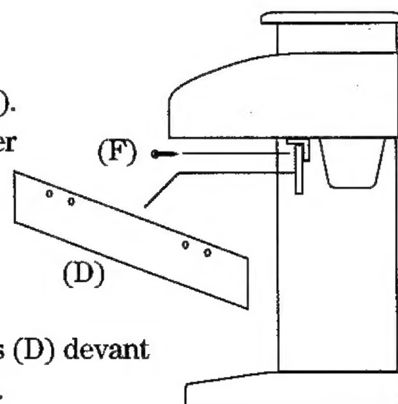
AVERTISSEMENT:
Afin d'éviter tout incident, ne soulevez pas la partie centrale par les extrèmités.

6. L'opération suivante nécessite une personne de chaque côté de la partie centrale.Soulevez la partie centrale à deux mains, une placée sous l'avant l'autre sous l'arrière (surtout pas par les extrèmités) et positionnez soigneusement la partie centrale sur le pied de sorte que les crochets situés sur le fond arrière de la partie centrale se trouvent à l'intérieur des panneaux (A) et approximativement à 1/3 de l'extrémité arrière des panneaux (voir illustration)

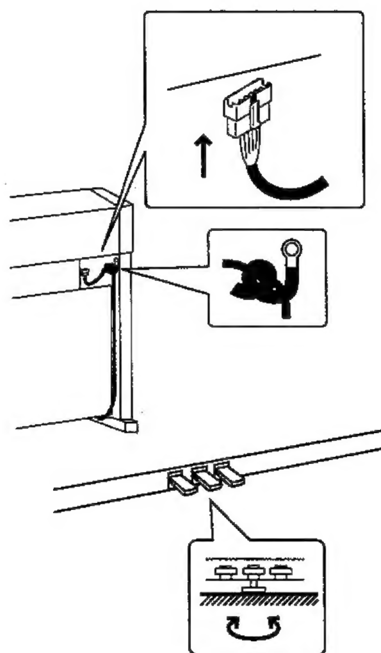


7. En maintenant fermement la partie centrale par le dessous, faîtes la glisser vers l'arrière du pied jusqu'à ce que les crochets s'engagent dans les tenons de la partie arrière des panneaux latéraux (A).
Ce système de fixation est conçu pour empècher la partie centrale de basculer pendant la fixation des vis. Maintenez une main sous l'avant de la partie centrale et appuyez sur l'avant pour vous assurez que les crochets sont proprement enfoncés.
8. Bloquez la partie centrale avec les 4 vis .

AVERTISSEMENT:
Assurez-vous que le piano est bien fixé (avec les vis) sur sa base (pied). S'il ne l'est pas, le piano peut se détacher de sa base et s'endommager ou vous blesser.



9. Fixez le cache haut-parleurs (D) devant les enceintes avec les 4 vis (F).



10. Enfichez le cordon de connexion venant du pédalier dans le jack de la partie centrale et fixez le par l'attache située sur le panneau latéral.

11. Tournez la vis de réglage de support (située sous le pédalier) jusqu'à ce que le pédalier soit en contact franc avec le sol. Si le sol est recouvert de moquette, glissez une coupelle de protection sous la vis afin que le support prenne bien appui sur le sol. Appuyez sur une des pédales avec votre pied. Si la barre de pédalier s'incurve, régler la vis du support jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de déformation.

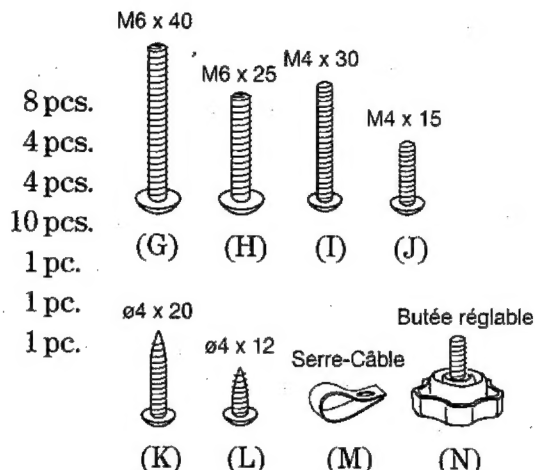
AVERTISSEMENT:
Avant de déplacer votre piano, relever le support afin de le dégager du sol.

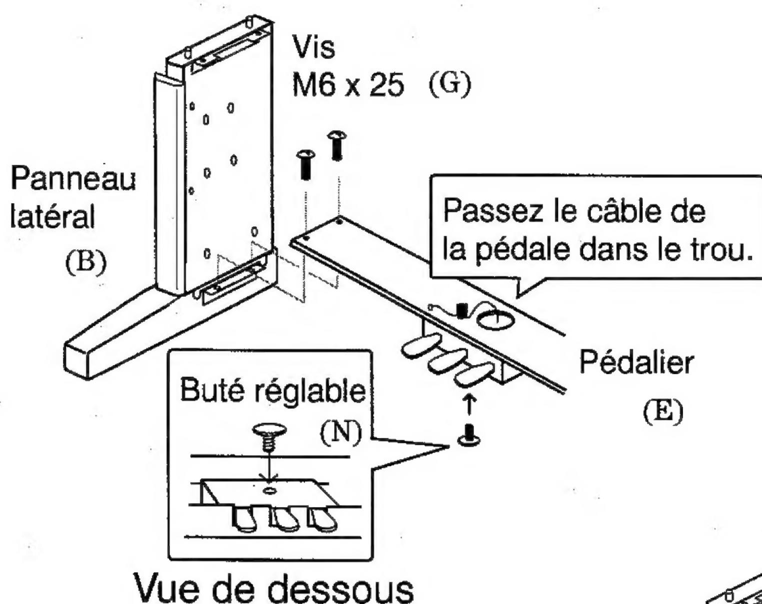
A LIRE AVANT LE MONTAGE (CA1200)

Avant de commencer le montage de votre CA1200, vous devez lire et vous familiariser avec les instructions de montage ci-dessous. Ensuite déballez soigneusement le piano et assurez vous de la présence des pièces nécessaires au montage.

PIECES INCLUSES

Panneau d'extrémité (A)	2 pcs.	Vis H (M6 x 25)	8 pcs.
Panneau latéral (B)	2 pcs.	Vis I (M4 x 30)	4 pcs.
Panneau arrière (C)	1 pc.	Vis J (M4 x 15)	4 pcs.
Panneau avant latéral (D)	1 pc.	Vis K (ø4 x 20)	10 pcs.
Pédalier (E)	1 pc.	Vis L (ø4 x 12)	1 pc.
Haut-pauleur (F)	2 pcs.	Serre-Câble (M)	1 pc.
Vis G (M6 x 40)	8 pcs.	Butée réglable (N)	1 pc.





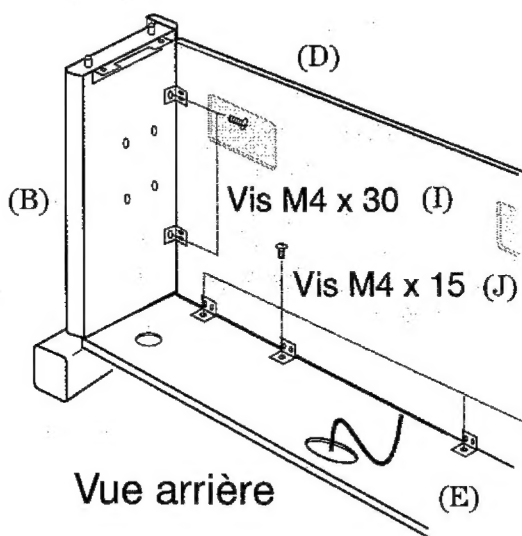
1. Insérez vis de réglage (vis ajustant la hauteur du pédalier, N) au Pédalier (E).

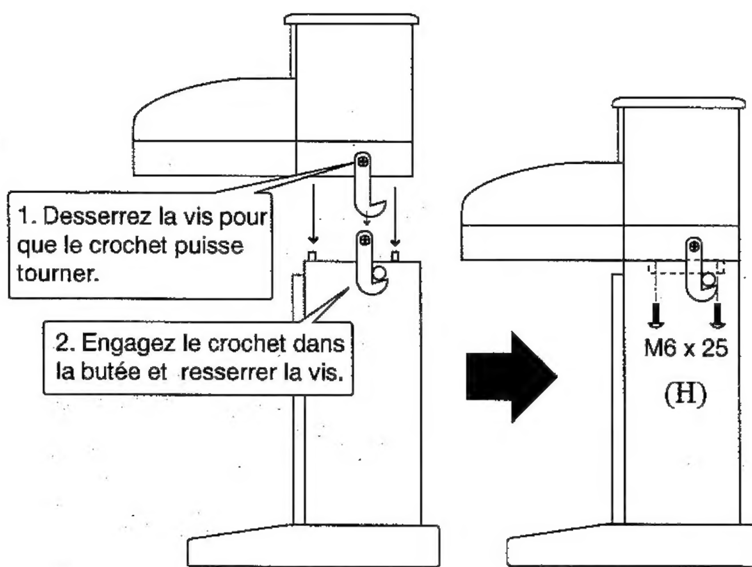
2. Bloquez Panneau latéral (A) et Pédalier (C) avec les 4 vis (E).

3. Détachez le cable fixé sous le pédalier (E) et le passer dans le trou du support pédalier (E).

4. Positionnez le panneau avant (D). Fixed d'abord les panneaux latéraux (B) sur le panneau avant avec les 4 vis (I).

5. Puis fixez le pédalier (E) au panneau avant (D) avec les 4 vis (J).

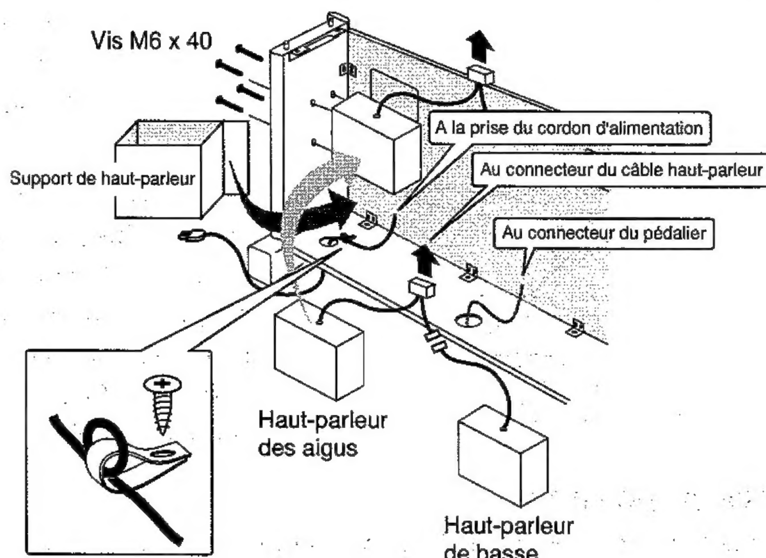


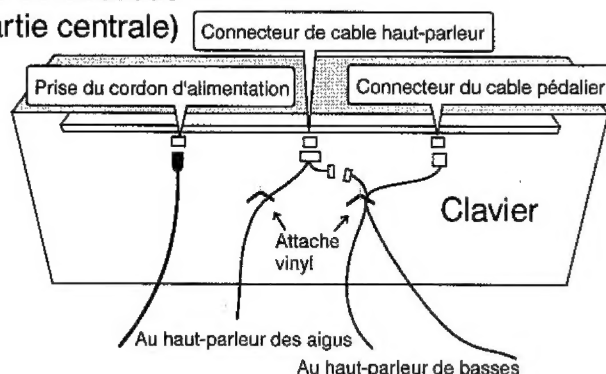


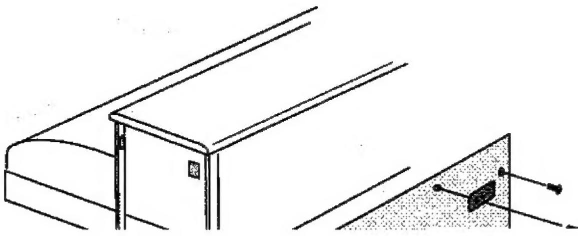
6. Desserrez les vis des crochets et mettez zn place la partie principale sur le pied en positionnant les tétons du pied en face des trous de la partie centrale.
7. Engagez les crochets sur les butées et resserrez les vis.
8. Fixez la partie centrale sur le pied avec las 4 vis (H).

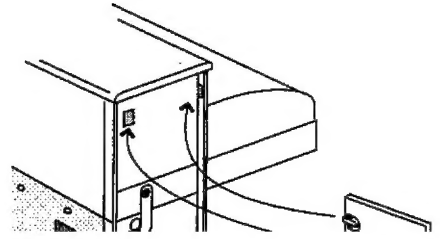
AVERTISSEMENT:
Assurez-vous que la partie centrale est bien fixée au pied par les vis.
Si ce n'était pas le cas, elle pourrait tomber du pied et se détériorer ou vous blesser.

9. Placez le haut-parleur des aigus (celui avec les 2 connecteurs) dans le support HP en alignant les trous en face ceux du panneau latéral (B). Le fixer avec les 4 vis (G).
10. Faire de même pour le HP basse.
11. Quand les enceintes sont fixées, enlever les supports des haut-parleurs.
12. Connectez ensemble les 2 câbles de Haut-parleurs et ensuite connectez le câble à la partie centrale.
13. Connectez le câble du pédalier au connecteur de la partie centrale.
14. Attachez les câbles de haut-parleurs avec les serre-câbles en vinyl suivant le schéma.
15. Enfichez le cordon d'alimentation dans le connecteur de la partie centrale. Passez-le dans le trou du pédalier, passez-le dans le serre-câble en faisant une boucle, (voir schéma) et fixez le serre-câble sur le pédalier avec la vis (M).









EFFACEMENT DES DONNÉES DE MORCEAU INUTILES

Il peut arriver que l'on souhaite effacer un morceau. Lorsque la mémoire de l'enregistreur est pleine, on peut effacer un morceau ancien pour laisser de la place à un nouveau. Il se peut aussi que l'on se lasse d'écouter un certain morceau. Dans un cas comme dans l'autre, le piano CA permet d'effacer facilement un ou tous les morceaux et parties.

Pour effacer un morceau ou une partie spécifique, maintenir tout d'abord les boutons REC et PLAY/STOP enfoncés simultanément. L'affichage LCD présente le menu d'effacement qui permet de sélectionner un morceau ou une partie à effacer.

```
To Del Press REC
SONG 1 Part=1&2*
```

Sélectionner le morceau et la partie à effacer.

Utiliser les boutons MENU pour sélectionner le morceau désiré, et utiliser les boutons VALUE pour sélectionner la partie à effacer. Appuyer sur REC pour effacer. L'affichage LCD demande la confirmation.

```
Sure? Press REC
SONG 1 Part=1&2*
```

Confirmation pour l'effacement du morceau.

Pour confirmer l'effacement du morceau et de la partie, appuyer de nouveau sur REC.

```
Delete Completed
SONG 1 Part=1&2
```

L'opération d'effacement est terminée.

Pour annuler l'opération d'effacement, appuyer sur PLAY/STOP.

Appuyer sur n'importe quel bouton de SELECTION DE SONORITE pour sortir du menu d'effacement de morceau.

EFFACEMENT DE TOUTES LES DONNÉES

Pour tout effacer (tous les morceaux et toutes les parties) immédiatement, couper tout d'abord l'alimentation puis la rétablir tout en maintenant les deux boutons REC et PLAY/STOP enfoncés. Toute la mémoire de l'enregistreur sera effacée.

L'enregistreur incorporé du piano CA est d'une utilisation aisée et il est idéal pour l'entraînement ainsi que pour les enregistrements simples. Pour utiliser cet instrument pour des enregistrements numériques plus complexes, le piano CA peut être raccordé à un séquenceur MIDI externe ou à un ordinateur domestique. Lire le Chapitre «**3. Utilisation du MIDI**» pour se familiariser avec les possibilités MIDI et Multi-timbrales du piano CA.

 3. UTILISATION DU MIDI

Dans ce chapitre, nous allons apprendre à créer de la musique en raccordant le piano CA à un dispositif MIDI externe.

Le Piano CA est compatible avec les modules MIDI de Kawaï et ceux des autres constructeurs. Il peut également être utilisé avec un séquenceur de votre ordinateur personnel.

COMPRENDRE LE MIDI

QUE SIGNIFIE MIDI ?

Les lettres MIDI sont l'abréviation de Musical Instrument Digital Interface (interface numérique d'instruments de musique), norme internationale pour le raccordement de synthétiseurs, boîtes à rythmes et autres instruments électroniques équipés du MIDI pour leur permettre d'échanger des données. Les ordinateurs personnels peuvent aussi être équipés pour la communication MIDI. Les instruments électroniques équipés du MIDI peuvent transmettre et recevoir des données d'exécution, telles que les notes, la sonorité à reproduire, l'information de pédale, le volume, etc. Ces données peuvent être enregistrées à l'aide de dispositifs comme un séquenceur ou un ordinateur.

PRISES MIDI

Les instruments équipés du MIDI possèdent généralement trois prises pour l'échange de données : **IN**, **OUT** et **THRU**. (Certains instruments ne comportent que IN et OUT.) Ces prises permettent de raccorder les dispositifs MIDI les uns aux autres au moyen d'un câble spécial.
Chaque prise possède une fonction différente.

- **IN** : Pour la réception de données MIDI d'un autre instrument MIDI.
- **OUT** : Pour la transmission de données MIDI vers un autre instrument MIDI.
- **THRU** : Pour transmettre des données MIDI reçues d'un autre instrument MIDI sans les traiter.

En fonction de leur type de raccordement, les instruments sont classés dans la catégorie de ceux qui reçoivent des données (produisant un son lorsque des données leurs sont envoyées par un autre instrument), de ceux qui transmettent des données (vers des instruments auxquels ils sont raccordés), ou de ceux qui reçoivent et transmettent des données.

Utilisation de MIDI

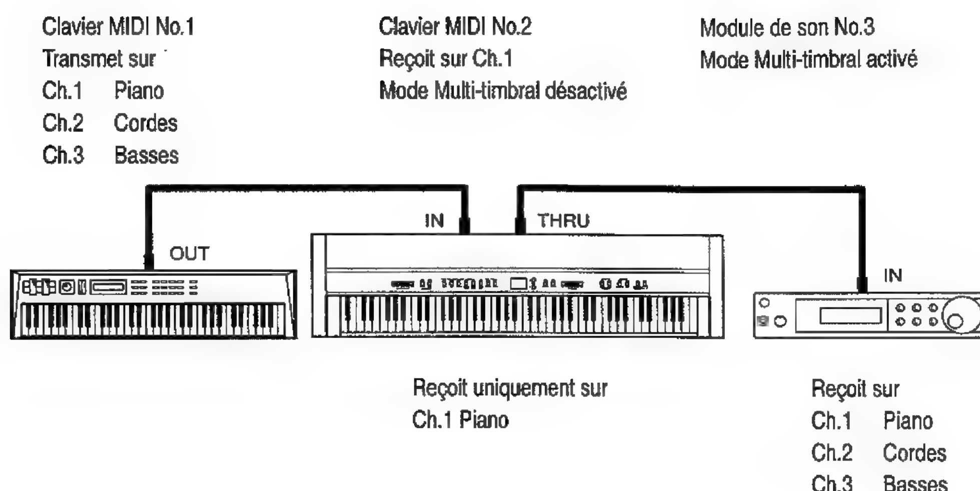
CANAL MIDI

Le système MIDI utilise ce que l'on appel des «canaux» pour acheminer les données MIDI destinées à un instrument spécifique ou à une partie spécifique. En canalisant les données MIDI, il est possible de gérer au moyen d'un seul câble des parties multiples dans plusieurs instruments.

Il existe ainsi deux types de canaux, ceux pour la réception et ceux pour la transmission. Le canal MIDI de l'instrument récepteur doit correspondre au canal MIDI de l'instrument transmetteur, de même que pour la radio ou la télévision. Si l'on désire écouter ou regarder une station, il est nécessaire de régler l'appareil sur la bonne chaîne. Lorsqu'un instrument transmetteur utilise le canal 1, l'instrument récepteur doit aussi être réglé sur le canal 1. Le piano CA permet de régler le même canal, à la fois pour la transmission et pour la réception. Le piano CA vous donne le choix entre 16 canaux MIDI. Outre les communications par un seul canal, il est aussi possible de recevoir des canaux multiples. Avec les instruments MIDI Multi-timbraux, il est possible de recevoir plusieurs parties en utilisant plusieurs canaux, chaque partie étant jouée simultanément avec une sonorité différente. Par exemple, un instrument MIDI peut recevoir la mélodie sur le canal 1, les cordes sur 2, les basses sur 3, et affecter un instrument différent à chaque canal. Piano pour le canal 1, cordes pour 2 et basses électriques pour 3. De cette manière, le piano CA peut jouer jusqu'à 16 parties différentes avec des sonorités différentes.

Voici le schéma (page suivante) qui illustre la situation qui vient d'être exposée.

L'instrument No.1, qui transmet la partie de piano sur le canal 1 (Ch.1), la partie de cordes sur Ch.2 et la partie de basses sur Ch.3, est raccordé à l'instrument No.2. L'instrument No.3 est raccordé à MIDI THRU de l'instrument No.2. Le canal de réception est réglé sur 1 pour l'instrument No.2 et le mode Multi-timbral est désactivé. Sur l'instrument No.3, le mode Multi-timbral est activé.



L'instrument No.2 ne reconnaît que la partie de piano reçue de l'instrument No.1. L'instrument No.3 reçoit toutes les parties sur les trois canaux traversant l'instrument No.2 parce que le mode Multi-timbral de l'instrument No.3 est activé.

Ce bref aperçu du MIDI est destiné à faciliter la compréhension des possibilités MIDI du piano CA.

Bien que l'explication de l'ensemble du MIDI dépasse le cadre de cette notice, nous vous encourageons à visiter votre magasin de musique local ou à consulter un libraire pour obtenir la liste des livres qui vous permettront d'approfondir vos connaissances sur les applications MIDI.

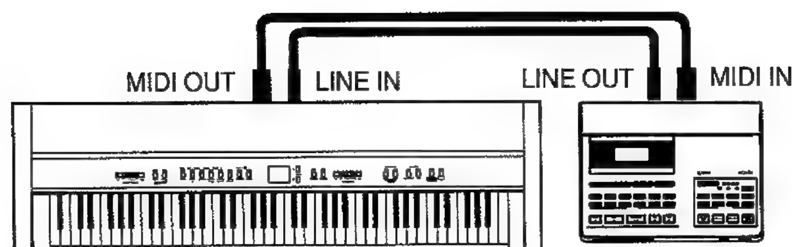
Etudions quelques applications MIDI utilisant un module MIDI connecté au Piano CA.

UTILISATION DU PIANO CA EN TANT QUE CONTRÔLEUR

Tout d'abord, jouons sur le piano CA une sonorité en provenance d'un module MIDI extérieur.

RACCORDEMENT MIDI

Connectez le jack MIDI OUT de votre piano au module MIDI extérieur avec un câble MIDI.



Le canal MIDI doit ensuite être réglé. The transmitting channel of the CA piano and receiving channel of your external MIDI device must be the same.

CHANGEMENT DU CANAL DE TRANSMISSION

Pour changer le canal de transmission du piano CA, appuyer plusieurs fois sur MENU afin d'obtenir «5. MIDI Channel».

```
 5 MIDI Channel
=  1  (TRS/RCV)
```

L'affichage LCD indique le numéro du canal actuellement sélectionné.

Choisir un canal entre 1 et 16 au moyen des boutons VALUE. Appuyez sur n'importe quel bouton de SELECTION DES SONORITES pour sortir du menu de cette fonction.

RACCORDEMENT AUDIO

Si votre module MIDI externe n'est pas équipé d'amplificateur ou de haut-parleurs, vous pouvez le connecter directement au piano CA en utilisant le jack LINE IN ou à un autre module de son externe.

Connectez les jacks LINE IN de votre piano CA aux jacks LINE OUT (sortie audio) de votre module externe avec une paire de câbles audio (voir schéma ci-dessus).

Maintenant, les HP de votre piano diffusent à la fois le son du piano CA et le son du module de son externe.

Utilisez le contrôle de volume de votre module externe pour équilibrer les deux volumes sonores.

Nous sommes maintenant prêts à jouer !

Alors que l'on joue sur le clavier du piano CA, on entendra les deux instruments. Le piano transmet par MIDI l'information concernant la note jouée et son intensité sonore, à votre module externe. Ce module produit un son basé sur ses informations mais utilisant ses propres sonorités.

CHANGEMENT DE PROGRAMME

Appuyer sur un bouton de SELECTION DES SONORITES du piano CA. Vous entendrez que le son de votre module externe se modifie également. En appuyant sur un bouton de SELECTION DES SONORITES, le piano CA transmet un numéro de «changement de programme». Un changement de programme est un type de commande MIDI indiquant à l'instrument récepteur la sonorité ou l'instrument à utiliser pour reproduire les notes.

L'information de changement de programme est composée d'un simple numéro, compris entre 1 et 128, et non pas du nom d'un instrument. L'instrument désiré est sélectionné au moyen de ce numéro spécifique. Tous les instruments MIDI n'affectent pas la même sonorité au même numéro de changement de programme. Toutefois, les instruments MIDI conformes à la norme General MIDI (GM) «affectent» la même sonorité au même numéro de changement de programme. Par exemple, sur un synthétiseur compatible «GM», un changement de programme No.1 se traduira toujours par une sonorité de piano, et un changement de programme No.33 se traduira toujours par une sonorité de basse acoustique. Grâce à cela, lorsque deux instruments «GM» sont raccordés l'un à l'autre le choix de la bonne sonorité ne pose pas de problème. Le piano CA n'est pas un instrument aux normes General MIDI. Cela signifie que lorsque vous sélectionnez un son sur votre piano, comme par exemple le son Classic E. Piano, votre module externe va probablement jouer un son différent. Le son que vous allez entendre dépend de l'affectation des sons de votre module externe. Vous trouverez ci-dessous un tableau donnant la correspondance entre les 12 premiers sons de votre piano et les 12 premiers sons G.M. Reportez-vous à la page 75 de cette section pour plus de détails. L'affectation peut être différente lorsque le mode Multi-timbral est utilisé (voir plus loin dans ce chapitre).

N° de Programme	CA1200	CA1000	General MIDI
1	Concert Grand	Concert Grand	Grand Piano
2	Studio Grand	Studio Grand	Bright Piano
3	Mellow Grand	Mellow Grand	Electric Grand
4	Jazz Grand	Modern Piano	Honky Tonk Piano
5	Modern Piano	Rock Piano	Electric Piano 1
6	Rock Piano	New Age Piano	Electric Piano 2
7	New Age Piano	Classic E.Piano	Harpsichord
8	Honky Tonk	Modern E.P. 1	Clavi
9	Classic E.Piano	Modern E.P. 2	Celesta
10	Modern E.P. 1	Jazz Organ	Glockenspiel
11	Modern E.P. 2	Drawbar Organ 1	Music Box
12	Modern E.P. 3	Drawbar Organ 2	Vibraphone

Afin que votre module externe joue le son que vous souhaitez, il vous faut connaître quel numéro de changement de programme vous devez lui tranmettre. Lisez la notice de votre module externe pour avoir la liste des correspondances entre numéros et sonorités. Ensuite reportez-vous page 48 à la section «Numéros d'envoi de changement de programme» pour la procédure à suivre pour envoyer, de votre piano CA, un numéro de changement de programme.

C'est ainsi que l'on superpose le son du piano avec la sonorité que l'on veut en provenance d'un module extérieur.

COMMANDE LOCALE

Pour jouer et n'entendre que le son de votre module externe, vous devez supprimer le son du piano par la fonction «Local control».
La commande locale détermine si le piano CA génère un son ou non lorsque l'on joue sur son clavier. Avec la commande locale activée, le piano CA génère un son lorsque ses touches sont jouées. Avec la commande désactivée, le piano ne génère pas de son lorsque ses touches sont jouées. Toutefois, le clavier du piano CA continuera à transmettre les données MIDI vers un instrument MIDI externe.

Appuyer sur MENU jusqu'à l'apparition de «7. Local Control».

```
7 Local Control
      = On
```

L'affichage LCD indique «ON», ce qui signifie que la commande locale du piano est actuellement activée.

Utiliser le bouton VALUE pour la désactiver («OFF»).

Appuyer sur n'importe quel bouton de SELECTION DES SONORITES pour revenir au mode normal.

Jouez sur le clavier, vous n'entendrez que le son de votre module externe.
Pour changer de son, à partir du piano, sélectionnez
Le numéro désiré comme indiqué dans la section s'y rapportant et envoyez le à votre module externe.

Il est possible de changer les sons directement sur votre module externe. Dans ce cas, on peut vouloir régler le piano CA de façon qu'il ne transmette pas les changements de programme. Pour savoir comment éviter que le piano CA transmette les changements de programme, se reporter à «8. Marche/Arrêt du Changement de Programme» à la page 49 de la partie Référence.

UTILISATION DU PIANO CA EN TANT QUE MODULE SONORE MULTI-TIMBRAL

Le piano CA peut aussi être utilisé en tant que module sonore multi-timbral avec 16 parties. Ainsi, par exemple, le piano CA est capable de reproduire un morceau à quatre parties qui comprend deux parties de piano, une partie d'ensemble de cordes et une partie de choeur provenant toutes d'un séquenceur MIDI ou d'un ordinateur domestique. Il est aussi possible de jouer sur le piano CA pour accompagner un morceau enregistré.

Pour que le piano CA puisse recevoir des informations MIDI en mode multi-timbral, il doit être connecté à un module MIDI externe ou à un ordinateur équipé du logiciel approprié.

Connectez la prise jack MIDI IN du piano avec la prise MIDI OUT du module externe avec un câble MIDI. Notez bien que le sens de transmission des informations s'est inversé. Cest maintenant le piano qui reçoit des informations du module externe



CANAL MIDI

L'étape suivante consiste à régler les canaux MIDI. Quand on reçoit des données MIDI sur le piano CA en mode multi-timbrale, il n'est pas nécessaire de spécifier le canal MIDI à utiliser car le piano CA peut recevoir des données MIDI sur plusieurs canaux à la fois.
Vous devez assurez la répartition des canaux midi pour chaque section. Un canal MIDI ne peut être affecté qu'à un seul son à un instant donné. Vous devez affecter un canal MIDI à chaque section pour la transmission (module externe) et la réception (Piano CA) sur les deux modules MIDI.
Par exemple, canal 1 pour le piano, canal 2 pour l'ensemble de cordes, canal 3 pour les choeurs, etc.

MODE MULTI-TIMBRAL

Multi-timbral On active le mode multi-timbral à 16 canaux. Vous pouvez couper les canaux séparément. Chaque canal reconnaît les numéros de changement de programme comme indiqué sur la liste de la page 75.

Multi-Timbre Off désactive le mode multi-timbral. Pour que le piano CA reçoive les données MIDI sur un canal unique et qu'il ignore les données des autres canaux, régler «Multi-Timbre» sur «OFF». Toutefois, pour que le piano CA puisse recevoir des données MIDI d'un dispositif externe, le canal de réception doit être le même que le canal de transmission. Les numéros de changement de programme indiqués à la page 75 sont reconnus.

Afin de démontrer ces capacités, sélectionnons le mode multi-timbral du piano CA.

Appuyer sur MENU jusqu'à l'apparition du menu «9. Multi-timbre».

```
9 Multi Timbre
      = Off
```

L'affichage LCD indique «OFF», ce qui signifie que le mode multi-timbral est actuellement désactivé.

Utiliser les boutons VALUE pour sélectionner Multi-Timbre = On. L'affichage indique alors «ON».

Lorsque le mode multi-timbral a été activé, appuyer sur un des boutons de SELECTION DES SONORITES pour sortir du menu des fonctions.

Voyons comment cela fonctionne en utilisant un module MIDI externe. Si vous avez un clavier connecté au piano CA, essayez de jouer quelques notes. Lorsque vous jouez, vous devez entendre le piano CA. Si vous avez connecté un module qui joue ou un ordinateur équipé d'un logiciel MIDI, essayez d'envoyer au piano quelques données MIDI pour une ou plusieurs parties. Vous devez entendre le piano jouer toutes les parties.
En mode multi-timbrale, si vous souhaitez entendre un son particulier pour chaque partie transmise au piano, vous devez envoyer le bon numéro de programme/son du module MIDI tranmetteur vers le piano. Voir page 75 le tableau d'assignation des changements de programme.

Si vous possèdez un lecteur de MIDI file, vous allez certainement vouloir l'utiliser en tant que module multi-timbrale à la place de votre piano. Si l'on posède un séquenceur matériel ou un ordinateur personnel, sans posséder d'autre module sonore, il est toujours possible de profiter des possibilités de multi-timbrales à seize parties du piano CA.

Au départ, le MIDI peut sembler un peu difficile à apprivoiser, mais une fois maîtrisé il offre de nombreuses nouvelles manières passionnantes de pratiquer la musique.

Bien que ce mode d'emploi évite d'entrer dans des détails trop techniques sur le MIDI comme les «données du système exclusif», les plus familiarisés avec le MIDI, ou ceux qui veulent le devenir, peuvent se reporter à l'information technique MIDI et au tableau d'implémentation MIDI, aux pages 76 à 77.



4. Jouer avec Concert Magic

Un jour, le grand compositeur allemand Jean-Sébastien Bach a déclaré : «Il est facile de jouer du clavier. Il suffit de frapper les bonnes touches au bon moment». Beaucoup de gens souhaitent que ce soit aussi simple. Bien entendu, la réalité est très différente. Toutefois, il existe un moyen de jouer très simplement au clavier. Grâce à Concert Magic, il n'est même pas nécessaire de frapper les bonnes touches.

Avec Concert Magic, absolument tout le monde peut s'asseoir au piano CA et produire de la véritable musique... même sans avoir pris aucune leçon de piano de toute sa vie. Pour profiter du plaisir de jouer par soi-même, il suffit de sélectionner son morceau préféré parmi les 176 morceaux préprogrammés et de frapper l'une des 88 touches selon un rythme et un tempo réguliers. Concert Magic génère la mélodie et les notes d'accompagnement correctes, indépendamment de la touche frappée. Chacun, jeune et moins jeune, peut apprécier le Concert Magic sur son piano CA.
Voyons maintenant comment s'utilise le Concert Magic.

Sélection d'un morceau

Les 176 morceaux du Concert Magic sont affectés aux 88 touches du piano, avec deux morceaux par touche. Ils sont divisés en **deux banques, A et B**, et classés en huit groupes par catégories de morceaux, telles que morceaux pour enfant, classiques américains et morceaux de Noël.

Tous les titres des morceaux sont indiqués sur la «Liste des morceaux» fournie avec le piano. Pour retrouver plus facilement l'affectation des morceaux aux touches du piano, une «bande de repérage» peut être disposée entre l'arrière des touches noires et la console. La bande de repérage indique les catégories de morceaux et le nom des touches.



Pour sélectionner un morceau, appuyer sur la touche correspondante au morceau désiré tout en maintenant le bouton CONCERT MAGIC enfoncé.

```
A01
Twinkle Twinkle
```

L'affichage LCD indique le numéro du morceau et le titre abrégé du morceau.

Un morceau de la banque A a été sélectionné. **Pour sélectionner un morceau de la banque B, appuyer à nouveau sur la même touche. L'affichage LCD indique un autre titre de morceau avec un «B» devant.** Une pression répétée sur la touche permet de commuter entre les deux banques.

ECOUTE DU MORCEAU

Si le morceau sélectionné est familier, on peut vouloir le jouer soi-même sans attendre. Toutefois, on peut aussi vouloir écouter le morceau avant de le jouer.



Pour écouter, appuyer sur PLAY/STOP. Le piano CA commencera à reproduire le morceau sélectionné. La vitesse, ou tempo, du morceau peut être ajustée au moyen des boutons VALUE tout en maintenant le bouton TEMPO enfoncé.

Pendant l'écoute, un morceau Concert Magic différent peut être sélectionné au moyen des boutons VALUE.

```
Twinkle Twinkle
+   +   •   •
```

Pendant la reproduction du morceau, les points se transforment en petits signes plus.

On remarquera que pendant la reproduction du morceau les points de l'affichage LCD se transforment en petits signes plus. Ces points et les signes plus constituent un repère visuel indiquant le moment d'appuyer sur la touche suivante. Les espaces entre les points et la position des points sur l'affichage LCD indiquent la durée approximative entre chaque pression sur une touche.

La clef du succès pour une bonne exécution Concert Magic consiste à connaître le rythme du morceau. Le repère visuel donne une idée approximative du rythme du morceau, ce qui permet d'apprendre ce dernier puis d'exécuter soi-même le morceau.

Pour écouter un morceau différent, appuyer sur la touche correspondante au morceau désiré tout en maintenant le bouton CONCERT MAGIC enfoncé. Appuyer sur PLAY/STOP pour écouter.

Pour arrêter la reproduction du morceau, appuyer à nouveau sur PLAY/STOP.

Utilisation de MIDI

EXÉCUTION D'UN MORCEAU

Vous êtes maintenant prêt à jouer par vous-même.

Frapper sur n'importe laquelle des 88 touches noires ou blanches du clavier du piano au rythme du morceau sélectionné.

```
•   •   •
+   +   •   •
```

Utiliser le repère visuel (points et signes plus) pour apprendre le rythme du morceau Concert Magic.

Si on frappe avec plus de force, les notes sont jouées plus fort ; En frappant avec moins de force, les notes deviennent plus douces. Si on rapproche les frappes, les notes s'accélèrent ; En espaçant les frappes, les notes ralentissent de manière correspondante, tout comme si on jouait sur un piano normal.

N'est-ce pas amusant ? En frappant simplement une touche avec un doigt, vous pouvez donner l'impression de savoir jouer depuis des années.

Concert Magic constitue une méthode idéale pour apprendre la musique aux petits enfants, spécialement pour développer leur sens du rythme. Pour les personnes plus âgées qui pensent qu'il est trop tard pour apprendre le clavier, Concert Magic constitue un excellent premier pas. Avec Concert Magic, chaque membre de votre famille peut apprécier votre piano CA, même ceux qui n'ont jamais touché à un instrument de musique de toute leur vie.

TYPES DE MORCEAUX CONCERT MAGIC

Après avoir joué un certain temps avec Concert Magic, on peut penser que c'est trop facile et que cela n'apprend pas grand-chose.
Si certains morceaux sont en effet très faciles à jouer, même par les débutants, certains autres constituent un réel défi et nécessitent une certaine pratique pour être parfaitement exécutés. Chacun des 176 morceaux de Concert Magic est classé dans l'une des trois catégories suivantes, en fonction de l'habileté requise pour l'exécuter.

MORCEAUX À MESURE FACILE (EASY BEAT)
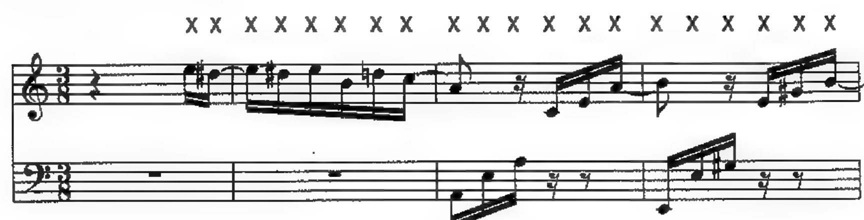
Ce sont les morceaux les plus faciles à jouer. Pour les exécuter, il suffit de battre la mesure régulièrement sur n'importe quelle touche du clavier.

Considérons l'exemple suivant, «Für Elise». Le repère visuel indique qu'il faut conserver un rythme constant et régulier pendant tout le morceau, caractéristique principale d'un morceau à mesure facile.

```
Fur Elise
******<
```

Frapper sur n'importe quelle touche avec un rythme régulier

x = Frapper les touches



Exécution avec Concert Magic
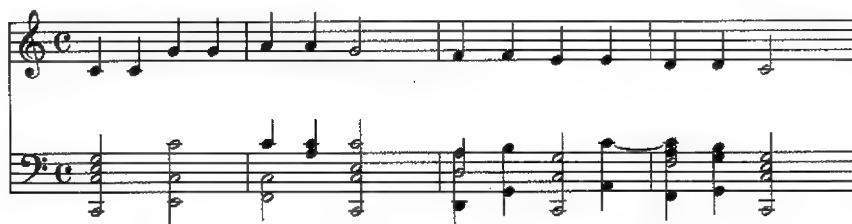
MORCEAUX À MÉLODIE (MELODY PLAY)

Ces morceaux sont aussi assez faciles à exécuter, particulièrement s'ils sont familiers. Pour les jouer, frapper n'importe quelle touche du clavier au rythme de la mélodie. Il peut aussi être utile de fredonner l'air en battant la mesure.

Par exemple, pour jouer «Twinkle, Twinkle Little Star», suivre le rythme de la mélodie comme illustré.

x = Frapper les touches

x x x x x x x x x x x x x x



Lors de l'exécution de morceaux Concert Magic rapides, il est parfois plus facile de frapper alternativement deux touches différentes avec deux doigts. Cela permet de jouer deux fois plus vite qu'avec un seul doigt qui frappe une seule touche.
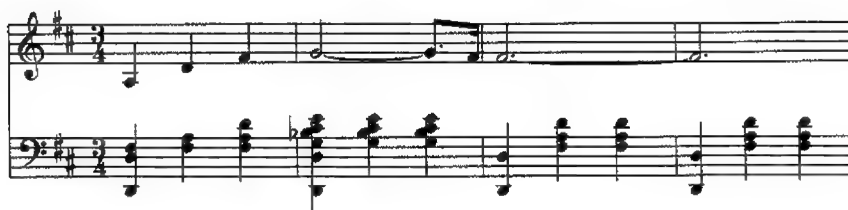
MORCEAUX TECHNIQUES (SKILLFUL)

La difficulté de ces morceaux peut être moyenne à difficile. Pour les exécuter, la frappe sur n'importes quelles touches du clavier doit battre à la fois le rythme des notes de la mélodie, et de celles de l'accompagnement, comme pour la «Waltz of Flowers», illustrée ci-dessous. Le repère visuel est d'une grande utilité avec les morceaux techniques.

Waltz of Flowers
• • • • <

x = Frapper les touches

x x x x x x x x x x x x x



Exécution avec Concert Magic

Un certain entraînement peut être nécessaire pour exécuter ces morceaux avec succès. Un bon moyen d'y parvenir, consiste à écouter d'abord ces morceaux, puis à essayer de reproduire le rythme entendu.

◆ **REMARQUE**

Sur la «Liste des morceaux», le type du morceau est indiqué à côté de chaque titre : «**EB**» (Easy Beat) pour morceau à mesure facile, «**MP**» (Melody Play) pour morceau à mélodie et «**SK**» (Skillful) pour morceau technique.

Steady Beat

Ne vous souciez pas de la catégorie à laquelle le morceau Concert Magic appartient. Vous pouvez jouer n'importe quel morceau Concert Magic en frappant n'importe quelle note en mesure.

Appuyez et maintenez le bouton Concert Magic. L'écran LCD affichera le mode Concert Magic en cours sur la seconde ligne.

```
Twinkle Twinkle
 NORMAL
```

Le mode en cours est le NORMAL.

En maintenant le bouton Concert Magic, **utilisez le bouton VALUE pour changer le mode en «Steady Beat».**

```
Twinkle Twinkle
 STEADY BEAT
```

Le mode est change en STEADY BEAT.

Jouez n'inporte quelle note en mesure.
Votre jeu donnera le rythme pour le morceau. La mélodie et l'accompagnement seront joués automatiquement, en mesure avec le tempo que vous avez donné.

Piano Numérique CA1200, CA1000
Partie Référence

Fonctions des éléments p. 40

Cette partie décrit l'utilisation des boutons, des curseurs et des prises du piano CA. Si vous avez déjà l'habitude de jouer sur un piano numérique, la lecture préalable de cette partie peut vous aider à connaître plus rapidement le piano CA. Cette partie vous permet de trouver des informations détaillées sur une fonction en particulier, et sur la manière de l'utiliser, sans avoir à lire l'ensemble du mode d'emploi depuis le début.

Information MIDI p. 75

Cette partie fournit une information technique sur le MIDI — structure et tableaux de données exclusives, telles que l'affectation et l'activation du numéro de changement de programme.

Partie Référence



1. Bouton Concert Magic



Grâce à CONCERT MAGIC, absolument tout le monde peut s'asseoir devant le piano CA et produire de la vraie musique... même sans avoir pris la moindre leçon de piano. Pour avoir le plaisir de jouer soi-même, il suffit de sélectionner un des 176 morceaux préprogrammés et de frapper sur une des touches avec un rythme et un tempo réguliers. CONCERT MAGIC générera les notes appropriées pour la mélodie et l'accompagnement, indépendamment de la touche frappée

Selection d'un morceau Concert Magic

Les 176 morceaux Concert Magic sont affectés aux 88 touches du piano, avec deux morceaux par touche. Ils sont divisés en deux banques, A et B, renfermant chacune 88 morceaux, et ils sont classés en huit groupes par catégorie de morceaux, telles que morceaux pour enfant, classiques américains et morceaux de Noël.

Tous les titres des morceaux sont indiqués sur la "liste des morceaux" fournie avec le piano. Pour connaître plus facilement l'affectation des morceaux aux touches du piano, une «bande de repérage» peut être disposée entre l'arrière des touches noires et la console. Elle indique aussi les catégories de morceaux et le nom des touches.

Pour sélectionner un morceau, appuyer sur la touche correspondante au morceau désiré tout en maintenant le bouton CONCERT MAGIC enfoncée.

```
A01
Twinkle Twinkle
```

L'affichage LCD indique le numéro et le titre abrégé du morceau.

Pour sélectionner un morceau de la banque B, appuyer à nouveau sur la même touche. Une pression répétée sur la touche permet de commuter entre les deux rangées.

Les morceaux Concert Magic peuvent aussi être sélectionnés au moyen des boutons VALUE.

Appuyer sur CONCERT MAGIC, puis utiliser les boutons VALUE pour sélectionner un morceau.

Partie Référence

ECOUTE DU MORCEAU SÉLECTIONNÉ

Pour écouter un morceau Concert Magic, appuyer sur PLAY/STOP. Ajuster la vitesse, ou tempo, du morceau au moyen des boutons VALUE tout en maintenant le bouton TEMPO enfoncé.

Le voyant n'indiquera pas la valeur du tempo lors de l'utilisation avec Concert Magic.

Pour arrêter la reproduction du morceau, appuyer de nouveau sur PLAY/STOP.

Pour recommencer depuis le début le morceau actuellement sélectionné, appuyer de nouveau sur PLAY/STOP.

Un autre morceau Concert Magic peut être sélectionné pendant la reproduction au moyen des boutons VALUE.

ECOUTE DE TOUS LES MORCEAUX CONCERT MAGIC

Si on appuie sur PLAY/STOP sans qu'un morceau ne soit sélectionné, le piano CA joue tous les morceaux préréglés l'un après l'autre.

JOUER LE MORCEAU SÉLECTIONNÉ

Frapper sur n'importe laquelle des 88 touches noires ou blanches du clavier au rythme du morceau sélectionné.

En frappant avec plus de force, les notes sont jouées plus fort ; En frappant avec moins de force, les notes deviennent plus douces. En frappant plus vite, les notes s'accélèrent ; En frappant moins vite, les notes ralentissent de manière correspondante.

Pour faciliter l'apprentissage du rythme d'un morceau Concert Magic, l'affichage LCD génère un repère visuel (·, +). Le repère visuel donne une idée approximative du rythme du morceau, ce qui permet d'apprendre ce dernier puis de jouer soi-même le morceau.

```
Twinkle Twinkle
+   +   •   •
```

Le repère visuel (points et signes plus) indique le rythme de chaque note.

Les points se transforment en petits signes plus au fur à mesure que les notes sont jouées.

Partie Référence

Lors de l'exécution de morceaux Concert Magic rapides, il est parfois plus facile de frapper alternativement deux touches différentes avec deux doigts. Cela permet de jouer deux fois plus vite qu'avec un seul doigt qui frappe une seule touche.

Doser le volume entre les notes de la mélodie et celles de l'accompagnement au moyen du curseur DUAL BALANCE.

TYPES DE MORCEAUX CONCERT MAGIC

Les 176 morceaux de Concert Magic sont classés dans une des trois catégories suivantes.

MORCEAUX À MESURE FACILE (EASY BEAT)

Ce sont les morceaux les plus faciles à jouer. Pour les exécuter, il suffit de battre la mesure régulièrement sur n'importe quelle touche du clavier.

MORCEAUX À MÉLODIE (MELODY PLAY)

Ces morceaux sont aussi assez faciles à exécuter, particulièrement s'ils sont familiers. Pour les jouer, frapper n'importe quelle touche du clavier au rythme de la mélodie. Il peut aussi être utile de fredonner l'air en battant la mesure.

MORCEAUX TECHNIQUES (SKILLFUL)

La difficulté de ces morceaux peut être moyenne à difficile. Pour les exécuter, la frappe des notes sur n'importes quelles touches du clavier, doit battre à la fois le rythme des notes de la mélodie et de celles de l'accompagnement. Un certain entraînement peut être nécessaire pour exécuter ces morceaux avec succès. Même les musiciens expérimentés apprécieront le défi des morceaux techniques. Ecouter tout d'abord ces morceaux, puis essayer de reproduire le rythme entendu.

STEADY BEAT (TEMPO CONSTANT)

Avec le «steady beat» vous pouvez jouer n'importe quelmorceau Concert Magic en frappant les notes en mesure sans vous préoccuper des arrangements du morceau. Vous devez d'abord passer du mode Concert Magic NORMAL en mode STEADY BEAT. Apputez et maintenez le bouton Concert Magic. Utilisez le boutton VALUE pour changer de mode (voir page 38 pour plus de détails)



2. Bouton de Démonstration



Le piano CA offre vingt-sept morceaux de démonstration intégrés. Chaque morceau est une brève œuvre musicale destinée à présenter chacune des sonorités d'instruments préréglées. Les 176 morceaux Concert Magic peuvent aussi être utilisés pour la démonstration.

Démonstration des sonorités préréglées

Pour écouter tous les morceaux de démonstration, appuyez simplement sur le bouton DEMO. Le piano CA commencera à jouer la démonstration. La démonstration débutera par les morceaux des la catégorie Classic Grand.

Tous les morceaux de démonstration de la catégorie Classic Grand seront joués les uns après les autres. Ensuite, une autre catégorie sera sélectionnée au hasard et les morceaux de démonstration pour cette catégorie seront joués. De nouvelles catégories seront sélectionnées au hasard jusqu'à ce que l'on appuie une nouvelle fois sur le bouton DEMO pour arrêter.

Pour sélectionner les démonstrations pour une catégorie en particulier, appuyer sur le bouton de SELECTION DES SONORITES correspondant pendant que la démonstration est en cours. Les morceaux de démonstration pour cette catégorie seront joués, puis une autre catégorie de sonorités sera sélectionnée au hasard.

Démonstration avec un morceau Concert Magic

Il existe deux façons d'écouter les morceaux Concert Magic dans le mode de démonstration.

1. Appuyer sur la touche du piano à laquelle est assigné le morceau choisi alors que l'on maintient le bouton DEMO enfoncé.
Le piano CA jouera le morceau sélectionné, puis jouera les autres morceaux de la même catégorie les uns après les autres.

2. Appuyez sur le bouton CONCERT MAGIC puis appuyez sur le bouton DEMO.
Le piano CA jouera tous les morceaux Concert Magic dans un ordre aléatoire.

Pour arrêter la démonstration, appuyer une nouvelle fois sur le bouton DEMO.
Pour sélectionner une autre catégorie, sélectionner un morceau de cette catégorie.

 3. Boutons de Sélection des sonorités



Choix d'une sonorité

Ces boutons permettent de sélectionner l'instrument avec lequel on désire jouer.

Appuyer sur la touche appropriée ; le voyant situé au-dessus de la touche s'allumera pour indiquer sa sélection.

```
Concert Grand
```

Nom de la sonorité choisie.

Plusieurs sonorités sont assignées à chacun des boutons de SELECTION DES SONORITES. Appuyer plusieurs fois sur le même bouton de SELECTION DES SONORITES pour passer d'une sonorité à l'autre.

Les sonorités du piano CA sont classées comme dans l'exemple ci-dessous:

CLASSIC GRAND	Concert Grand
	Studio Grand
	Mellow Grand
	Jazz Grand (CA1200 seulement)
MODERN PIANO	Modern Piano
	Rock Piano
	New Age Piano
	Honky Tonk (CA1200 seulement)
ELECTRIC PIANO	Classic E.Piano
	Modern E.P. 1
	Modern E.P. 2
	Modern E.P. 3 (CA1200 seulement)

Mode DUAL

Deux sonorités préréglées quelconques peuvent être mélangées par empilage (mode DUAL).

L'enfoncement simultané de deux boutons active le mode DUAL.

```
Studio Grand
String Ensemble
```

Le nom des deux sonorités sélectionnées apparaît sur l'affichage.

Partie Référence

Pour mélanger deux sonorités de la même catégorie, utiliser les boutons VALUE pour sélectionner la deuxième sonorité alors que le bouton de SELECTION DES SONORITES choisi est maintenu enfoncé. Vous pouvez voir votre sélection actuelle dans l'afficheur LCD.

CHOIX D'UN MORCEAU DE DÉMONSTRATION

En mode de démonstration, ces boutons permettent de sélectionner un morceau de démonstration.

Après avoir appuyé sur DEMO, utiliser un des dix boutons pour sélectionner une démonstration avec une sonorité préréglée.



Le nom de la sonorité sélectionnée est affiché.

Partie Référence



4. BOUTONS MENU



MENU



Ces boutons permettent d'accéder aux différentes fonctions qui gèrent l'accord, le système et les fonctions MIDI du piano CA. Ces fonctions sont les suivantes :

1. Brilliance (Brillance)
2. Lower Octave Shift
3. Lower Pedal ON/OFF (Marche/ arrêt de la pédale pour la partie inférieure)
4. Tuning (Accord)
5. MIDI Channel (Canal MIDI)
6. Transmit Program Change Number (Envoi du numéro de changement de programme)
7. Local Control ON/OFF (Marche/arrêt de commande locale)
8. Transmit Program Change Number ON/OFF (Marche/arrêt d'envoi du numéro de changement de programme)
9. Multi-Timbral Mode Selection (Sélection du mode Multi-timbral)
10. MIDI Channel ON/OFF (Marche/arrêt du canal MIDI)
11. User Memory (Mémoire)
12. Factory Reset

OPÉRATIONS COMMUNES

Pour sélectionner une fonction à paramètrer, appuyer sur un des boutons MENU. L'affichage LCD indiquera «1 Brilliance», le premier élément du menu.

```
1 Brilliance
      =  +3
```

Appuyer à nouveau sur un bouton MENU pour sélectionner une fonction différente à modifier.
Utiliser les boutons VALUE pour changer la valeur.

Pour sortir du menu de fonctions, appuyer sur n'importe quel bouton de SELECTION DE SONORITE.

◆ REMARQUE

Lorsque l'alimentation est coupée, tous les réglages reviennent aux positions d'origine. Pour sauvegarder vos informations, utilisez la fonction «User Memory».

Pour plus d'informations reportez-vous à la page 50 de la présente section.

Partie Référence

1. Brilliance

Cette fonction permet de régler la brillance des sonorités préréglées.

Après avoir sélectionné la fonction «Brilliance» en appuyant sur les boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour modifier la valeur de la brillance.

```
1 Brilliance
     =  +3
```

L'affichage LCD indique le réglage standard de la brillance à l'aide du numéro. "0".

La brillance peut être réglée entre -5 et +5. Les réglages positifs donnent plus d'éclat à la sonorité, alors que les réglages négatifs adoucissent la sonorité.

La brillance est réglée globalement pour toutes les sonorités préréglées. Il n'est pas possible de procéder à un réglage individuel pour chaque sonorité.

2. Transposition de l'octave grave (Lower Octave Shift)

Cette fonction permet d'élever de un, deux ou trois octaves l'octave le plus grave pendant l'utilisation de la fonction «split».

Après avoir sélectionner la fonction «Lower Octave Shift» en appuyant sur le bouton MENU, utilisez le bouton VALUE pour choisir la modification d'octave désirée.

```
2 LowerOctShift
     =  1
```

L'écran indique l'élévation d'un octave.

L'octave inférieur peut être élevé de 0 à 3 octaves.

3. Marche/Arret de la pedale pour la partie inferieure

Cette fonction permet de définir si la pédale Forte sera active ou non pour la sonorité inférieure dans le mode de partage de clavier (SPLIT). Le réglage par défaut est Off, ce qui signifie que la pédale Forte n'agit pas sur la sonorité inférieure.

Après avoir sélectionné la fonction «Lower Pedal» à l'aide des boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour l'activer ou la désactiver.

```
3 Lower Pedal
     = On
```

L'afficheur LCD indique si la pédale est sélectionnée ou non pour la partie inférieure.

4. Accord

L'accord permet d'ajuster la hauteur du son du piano. Il peut être nécessaire de procéder à l'accord lors d'exécutions avec d'autres instruments.

Après avoir sélectionné la fonction «Tuning» en appuyant sur les boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour régler l'accord.

```
4 Tuning
      = 440.0
```

L'affichage LCD indique le réglage actuel de l'accord

L'affichage LCD indique la hauteur du son pour le «La» (A) en Hertz [Hz]. La plage de réglage s'étend de 427,0 à 453,0 Hz. Le réglage d'usine est réalisé sur le standard moderne du La (A) = 440,0 Hz.

5. Canal de transmission et de réception MIDI

Cette fonction permet de définir le canal MIDI sur lequel le piano CA échangera ses informations MIDI avec un instrument MIDI externe ou un ordinateur domestique.

Après avoir sélectionné la fonction «MIDI Channel» en appuyant sur les boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour sélectionner le numéro désiré.

```
 5 MIDI Channel
=  1  (TRS/RCV)
```

L'affichage LCD indique le numéro du canal actuellement sélectionné.

6. Numéro de Changement de programme

Cette fonction permet au piano CA de transmettre des numéros de changement de programme au delà des 40 (CA1200) ou 30 (CA1000) numéros prédéfinis et transmis par les touches du sélecteur de sonorité. N'importe quel numéro compris entre 1 et 128 peut être transmis au moyen de cette fonction.

Après avoir sélectionné la fonction «Send PGM #» en appuyant sur les boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour sélectionner le numéro désiré.

```
 6 Send PGM #
= 124 (UP+DOWN)
```

L'affichage LCD indique le numéro du changement de programme.

Appuyer simultanément sur les deux boutons VALUE afin de transmettre le numéro de changement de programme.

7. Marche/arrêt de Commande locale

Cette fonction détermine si le clavier sera relié au générateur de son du piano CA («On») ou uniquement à la sortie MIDI vers un instrument MIDI externe («OFF»).
Même avec la commande locale à l'arrêt («OFF»), le clavier du piano transmet encore des données vers un instrument MIDI externe ou vers un ordinateur personnel.

Après avoir sélectionné la fonction «Local Control» en appuyant sur les boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour l'activer ou la désactiver.

```
7 Local Control
      = On
```

L'affichage LCD indique si la commande locale est activée ou désactivée.

8. Marche/arrêt d'envoi du numéro de Changement de Programme

Cette fonction détermine si le piano CA transmettra ou non l'information d'un changement de programme lorsque l'on appuiera sur les boutons TONE SELECT. Lorsque cette fonction est activée, un numéros de changement de programme est transmis à chaque fois que l'on appuie sur un bouton de SELECTION DES SONORITES, conformément à la liste de la page 75.

Après avoir sélectionné la fonction «Transmit PGM» à l'aide des boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour l'activer ou la désactiver.

```
8 Transmit PGM
      = On
```

L'affichage LCD indique si les numéros de changement de programme seront transmis ou non.

8. Mode Multi-timbral

La fonction Multi-timbrale MIDI permet à l'instrument de recevoir des données sur plusieurs canaux en même temps. Grâce à cela, le piano CA peut jouer plusieurs parties musicales avec des sonorités différentes. Cette fonction propose deux modes.

Multi Timbre On
Multi-timbralité activée. Chaque canal MIDI peut être mis en ou hors service individuellement et n'importe quel numéro de changement de programme peut être envoyé à n'importe quel canal de la manière désirée.

Multi Timbre Off

Multi-timbralité désactivée. Un seul canal MIDI sera actif et seule la sonorité actuellement sélectionnée sera accessible à la réception d'un signal MIDI.

Après avoir sélectionné la fonction «Multi-Timbre» à l'aide des boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour sélectionner le mode désiré.

```
9 Multi Timbre
      = On
```

L'affichage LCD indique si le mode Multi-timbral est actif.

10. Marche/arret du canal MIDI

Cette fonction permet de définir les canaux MIDI à activer pour la réception lors de l'utilisation avec Multi Timbre On. Chacun des 16 canaux peut être activé ou désactivé individuellement.

Sélectionner la fonction «Channel Mute» en appuyant sur les boutons MENU.

Continuer à appuyer sur les boutons MENU pour faire défiler les seize canaux.

```
10 Channel Mute
Channel 1= Play
```

L'affichage LCD indique le numéro du canal MIDI sélectionné.

Utiliser les boutons VALUE pour commuter entre «Play» et «Mute».

```
10 Channel Mute
Channel 1= Mute
```

Sélectionner «Play» pour activer le canal, ou «Mute» pour le désactiver.

11. Mémoire

Cette fonction détermine si le piano CA mémorisera ou non les réglages définissables par l'utilisateur. Une fois mémorisés, les réglages sauvegardés seront rappelés à chaque mise sous tension.

Les fonctions suivantes peuvent être sauvegardées : effets, métronome (tempo, type de mesure et volume) sonorité de départ, première sonorité de chaque catégorie de sons, toutes les fonctions des 10 menus et toutes les fonctions technicien virtuel).

Sélectionnez la fonction «User Memory» par le bouton MENU.

```
11 User Memory
 Save →Press REC
```

Appuyer sur REC pour procéder à la sauvegarde des données.

```
11 User Memory
 Save completed
```

◆ **REMARQUE**

Le piano CA ne sauvegarde pas automatiquement les modifications apportées aux réglages lors de chaque mise hors tension. Pour sauvegarder les réglages en vigueur la fonction de mémorisation «User Memory» doit être utilisée.

12. REINITIALISATION D'USINE (FACTORY RESET)

Cette fonction reinitialize le piano qui retrouve tous les réglages d'usine. Tous les réglages que vous avez sauvegardé dans la «User Memory» seront détruits au profit des réglages d'usine.

Sélectionnez la fonction «Factory Reset» par le bouton MENU.

```
12 Factory Reset
 Reset→Press REC
```

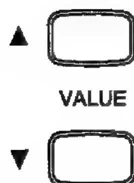
Appuyez sur le bouton REC pour réinitialiser le piano.

◆ **REMARQUE**

Cette fonction ne sera pas affichée dans le menu des functions tant que vous n'aurez pas sauvegardé d'information dans la «User Memory».

Les informations relatives au RECORDER, au User touch, et au User Temperament ne seront pas affectées par cette fonction.

5. Boutons Value



Modification de Valeur

Ces deux boutons permettent de modifier la valeur de certaines fonctions.

Au moyen du, ou des, bouton(s) approprié(s), sélectionner tout d'abord la fonction ou l'option dont la valeur doit être modifiée. Utiliser ensuite les boutons VALUE. Le bouton « ▲ » augmente la valeur, alors que « ▼ » diminue la valeur.

Changement de sons (Changing Sounds)

Ce bouton peut également être utilisé pour sélectionner différentes sonorités. Vous pouvez choisir toutes les sonorités affèctées aux 10 boutons SOUND SELECT.

Cependant, ces sonorités ne peuvent être sélectionnées en utilisant le bouton VALUE lorsque vous êtes en mode DUAL ou SPLIT.

Partie Référence

6. Boutons d'Effets



Choix d'un effet (Bouton EFFECTS)

Utiliser le bouton EFFECTS pour ajouter de l'effet au son. Six effets numériques sont disponibles pour mettre en valeur les sonorités préréglées : CHORUS, DELAY 1 à 3, Rotary Speaker 1 - 2 et un effet de trémolo.

CHORUS

Cette fonction simule la richesse sonore d'une chorale ou d'un ensemble à cordes, en mélangeant une version légèrement désaccordée du son avec le son d'origine afin d'enrichir ce dernier.

DELAY

Cette fonction de retard ajoute des échos au son. Trois types de retards sont disponibles (Delay 1 à 3), avec chacun un intervalle différent entre les échos.

TREMOLO

Cet effet de type vibrato est principalement utilisé avec le vibraphone. Il sera automatiquement activé lors de la sélection de la sonorité de vibraphone.

ROTARY SPEAKER

Cet effet simule la sonorité de l'enceinte à haut-parleurs rotatifs couramment utilisée avec les orgues électroniques. Le Rotary 1 est standard et le Rotary 2 est équipé d'un effet de distorsion.
La pédale de gauche (una corda) permet de commuter la vitesse du rotor entre lent et rapide.

Appuyer sur EFFECTS pour ajouter de l'effet au son. L'affichage LCD indique l'effet actuellement sélectionné.
Utiliser les boutons VALUE pour changer le type d'effet.

```
Effect Type
  = Chorus
```

L'affichage LCD indique l'effet actuellement sélectionné.

Pour désactiver l'effet, appuyer à nouveau sur EFFECTS.

Partie Référence

Réverbération (Bouton REVERB)

Utiliser le bouton REVERB pour ajouter de la réverbération au son. Cinq types de réverbérations sont proposés : ROOM, STAGE, HALL, 3D ROOM et 3D HALL.

Appuyer sur REVERB pour ajouter de la réverbération au son. L'affichage LCD indique le type de réverbération actuellement sélectionné.
Utiliser les boutons VALUE pour changer le type de réverbération.

```
Reverb Type
  = Room
```

L'affichage LCD indique le type de réverbération actuellement sélectionné.

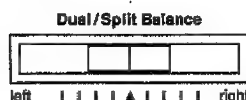
Pour désactiver la réverbération, appuyer à nouveau sur REVERB.

◆ REMARQUE

Votre réglage de réverbération est mémorisé avec la sonorité en cours. Lorsque la même sonorité préréglée est sélectionnée une nouvelle fois, l'effet choisi est rappelé jusqu'à ce que l'instrument soit mis hors service. Lorsque l'alimentation est coupée, l'effet retrouve son réglage d'usine.



7. Curseur de Balance du mode Dual/Split



Balance du mode Dual

Lors du jeu en mode Dual, ce curseur équilibre le volume des deux sonorités.

Déplacer le curseur vers la droite pour augmenter le volume de la sonorité préréglée se trouvant la plus à droite et pour diminuer le volume de la sonorité préréglée se trouvant la plus à gauche. L'effet est inverse lorsque le curseur est déplacé vers la gauche.

Balance du mode Split

L'équilibre de volume entre les deux sonorités peut être réglé.

Utiliser le curseur DUAL/SPLIT BALANCE pour agir sur l'équilibre du volume entre les deux sonorités. Déplacer le curseur vers la droite pour augmenter le volume de la sonorité supérieure et pour diminuer le volume de la sonorité inférieure. L'effet est inverse lorsque le curseur est déplacé vers la gauche.

Balance du volume des parties Concert Magic

Utilisé avec Concert Magic, le curseur équilibre le volume entre la partie mélodique et de l'accompagnement.

Lorsque le curseur est déplacé vers la droite, le son de la mélodie augmente alors que celui de l'accompagnement diminue. L'effet est inverse lorsque le curseur est déplacé vers la gauche.

8. Bouton Split

SPLIT



Sélection des sonorités en mode Split

La fonction «Split» partage le clavier en deux sections — supérieure et inférieure — et permet de jouer chaque section avec une sonorité différente.

Appuyer tout d'abord sur le bouton de SELECTION DES SONORITES désiré pour sélectionner la sonorité supérieure. Ensuite, tout en maintenant le bouton SPLIT enfoncé, appuyer sur le bouton de SELECTION DES SONORITES désiré pour sélectionner la sonorité inférieure. Le voyant de la sonorité inférieure commence à clignoter.

```
  Studio Grand
/ W.Bass & Ride
```

L'affichage LCD indique les sonorités sélectionnées pour les sections supérieure et inférieure.

Utiliser le curseur DUAL/SPLIT BALANCE pour équilibrer le volume entre les deux sonorités.

Modification du point de Split

Le point de partage (Split) par défaut se trouve entre Si2 (B2) et Do3 (C3). Ce point peut être déplacé à n'importe quel endroit du clavier.

Appuyer sur la touche désirée tout en maintenant le bouton SPLIT enfoncé.

```
  Studio Grand
SplitPoint=C2
```

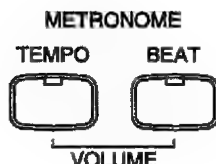
Lors du changement du point de partage, l'affichage LCD se présente ainsi.

La touche enfoncée devient la note la plus basse de la section supérieure.

Partie Référence



9. MÉTRONOME



MODIFICATION DU TEMPO (BOUTON TEMPO)

La touche TEMPO sert à démarrer le métronome et à régler le tempo.

Appuyer sur TEMPO. Le voyant s'allume et le métronome commence à battre une mesure régulière. L'affichage LCD indique le tempo en battements par minute.

```
Metronome TEMPO
 ●○○○      ♩= 120
```

Pour modifier le tempo, utiliser les boutons VALUE tout en maintenant le bouton TEMPO enfoncée, et augmenter ou diminuer sa valeur dans la plage de 20 à 300 (Rythmes avec croches de 40 à 600 BPM). La valeur initiale est de 120.

Appuyer à nouveau sur TEMPO pour arrêter le métronome.

RÉGLAGE DE LA VITESSE DE REPRODUCTION DES MORCEAUX CONCERT MAGIC

La touche TEMPO est aussi utilisée pour régler la vitesse de reproduction des morceaux Concert Magic.

Après avoir sélectionné le morceau Concert Magic à jouer, maintenir la touche TEMPO enfoncée. L'affichage LCD indique la valeur du tempo. Tout en maintenant la touche TEMPO enfoncée, utiliser les boutons VALUE pour modifier le tempo.

Le tempo peut être réglé avant, ou pendant, l'exécution d'un morceau.

CHANGEMENT DE LA MESURE (BOUTON BEAT)

Le bouton BEAT permet d'activer le métronome et de sélectionner la mesure désirée. Le piano CA offre un choix de neuf réglages : 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/8, 7/8, 9/8 et 12/8.

Appuyer sur BEAT pour changer la mesure.
Le voyant s'allume et le métronome commence à battre la mesure.

```
Metronome BEAT
●○○○        = 4/4
```

L'affichage LCD indique la mesure actuellement sélectionnée.

Utiliser les boutons VALUE pour sélectionner la mesure désirée.

Appuyer à nouveau sur BEAT pour arrêter le métronome.

MODIFICATION DU VOLUME DU MÉTRONOME (BOUTONS TEMPO ET BEAT)

Le volume du métronome peut être réglé sur n'importe quel niveau.

Appuyer en même temps sur TEMPO et sur BEAT. L'afficheur LCD indique le volume du métronome au moyen d'un numéro compris entre 1 (faible) et 10 (fort). Le réglage d'usine est 5.

```
Metronome VOLUME
●○○○        =  5
```

L'affichage LCD indique le niveau actuel du volume.

Pour modifier le volume, utiliser les boutons VALUE tout en maintenant les boutons TEMPO et BEAT enfoncés.

Appuyer à nouveau simultanément sur les deux boutons pour arrêter le métronome.

◆ REMARQUE

Tous les réglages du métronome reprendront leur valeur d'usine lorsque l'alimentation sera coupée.



10. ENREGISTREUR



ENREGISTREMENT (BOUTON REC)

Le bouton REC sert à enregistrer.

Appuyer sur REC pour permettre au piano CA d'enregistrer. Le voyant situé au-dessus du bouton commence à clignoter pour indiquer que le piano est prêt pour l'enregistrement.

```
Record
SONG 1 Part=1
```

L'affichage LCD indique le numéro du morceau et de la partie à enregistrer.

Jouer quelques notes sur le clavier. Le piano CA commence automatiquement à enregistrer dès la première note jouée.

En fin d'enregistrement, appuyer à nouveau sur REC. Le piano cesse d'enregistrer et mémorise le morceau.

La mémorisation peut durer quelques secondes et pendant ce temps le piano ne peut pas exécuter d'autres opérations.

L'enregistrement peut être lancé en appuyant sur PLAY/STOP plutôt qu'en appuyant sur une touche. De cette manière, une mesure pour rien peut être introduite au début du morceau.

ENREGISTREMENT D'UN AUTRE MORCEAU

Le piano CA peut mémoriser jusqu'à cinq morceaux.

Appuyer sur REC pour permettre au piano CA d'enregistrer. L'affichage LCD indique le numéro du morceau prêt à être enregistré.

```
Record
SONG 2 Part=1
```

L'affichage LCD indique le numéro du morceau.

Utiliser les boutons MENU pour sélectionner le numéro du morceau à enregistrer. Lancer ensuite l'enregistrement selon la méthode d'enregistrement habituelle.

Appuyer sur PLAY/STOP lorsque l'enregistrement est terminé.

ENREGISTREMENT D'UNE DEUXIÈME PARTIE

Une deuxième partie peut être enregistrée sur la deuxième piste (partie) du même morceau.

Appuyer sur REC pour permettre au piano CA d'enregistrer. L'affichage LCD indique le numéro de la partie prête à être enregistrée.

```
Record
SONG 1 Part=1*
```

L'affichage LCD indique le numéro de la partie.

Utiliser les boutons VALUE pour commuter entre «Part 1» et «Part 2». Lancer ensuite l'enregistrement selon la méthode d'enregistrement habituelle.

Appuyer sur PLAY/STOP lorsque l'enregistrement est terminé.

ETAT D'UN MORCEAU ET D'UNE PARTIE

Un astérisque (*) apparaît après le numéro du morceau ou de la partie sur l'affichage LCD pour indiquer que le morceau ou la partie sélectionné a déjà été enregistré.

```
Record
SONG 3 Part=2*
```

«» indique que cette partie a déjà été enregistrée.*

ENREGISTREMENT DE LA DEUXIÈME PARTIE PENDANT L'ÉCOUTE DE LA PREMIÈRE PARTIE

La première partie peut être écoutée pendant l'enregistrement de la deuxième partie.

Sélectionner le morceau désiré, régler la piste préalablement enregistrée sur reproduction, et valider l'enregistrement de la piste vide.

Pour commencer l'enregistrement de la nouvelle partie depuis le début du morceau, il suffit de jouer sur le clavier. La première partie sera entendue pendant l'enregistrement de la nouvelle partie.
Pour reproduire la première partie et lancer l'enregistrement de la deuxième partie depuis un certain point se trouvant plus loin dans le morceau, appuyer sur PLAY/STOP afin de lancer la reproduction de la première partie puis lancer l'enregistrement de la deuxième partie depuis n'importe quel point désiré.

◆ REMARQUE

L'enregistrement d'une nouvelle partie effacera complètement les données enregistrées précédemment dans la même partie du même morceau.

INFORMATIONS À ENREGISTREES

Le piano CA enregistre les informations suivantes.

Notes
Sélection de sonorité
Mouvement de la pédale
Réglage Dual .... Régler la balance du mode Dual avant de commencer l'enregistrement. (Pour plus d'information, se reporter à la page 18 de la Partie Pratique).

Si l'enregistrement a lieu dans une tonalité transposée, le morceau sera reproduit dans la même tonalité que celle entendue lors de l'enregistrement, et non pas dans la tonalité utilisée pour jouer sur le clavier.

CAPACITÉ DE LA MÉMOIRE

La capacité totale de la mémoire de l'enregistreur et d'environ 8000 notes. L'enregistreur s'arrête automatiquement dès que la mémoire est pleine. Les données enregistrées avant l'interruption seront conservées. Toutes les données de morceau seront sauvegardées même lorsque l'alimentation est coupée.

REPRODUCTION D'UN MORCEAU (BOUTON PLAY/STOP)

Le bouton PLAY/STOP permet de sélectionner le morceau et la ou les parties à jouer, ainsi que de lancer et d'arrêter la reproduction des morceaux enregistrés.

Appuyer une fois sur PLAY/STOP pour sélectionner le morceau et la ou les parties à reproduire. Utiliser les boutons MENU pour sélectionner le morceau et utiliser les boutons VALUE pour sélectionner la ou les parties.

```
Select Song/Part
SONG 1 Part=1&2*
```

L'affichage LCD indique que les deux parties du morceau 1 sont sélectionnées pour la reproduction.

Appuyer à nouveau sur PLAY/STOP pour lancer la reproduction du morceau enregistré.

```
Playing
SONG 1 Part=1&2*
```

L'afficheur LCD indique que le morceau sélectionné est en train de jouer.

Appuyer une nouvelle fois sur le bouton PLAY/STOP pour arrêter la reproduction et revenir à l'affichage de sélection du morceau.

UTILISATION DU BOUTON PLAY/STOP POUR LANCER L'ENREGISTREMENT

Le bouton PLAY/STOP peut aussi être utilisé pour lancer l'enregistrement. De cette manière, une mesure pour rien peut être introduite au début du morceau.

Appuyer d'abord sur REC pour préparer le piano à l'enregistrement, puis appuyer sur PLAY/STOP. Dès que PLAY/STOP est enfoncé, le piano CA commence à enregistrer, qu'une touche soit jouée ou non.

EFFACEMENT D'UN MORCEAU

Cette fonction permet d'effacer n'importe quel morceau que l'on ne désire plus conserver.

Pour effacer un morceau ou une partie spécifique, appuyer tout d'abord simultanément sur REC et sur PLAY/STOP. L'affichage LCD montre un menu d'effacement dans lequel on pourra sélectionner le morceau ou la partie à effacer.

```
To Del Press REC
SONG 1 Part=1&2*
```

Utiliser les boutons MENU pour sélectionner le morceau désiré et les boutons VALUE pour sélectionner la partie à effacer.

Appuyer sur REC pour effacer. L'affichage LCD demande la confirmation.

```
Sure? Press REC
SONG 1 Part=1&2*
```

Si l'on désire réellement effacer le morceau ou la partie, appuyer à nouveau sur REC.
Pour annuler l'opération d'effacement, appuyer sur PLAY/STOP.

```
Delete Completed
SONG 1 Part=1&2
```

L'opération d'effacement est terminée.

EFFACEMENT DE TOUS LES MORCEAUX

Pour effacer tous les morceaux en une seule fois, couper l'alimentation puis la rétablir tout en maintenant les deux boutons REC et PLAY/STOP enfoncés.

 11. BOUTON TRANSPOSE



La fonction de transposition permet de monter ou d'abaisser la tonalité du piano par demi-tons. C'est particulièrement utile lorsqu'on a appris un morceau dans une tonalité et que l'on doit l'exécuter dans une autre tonalité. La transposition permet de jouer le morceau dans la tonalité initiale, mais de l'entendre dans une autre tonalité.

Pressez et maintenez le bouton TRANSPOSE.

```
Transpose
       =    0
```

L'afficheur LCD indique la valeur de transposition actuelle.
La valeur est toujours remise à «0» lors de la mise sous tension.

En maintenant le bouton TRANSPOSE, utilisez le bouton VALUE ou les notes C2 à C4 pour déterminer la valeur de la transposition.

```
Transpose
       =   -5
```

L'affichage LCD indique le nombre de demi-tons, vers le haut ou vers le bas, dont est transposé le piano. «-5», par exemple, représente une transposition de 5 demi-tons vers le bas alors que «0» indique qu'il n'y a aucune transposition..

La transposition peut être comprise entre –12 et +12 demi-tons.

Pour annuler la transposition, appuyer en même temps sur les deux boutons VALUE.

Appuyer une nouvelle fois sur le bouton TRANSPOSE pour quitter la fonction de transposition.

La fonction de transposition se souvient du réglage actuel aussi longtemps que le piano reste sous tension.



12. BOUTON VIRTUAL TECHNICIAN



Le rôle d'un technicien piano est essentiel pour un piano acoustique. Il n'accorde pas seulement le piano, il agit aussi sur les réglages et l'harmonisation pour que le piano joue et sonne mieux. Le bouton Virtual Technician simule électroniquement le travaille du technicien piano et permet d'adapter le piano CA à vos goûts personnels. Voici les fonctions du menu Virtual Technician.

1. Harmonisation
2. Résonance sympathique
3. Toucher
4. Tempérament
5. Tonalité du tempérament

OPERATIONS COMMUNES

Pour sélectionner une fonction que l'on désir régler, appuyer sur le bouton VIRTUAL TECHNICIAN. L'afficheur LCD indique «1 Voicing», le premier élément du menu.

```
1 Voicing
      = Normal
```

Appuyer sur un des boutons MENU pour sélectionner une fonction différente à éditer.

Utiliser les boutons VALUE pour modifier la valeur.

Pour sortir du menu VIRTUAL TECHNICIAN, appuyer sur un des boutons de SELECTION DES SONORITES.

◆ REMARQUE

Lorsque vous aurez terminé les modification apportées au piano CA à l'aide des fonction VIRTUAL TECHNICIAN vous pourrez utiliser la fonction «User Memory» pour sauvegarder vos réglages. De cette façon tous vos réglages VIRTUAL TECHNICIAN actuels seront conservés, même après la mise hors tension.
Pour plus d'information sur la fonction «User Memory», voir page 50, dans cette partie de ce mode d'emploi.

1. HARMONISATION (VOICING)

L'harmonisation (voicing) est une technique utilisée par les techniciens du piano pour façonner les caractéristiques de la sonorité, ou l'expression, d'un piano. La fonction «Voicing» permet de changer la couleur du piano CA en choisissant un des quatre types d'expression suivant :

Bright	Produit une tonalité plus claire sur l'ensemble de la plage dynamique.
Dynamic	Lors de l'exécution, la couleur passera de douce à éclatante en fonction de la dynamique du jeu.
Mellow	Produit une sonorité plus douce sur l'ensemble de la plage dynamique.
Normal	Produit le timbre standard d'un piano acoustique sur l'ensemble de la plage dynamique. C'est la valeur préréglée.

Après avoir sélectionné la fonction «Voicing» en appuyant sur les boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour sélectionner le type d'expression désiré.

```
1 Voicing
     = Bright
```

L'affichage LCD indique le type d'harmonisation actuellement sélectionné.

Le choix de l'harmonisation en vigueur s'applique globalement à toutes les sonorités préréglées. Il n'est pas possible d'obtenir un réglage individuel pour chaque sonorité.

◆ **REMARQUE**

Bien que l'harmonisation soit une technique utilisée pour optimiser la sonorité d'un piano acoustique, cette fonction peut être appliquée à toutes les sonorités du piano CA.

2. RÉSONANCE SYMPATHIQUE

Lorsque la pédale forte d'un piano acoustique est enfoncée, tous les étouffoirs sont relevés pour permettre aux cordes de vibrer librement. Lorsqu'une note ou un accord est joué sur le piano avec la pédale forte enfoncée, non seulement les cordes des notes jouées vibrent mais aussi d'autres cordes vibrent en résonance sympathique. La fonction Sympathetic Resonance simule ce phénomène. Trois niveaux de résonance peuvent être sélectionnés.

Off	Pas de résonance.
Normal	Simule la résonance caractéristique naturelle d'un piano acoustique.
Deep	Produit une résonance plus intense.

Après avoir sélectionné la fonction «Sympathetic Resonance» à l'aide des boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour sélectionner le réglage désiré.

```
 2 Sympathetic
Reso.  = Normal
```

L'affichage LCD indique le réglage.

3. TOUCHER

Cette fonction permet de sélectionner une sensibilité de toucher du clavier différente de celle du toucher standard d'un piano acoustique. La sensibilité peut prendre l'une des cinq valeurs suivantes : léger (LIGHT), léger+ (LIGHT+), lourd (HEAVY), lourd+ (HEAVY+), arrêt (OFF) et user.

LIGHT Pour ceux qui développent encore la force de leurs doigts. Un volume plus puissant est généré en jouant avec un toucher léger.

LIGHT+ Pour les pianistes au toucher délicat. Nécessite moins de force de frappe pour jouer une note forte.

HEAVY Idéal pour les personnes aux doigts musclés. Ce réglage nécessite un toucher plus lourd pour produire un volume puissant.

HEAVY+ Nécessite une frappe plus forte pour obtenir un fort volume.

OFF Le volume reste constant, indépendamment de la force de frappe. Ce réglage est adapté aux sonorités à gamme dynamique fixe, tels que l'orgue et le clavecin.

User 1/2 Vous pouvez créer votre propre courbe de toucher adaptée à votre style de jeu. Deux courbes peuvent être sauvegardées.

Après avoir sélectionné la fonction «Touch» à l'aide des boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour sélectionner le type de toucher désiré.

```
 3 Touch
= Light
```

L'affichage LCD indique le type de toucher actuellement sélectionné. Le réglage par défaut est Normal.

La sélection du toucher affecte globalement toutes les sonorités préréglées. Il n'est pas possible d'avoir un réglage individuel pour chaque sonorité. Lorsque l'alimentation est coupée, le réglage retrouve sa valeur normale.

◆ REMARQUE

Les mots LIGHT (léger) et HEAVY (lourd) ne représentent pas le poids physique des touches. Ils donnent une indication sur la force moyenne de la frappe qui sera nécessaire pour utiliser le toucher qu'ils définissent sur toute la plage dynamique.

TOUCHER UTILISATEUR

Après avoir sélectionner la fonction «Toucher» par le bouton MENU, utilisez le bouton VALUE pour choisir l'utilisateur 1 ou l'utilisateur 2.

```
 3 Touch
=User1→Press REC
```

Appuyer sur le bouton REC.

```
Start Playing
Soft → Loud
```

Puis jouez un morceau avec une grande dynamique de toucher, de faible à fort afin que le piano puisse analyser votre style de jeu.

```
Press STOP
when finished  ♩
```

Pendant que vous jouez, une note de musique va clignoter dans le coin droit de votre écran LCD.

Pressez le bouton STOP lorsque vous avez fini de jouer.

```
   analysis
   completed
```

Le piano CA va analyser votre style de jeu et créer une courbe de toucher spéciale en fonction de votre style de jeu.

◆ REMARQUE

L'information relative à la courbe du toucher utilisateur est sauvegardée automatiquement lorsque l'alimentation de l'appareil est coupée. Cependant vous devez resélectionner la courbe de toucher utilisateur, chaque fois que l'alimentation a été coupée à moins que vous ne l'ayez sauvegardée comme courbe de toucher par défaut à l'aide de la fonction Mémoire utilisateur (User Memory). Voir page 48 de cette section pour plus d'information sur la mémoire utilisateur.

4. TEMPÉRAMENT

Le piano CA permet non seulement de jouer avec le tempérament égal (standard moderne), mais il donne aussi l'accès immédiat à des tempéraments populaires pendant les périodes Renaissance et Baroque. Il peut être intéressant et éducatif d'essayer quelques-uns de ces tempéraments différents, bien que de nos jours le tempérament égal soit de loin le plus utilisé.

Après avoir sélectionné la fonction «Temperament» à l'aide des boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour sélectionner le tempérament désiré.

```
4 Temperament
= Equal(P.only)
```

L'affichage LCD indique le type de tempérament actuellement sélectionné.

Après avoir sélectionné le tempérament désiré, et avant de poursuivre, lire le chapitre suivant à propos de la sélection d'une tonalité pour le tempérament.

BRÈVE EXPLICATION SUR LES TEMPÉRAMENTS

TEMPERAMENT EGAL (PIANO SEULEMENT)

```
4 Temperament
= Equal(P.only)
```

C'est le tempérament par défaut. Si une sonorité de piano est sélectionnée l'accord est étiré comme sur un piano acoustique (TEMPERAMENT EGAL AVEC COURBE D'ACCORD). Si une sonorité d'un autre type est sélectionnée l'accord sera EGAL SANS COURBE D'ACCORD. Une explication sur le TEMPERAMENT EGAL AVEC COURBE D'ACCORD et sur le TEMPERAMENT EGAL SANS COURBE D'ACCORD est donnée plus loin dans ce chapitre.

◆ REMARQUE

Si une sonorité de piano est mélangée en mode DUAL avec une autre sonorité, les deux sonorités utiliseront le TEMPERAMENT EGAL AVEC COURBE D'ACCORD.

TEMPÉRAMENT MERSENNE PUR

```
4 Temperament
= Pure(Major)
```

```
4 Temperament
= Pure(minor)
```

Ce tempérament élimine les dissonances de tierces et de quintes, et est encore populaire pour la musique chorale en raison de son harmonie parfaite.

Avec ce tempérament, on doit connaître la tonalité dans laquelle on joue. Toute modulation de tonalité entraîne des dissonances. Lorsqu'un morceau est exécuté dans une tonalité particulière, la tonalité du tempérament doit être la même.

Partie Référence

```
4 Temperament
= Pythagorean
```

TEMPÉRAMENT PYTHAGORICIEN (PYTHAGOREAN)

Ce tempérament utilise des rapports mathématiques pour éliminer la dissonance des quintes et il est d'un usage très limité avec les accords, mais il produit des lignes mélodiques très caractéristiques.

```
4 Temperament
= Meantone
```

TEMPÉRAMENT MESOTONIQUE (MEANTONE)

Ce tempérament utilise une moyenne entre une tonalité majeure et une tonalité mineure pour éliminer la dissonance des tierces et il a été conçu pour éliminer le manque de consonance qui apparaissent avec certaines tierces du tempérament Mersenne pur. Il produit de plus beaux accords que ceux du tempérament égal.

```
4 Temperament
= Werckmeister
```

```
4 Temperament
= Kirnberger
```

TEMPÉRAMENT DE WERCKMEISTER III, TEMPÉRAMENT DE KIRNBERGER III

Ces deux tempéraments se situent entre le Mésotonique et le Pythagoricien. Pour une musique qui présentant peu d'accidents, ces tempéraments produisent les beaux accords du Mésotonique, mais avec l'augmentation des accidents ces tempéraments produisent les mélodies caractéristiques du tempérament Pythagoricien. Il sont principalement utilisés pour la musique classique écrite à l'époque Baroque, afin de lui redonner ses caractéristiques d'origine.

```
4 Temperament
= Equal(flat)
```

TEMPERAMENT EGAL SANS COURBE D'ACCORD

Ce tempérament divise la gamme en douze demi-tons égaux. Les intervalles des accords sont les mêmes dans les douze tonalités, et la modulation est possible dans toutes les tonalités. Cependant, chaque tonalité n'a pas de caractéristique propre, et aucun accord n'a une consonance pure.

```
4 Temperament
= Equal
```

TEMPERAMENT EGAL AVEC COURBE D'ACCORD

C'est le tempérament de piano le plus répandu. La courbe de réponse de l'oreille humaine est irrégulière, et n'est pas si précise dans les hautes et les basses fréquences, que dans les médiums. Ce tempérament étire l'accord pour compenser cela, afin que le son semble plus naturel à nos oreilles. Ce tempérament Egal avec courbe d'accord est une variation pratique du tempérament Egal sans courbe d'accord qui a été inventé sur une base mathématique.

```
4 Temperament
= User
```

TEMPERAMENT DE L'UTILISATEUR

Vous pouvez créer votre propre tempérament en baissant ou élevant l'accord de chaque note.

Sélectionnez le tempérament utilisateur (User) en utilisant le bouton VALUE. Puis utilisez les boutons du MENU pour afficher la hauteur de chaque note.

```
4 Temperament
 C    =     0
```

L'écran affiche le hauteur de chaque note.

Utilisez le bouton Value pour modifier l'accord par centième.

Procédez de même pour régler l'accord de toutes les notes.

◆ REMARQUE

Le temperament utilisateur est sauvegardé automatiquement même lorsque l'on coupe l'alimentation. Cependant, vous devez sélectionner le tempérament utilisateur chaque fois que vous mettez sous tension sauf si vous l'avez sauvegardé comme tempérament par défaut dans la mémoire utilisateur.
Reportez-vous à la page 50 de cette section pour plus d'information sur les fonctions de la mémoire utilisateur.

◆ REMARQUE

Après avoir sélectionné le temperament desiré, reportez-vous à la section suivante pour sélectionner.
Une note de référence pour ce tempérament avant de continuer.

5. TONALITÉ DU TEMPÉRAMENT

La modulation dans toutes les tonalités n'a été possible qu'après l'invention du tempérament égal. Lors du choix d'un autre tempérament que le tempérament égal, il est nécessaire de choisir soigneusement la tonalité dans laquelle on joue.

Après avoir sélectionné la fonction «Key of Temper» à l'aide des boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour choisir la tonalité désirée.

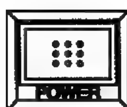
```
5 Key of Temper
      = C
```

L'affichage LCD indique la tonalité actuellement sélectionnée.

Le changement de la tonalité du tempérament ne modifie que les intervalles de l'accord, la hauteur globale du clavier demeure inchangée. Pour modifier la hauteur d'accord de l'ensemble du clavier, utiliser la commande TUNING ou TRANSPOSE.



13. Interrupteur d'Alimentation



Mise sous tension

Appuyer sur ce bouton pour mettre le piano CA sous tension. Une nouvelle pression sur ce bouton coupe l'alimentation.

En enfonçant ce bouton pendant que les touches REC et PLAY/STOP sont maintenues enfoncées on efface les données de morceau mémorisées par l'enregistreur.



14. Curseur de Volume



Réglage du volume général

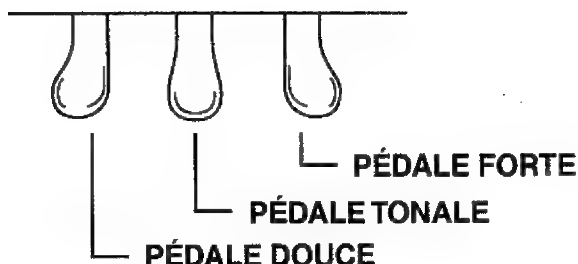
Ce curseur permet de régler le volume général du son du piano CA. **Déplacer ce curseur vers la droite pour augmenter le volume, et vers la gauche pour diminuer le volume.**

Ce curseur règle aussi le volume du son du casque et le niveau des sorties LINE.

Partie Référence



15. PÉDALES



PÉDALE FORTE

En enfonçant cette pédale le son est prolongé même lorsque les mains sont enlevées du clavier.
Pour un contrôle encore plus précis de l'effet d'étouffoir, la pédale forte est capable de répondre à un effet de demie-pédale.

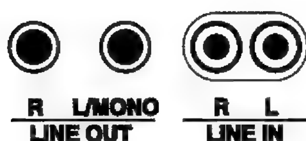
PÉDALE TONALE

L'enfoncement de cette pédale après avoir frappé le clavier et avant de relâcher les touches ne maintient que le son des touches venant juste d'être enfoncées.

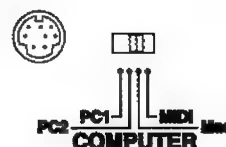
PÉDALE DOUCE

L'enfoncement de cette pédale adoucit le son et réduit aussi le volume.
Lorsque l'effet Rotary Speaker est actionné, cette pédale agit comme un interrupteur pour modifier la vitesse de l'effet.

16. Prises







Prises LINE OUT

Ces prises transmettent, en stéréo et à niveau ligne, le son du piano vers un amplificateur, un magnétophone ou un autre appareil similaire.
Le signal audio provenant des prises LINE IN est aussi acheminé vers ces prises. Le son du piano est mélangé aux signaux LINE IN.
Le curseur VOLUME du piano CA règle le niveau de sortie du son du piano, sans agir sur le signal LINE IN.

Prises LINE IN

Ces prises permettent de raccorder au système d'amplification du piano CA une paire de sorties stéréo provenant d'un autre appareil audio ou d'instruments de musique électroniques.
Le signal audio traversant ces prises n'est pas affecté par le réglage de volume du piano. Pour ajuster le niveau sonore, utiliser le réglage de sortie de l'instrument de musique externe.

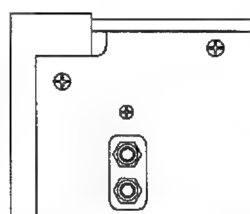
Prises MIDI

Ces prises permettent de raccorder des instruments MIDI externes au piano CA.
Elles sont au nombre de trois : MIDI IN, MIDI OUT et MIDI THRU.

Interface série

Utilisée pour relier le CP à un ordinateur domestique et échanger des données MIDI. Sélectionner l'appareil approprié à l'aide du sélecteur.
PC1 : Ordinateurs NEC, PC2 : IBM PC & compatibles, Mac : Ordinateurs Apple, MIDI : Port désactivé. Le driver MIDI série est nécessaire lorsque vous êtes connecté à un ordinateur Windows. Il est disponible par Internet sur le site http://www.kawai.co.jp/english/download2.html

Prises casque (HEADPHONE)



VUE DE DESSOUS

Deux prises pour casque sont installées à l'extrémité gauche sous le piano. Elles permettent de connecter un ou deux casque pour écouter le son du piano de même que tout signal audio parvenant sur les entrées LINE IN.



17. INFORMATION SUR LE MIDI

TABLEAU D'ASSIGNATION DES CHANGEMENTS DE PROGRAMME

	Mode multi-timbral activé		Mode multi-timbral désactivé	
Nom de la sonorité	N° de programme	N° de banque (MSB)	N° de prg. (CA1200)	N° de prg. (CA1000)
Concert Grand	1	0	1	1
Studio Grand	1	8	2	2
Mellow Grand	1	16	3	3
Jazz Grand *	1	93	4	-
Modern Piano	2	0	5	4
Rock Piano	2	8	6	5
New Age Piano	2	90	7	6
Honky Tonk *	4	0	8	-
Classic E.Piano	5	0	9	7
Modern E.P. 1	6	0	10	8
Modern E.P. 2	6	8	11	9
Modern E.P. 3 *	6	16	12	-
Jazz Organ	18	0	13	10
Drawbar Organ 1	17	0	14	11
Drawbar Organ 2	17	8	15	12
Be 3 *	17	91	16	-
Church Organ	20	0	17	13
Diapason	20	96	18	14
Full Ensemble	21	91	19	15
Diapason Oct *	20	95	20	-
Harpsichord	7	0	21	16
Harpsichord Oct	7	8	22	17
Harpsichord 2 *	7	90	23	-
Clavi	8	0	24	18
Vibraphone	12	0	25	19
Mellow Vibes	12	91	26	20
Marimba	13	0	27	21
Celesta *	9	0	28	-
String Ensemble	49	0	29	22
Slow Strings	45	90	30	23
String Pad	49	94	31	24
Warm Strings *	49	91	32	-
Choir	53	0	33	25
New Age Pad	89	0	34	26
Atmosphere	100	0	35	27
Itopia *	92	90	36	-
Wood Bass	33	0	37	28
Electric Bass	34	0	38	29
W. Bass & Ride	33	90	39	30
E. Bass & Ride *	34	92	40	-

* CA1200 seulement

FORMAT DES DONNÉES EXCLUSIVES MIDI

1st byte	2nd byte	3rd byte	4th byte	5th byte	6th byte	7th byte	8th byte	9th byte	10th byte
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

1 F0.......... Start code
2 40.......... Kawai's ID number
3 00 - 0F ...... MIDI channel
4 10,30 .... Function code (30 when setting MULTI TIMBRE ON/OFF)
5 04.......... Indicates that the instrument is Electronic Piano
6 02.......... Indicates that the piano is one of "CA" series
7 data 1
8 data 2....... (See the table below.)
9 data 3
10 F7.......... End code

data 1	data 2	data 3	Function
00	00	—	MultiTimbre Off
02	00	—	Multi Timbre On
0D	00–07	—	00: Effect Off, 01: Chorus, 02: Delay1, 03: Delay2, 04: Delay3, 05: Tremolo, 06: Rotary 1, 07: Rotary 2
0E	00–05	—	00: Reverb Off, 01: Room, 02: Stage, 03: Hall, 04: 3D Room, 05: 3D Hall
14	00–7F	—	Dual/Split balance
16	1F–60	—	Tune, 40: 440 Hz
17	00, 7F	—	00: Program Change Off, 7F: Program Change On
18	00–07	—	00: Light, 01: Normal, 02: Heavy, 03: Off, 04: Light +, 05: Heavy +, 06: User 1 07: User 2
19	00–03	—	Lower Octave Shift
20	00–27(1D)	00–27(1D)	Dual, data 2: Right sound, data 3: Left sound
21	00–27(1D)	00–27(1D)	Split, data 2: Upper sound, data 3: Lower sound, ( ) for CA1000
25	00–08	00–0B	data 2: Temperament, data 3: Key
26	00, 7F	00–0F	Multi Timbre, data 2: 00 (On), 7F (Off), data 3: channel

TABLEAU D'IMPLÉMENTATION MIDI

PIANO NUMERIQUE KAWAI MODELE :CA1200, CA1000

DATE: DECEMBER 2001
VERSION 1.0

Function		Transmit	Receive	Remarks
Basic Channel	Default	1	1	
	Changes	1 – 16	1 – 16	
Mode	Default	3	3	* The default for the OMNI mode is ON. Specifying MIDI channels automatically turns it OFF.
	Messages	X	1, 3*	
	Altered	*********		
Note Number		15 – 113**	0–127	
	True voice	*********	15 – 113	
Velocity	Note ON	O 9nH v=1–127	O	
	Note OFF	X 9nH v=0	X	
After Touch	Key's	X	X	
	Ch's	X	X	
Pitch Bend		X	X	
Control Change	0, 32	O	O	Bank Select
	7	X	O	Volume
	11	X	O	Expression pedal
	64	O (Right pedal)	O	Sustain pedal
	66	O (Center pedal)	X	Sustenuto pedal
	67	O (Left pedal)	O	Soft pedal
Program Change		O 0 – 127	O***	*** See the Program Change Number Mapping in page 75.
	:True #	*********		
System Exclusive		O	O	On/Off Selectable
Common	: Song Position	X	X	
	: Song Select	X	X	
	: Tune	X	X	
System Real Time	: Clock	X	X	
	: Commands	X	X	
Aux	: Local On/Off	X	O	
	: All Notes Off	X	O (123-127)	
	: Active Sense	O	O	
	: Reset	X	X	
Notes		** The value depends on the Transpose setting.		

Mode 1: OMNI ON, POLY — Mode 2: OMNI ON, MONO — O: Yes

Mode 3: OMNI OFF, POLY — Mode 4: OMNI OFF, MONO — X: No

Partie Référence



Liste des morceaux Concert Magic

Banque A

Titre	Note	Type
CHILDREN'S SONGS		
Bingo	G#1	EB
Frère Jacques	F#1	MP
Good Morning To You	F1	MP
Hickory Dickory Dock	D#1	EB
I'm A Little Teapot	A#0	MP
Itsy, Bitsy Spider	A1	MP
London Bridges	C#1	MP
Mary Had A Little Lamb	C1	MP
Pop Goes The Weasel	E1	MP
Row, Row, Row Your Boat	D1	MP
The Farmer In The Dell	G1	MP
This Old Man	B0	MP
Twinkle, Twinkle, Little Star	A0	MP
CHRISTMAS SONGS		
Deck The Halls	C2	MP
Hark The Herald Angels Sing	A#1	MP
Jingle Bells	B1	MP
Joy To The World	D2	MP
O Come All Ye Faithful	C#2	MP
Silent Night	E2	MP
The First Noel	D#2	MP
We Wish You A Merry Christmas	F2	MP
What Child Is This? (Greensleeves)	F#2	MP
PATORIOTIC SONGS		
America The Beautiful	A2	MP
Battle Hymn Of The Republic	G#2	MP
Hail To The Chief	B2	MP
My Country 'Tis Of Thee	G2	MP
Yankee Doodle	A#2	MP
AMERICAN CLASSICS		
Auld Lang Syne	C#4	MP
Beautiful Dreamer	A#4	EB
Bicycle Built For Two	F4	EB
Bill Bailey Won't You Please Come Home	G3	EB
Camptown Races	F#4	MP
Clementine	A3	MP
Danny Boy	C3	EB
Down In The Valley	C#3	EB
Fascination	A#3	SK
For He's A Jolly Good Fellow	F#3	EB
Give My Regards To Broadway	G#3	SK
Home On The Range	B3	MP
Home Sweet Home	D#3	EB
In The Good Old Summertime	F3	EB
Let Me Call You Sweetheart	D3	EB
Michael Row The Boat Ashore	D4	MP
My Bonnie Lies Over The Ocean	E3	EB
Oh Susanna	D#4	SK
On Top Of Old Smokey	E4	EB
Take Me Out To The Ballgame	C4	EB
The Band Played On	G4	EB
When Johnny Comes Marching Home	G#4	MP
When The Saints Go Marching In	A4	EB
FAVORITE HYMNS		
A Mighty Fortress	D6	MP
Amazing Grace	C5	MP
Doxology	C#5	MP
Fairest Lord Jesus	B4	MP
For The Beauty Of The Earth	D5	MP
Great Is Thy Faithfulness	C#6	MP
Holy, Holy, Holy	F5	MP
How Great Thou Art	C6	MP
Jesus Loves The Little Children	B5	MP
Just As I Am	A#5	MP
O Worship The King	D#5	MP
Rock Of Ages	G5	MP
Sweet Hour Of Prayer	A5	MP
The Old Rugged Cross	E5	MP
Trust And Obey	G#5	MP
What A Friend We Have In Jesus	F#5	MP
CLASSICAL SELECTIONS		
An Die Freude (Ode To Joy)	F6	MP
Andante (Haydn)	D#6	MP
Blue Danube Waltz	B6	SK
Clair De Lune	F#6	SK
Fledermaus	E7	EB
Für Elise	E6	EB
Gavotte (Gossec)	C#7	SK
Menuet In G (Bach)	A6	SK
Peter And The Wolf	G#6	SK
Romeo And Juliet	A#6	SK
Skater's Waltz	G6	SK
Sleeping Beauty Waltz	C7	EB
Toreador Song ("Carmen")	D#7	SK
Waltz Of The Flowers	D7	SK
SPECIAL OCCASIONS		
Bridal Chorus	F7	MP
Wedding March	F#7	SK
INTERNATIONAL SONGS		
Chiapenacas	C8	SK
Hatikvah	G#7	MP
Hava Nagilah	A#7	EB
Ich Bin Ein Musikant	B7	SK
My Wild Irish Rose	A7	EB
When Irish Eyes Are Smiling	G7	EB

Partie Référence

Banque B

CHILDREN'S SONGS

Titre	Note	Type
Brahm's Lullaby	D#1	SK
Did You Ever See A Lassie?	C#1	MP
Here We Go Round The Mulberry Bush	F1	MP
Little Brown Jug	F#1	MP
Old Macdonald Had A Farm	C1	MP
Polly Wolly Doodle	A1	MP
Rock A Bye Baby	E1	EB
She'll Be Comin' Around The Mountain	G1	EB
Ten Little Indians	D1	MP
The Muffin Man	A#0	MP
Three Blind Mice	B0	MP
Where, O Where Has My Little Dog Gone?	A0	EB
Whistler And His Dog	G#1	SK

CHRISTMAS SONGS

Angels We Have Heard On High	A#1	MP
Ave Maria	F#2	SK
Away In A Manger	C2	MP
It Came Upon A Midnight Clear	B1	MP
O Holy Night	C#2	EB
O Little Town Of Bethlehem	F2	MP
O Tannenbaum	D2	MP
The Twelve Days Of Christmas	D#2	MP
We Three Kings Of Orient Are	E2	MP

PATORIOTIC SONGS

Anchors Aweigh	A#2	SK
Stars And Stripes Forever	A2	SK
Under The Double Eagle	B2	SK
Washington Post March	G2	SK
You're A Grand Old Flag	G#2	EB

AMERICAN CLASSICS

After The Ball Is Over	E4	EB
After You've Gone	F4	EB
American Patrol March	F#3	MP
Annie Laurie	G4	MP
Arkansas Traveler	A#3	MP
Blue Bells Of Scotland	D3	MP
By The Light Of The Silvery Moon	E3	SK
Dixie	G3	SK
Down By The Riverside	D#3	SK
Grandfather's Clock	A#4	EB
I Love Coffee, I Love Tea	A3	MP
I've Been Working On The Railroad	A4	EB
Maple Leaf Rag	D#4	SK
Old Folks At Home	D4	SK
Old Kentucky Home	B3	SK
Red River Valley	C4	EB
Shine On Harvest Moon	F3	SK
Ta Ra Ra Boom De Ay	C3	EB
The Entertainer	C#4	SK
Thunder And Blazes	F#4	SK
Turkey In The Straw	C#3	SK
Wabash Cannonball	G#4	SK
Yellow Rose Of Texas	G#3	SK

FAVORITE HYMNS

All Hail The Power Of Jesus Name	C#6	MP
Blest Be The Tie That Binds	D5	MP
Christ The Lord Is Risen Today	B4	MP
Come Thou Almighty King	D#5	MP
Crown Him With Many Crowns	C#5	MP
Gloria Patri	F#5	MP
I Need Thee Every Hour	A5	MP
It Is Well With My Soul (When Peace Like)	C5	MP
My Jesus, I Love Thee	E5	MP
Onward Christian Soldiers	C6	MP
Savior Like A Shepherd Lead Us	A#5	MP
Stand Up, Stand Up For Jesus	B5	MP
Standing On The Promises	G#5	MP
The Church's One Foundation	F5	MP
The Solid Rock	G5	MP
To God Be The Glory	D6	MP

CLASSICAL SELECTIONS

Allegro Moderato (Schubert)	E7	SK
Can Can	F6	SK
Emperor Waltz	F#6	SK
Grand March ("Aida")	G#6	SK
Gymnopedie	A6	SK
Gypsy Chorus	A#6	SK
Largo (Dvorák)	B6	SK
March Militaire	G6	SK
Norwegian Dance	D#6	SK
Pizzicato Polka	C#7	SK
Prelude In A (Chopin)	C7	MP
Rondeau (Mouret)	D7	SK
Voice Of Spring	D#7	EB
William Tell Overture	E6	SK

SPECIAL OCCASIONS

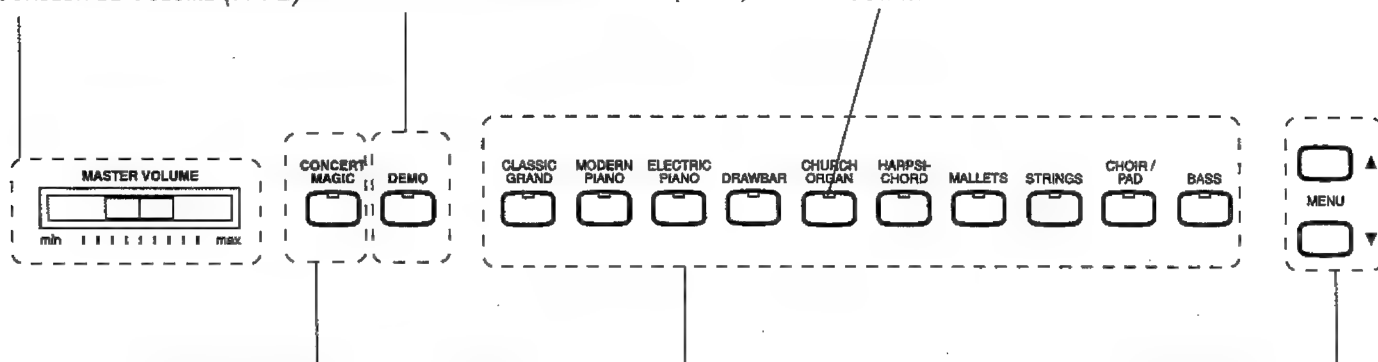
Mazel Tov	F#7	EB
Pomp And Circumstance	F7	SK

INTERNATIONAL SONGS

Funiculi Funicula	G7	SK
Habanera	B7	SK
La Bamba	C8	SK
La Marseillaise	G#7	MP
La Paloma	A7	SK
Santa Lucia	A#7	SK

Face Avant

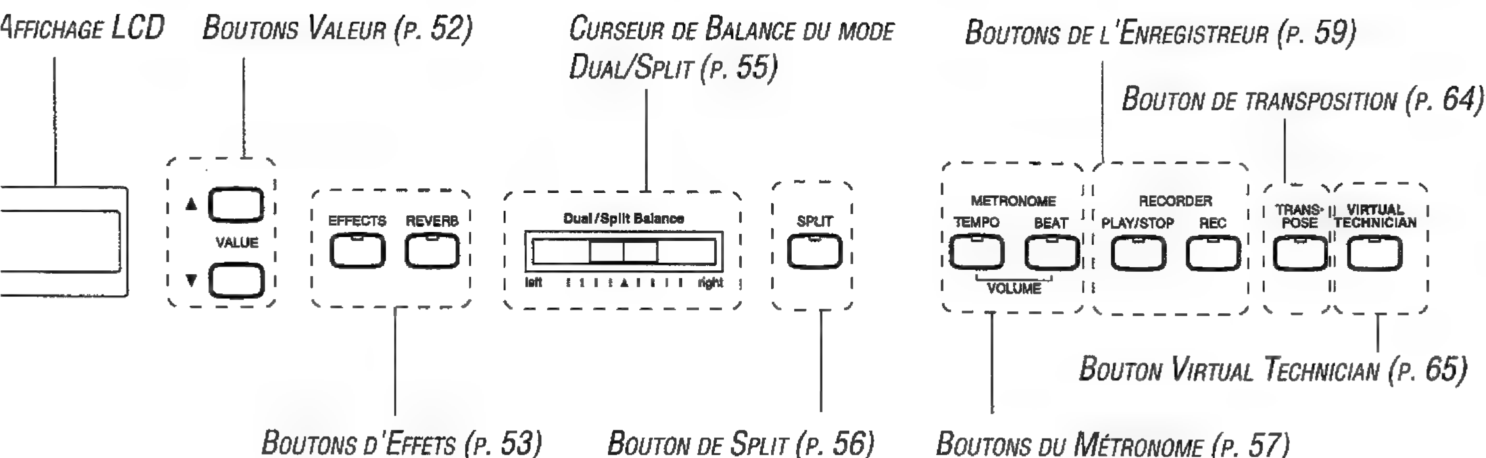
Curseur de Volume (p. 72) *Bouton de Démonstration (p. 43)* *Voyant*



Bouton Concert Magique (p. 40) *Boutons de Sélection des sonorités (p. 44)* *Boutons Menu (p. 46)*

Demo Songs

Classic Grand	Concert Grand	Hungarian Dance No.1 / Brahms
		(Etude, op.10-5 / Chopin)
	Studio Grand	Original
	Mellow Grand	La Fille aux Cheveux de Lin / Debussy
Modern Piano	Modern Piano	Original
	Rock Piano	Original
Electric Piano	Classic E.Piano	Original
	Modern E.P. 1	Original
	Modern E.P. 2	Original
Drawbars	Jazz Organ	Original
	Drawbar Organ 1	Original
	Drawbar Organ 2	Original
Church Organ	Church Organ	Toccata / Eugene Gigout
	Diapason	Wohl mir, daß ich Jesum habe / Bach
	Full Ensemble	Original
Harpsichord	Harpsichord	French Suite No. 6 / Bach
	Harpsichord Oct.	Prelude in A^b / Bach
	Clavi	Original
Mallets	Vibraphone	Original
Strings	String Ensemble	Le quattro stagioni La primavera / Vivaldi
	Slow Strings	Original
	String Pad	Original
Choir/Pad	Choir	Original
	Atmosphere	Original
	New Age Pad	Original
Bass	Wood Bass	Original
	Electric Bass	Original
	W. Bass & Ride	Original



Fiche Technique

	CA1200	CA1000
Clavier	88 touches en bois	
Polyphonie	Maximum 64	
Sonorités préréglées	Classic Grand (4), Modern Piano (4), Electric Piano (4), Drawbar (4), Church Organ (4), Harpsichord (4), Mallets (4), Strings (4), Choir/Pad (4), Bass (4)	Classic Grand (3), Modern Piano (3), Electric Piano (3), Drawbar (3), Church Organ (3), Harpsichord (3), Mallets (3), Strings (3), Choir/Pad (3), Bass (3)
Effets	Chorus, Delay (1 à 3), Tremolo, Rotary Speaker (1 et 2) Réverb (Room, Stage, Hall, 3D Room, 3D Hall)	
Tempéraments	Egal (Piano seulement), Mersenne pure (Majeur), Mersenne pure (mineur), Pythagoricien, Mésotonique, Werckmeister III, Kirnberger III, Egal avec et sans courbe d'accord, User	
Divers	Concert Magic (176 morceaux préenregistrés), Dual, Split, Dual/Split Balance, Volume, Transposition, Accord, Harmonisation, Résonance sympathique, Courbe de toucher (Light, Light+, Normal, Heavy, Heavy+, User 1/2, Off)	
Enregistreur	2 pistes, 5 morceaux La capacité de mémoire totale de l'enregistreur est d'environ 8 000 notes.	
Pédales	Pédale forte (avec fonction de demi-pédale) Pédale tonale, Pédale una corda	
Prises	Casque (2), LINE IN (G, D), LINE OUT (G/MONO, D), MIDI (IN, OUT, THRU), PC I/F	
Puissance de sortie	45 W x 2	
Haut-parleurs	13 cm x 2 (with wooden enclosure) 2,5 cm x 2 (dome tweeter)	13 cm x 2 (with enclosure) 5 cm x 2 (tweeter)
Consommation	80 W	
Finition	Rosewood, Mahogany, European Cherry	
Dimensions (LxPxH)	142 x 52 x 95 cm	138 x 51 x 94 cm
Poids (sans banquette)	84.5 kg	68.0 kg

KAWAI

Piano Digital

CA1200
CA1000

Manual de Instrucciones

Instrucciones de Seguridad

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES SOBRE RIESGOS DE INCENDIO, DESCARGA ELECTRICA, O DAÑO A PERSONAS.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUCION
PARA REDUCIR RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

AVISO : PELIGRO DE DESCARGA ELECTRICA - NO BARIR

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO QUITE LA TAPA (O PARTE TRASERA).
NO TOQUE NINGUNA PARTE INTERNA. LLAME AL SERVICIO TECNICO CUALIFICADO SI NECESITA ATENCION.



Si se encendiende el símbolo de un rayo dentro de un triángulo, alerta al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no protegido dentro del producto, indicando suficiente magnitud para constituir riesgo de descarga eléctrica.



La presencia del símbolo de admiración dentro de un triángulo, alerta al usuario de un importante servicio de operación y mantenimiento descritos en las instrucciones que acompañan al producto.

Ejemplos de los Simbolos Dibujados


indica que debe tener cuidado.
El ejemplo indica al usuario tenga cuidado no se le atrapen los dedos.


indica una operación prohibida
El ejemplo indica la prohibición de desarmar el producto.


indica la operación que debe seguirse.
El ejemplo instruye al usuario desenchufe el cable de la salida de corriente.

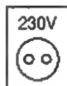


PRECAUCION

Indica daño potencial que podría resultar en muerte o serio accidente si el producto se usa incorrectamente.

El producto deber ser conectado a un enchufe de corriente con el voltaje indicado.







- Use el adaptador de corriente suministrado con el producto u otro recomendado por Kawai.
- Si utilizara un cable de corriente asegúrese de que tenga el enchufe correcto y conforma el voltaje especificado.
- Si hiciera esto, podría incendiarse.

No inserte o desconecte el enchufe del cable con las manos húmedas.



Si lo hace, puede darle una descarga eléctrica.

La banqueta debe ser utilizada con propiedad (sólo para cuando toque el instrumento).
- **No juegue ni se suba en ella.**
- **Sólo puede sentarse una persona.**
- **No debe sentarse durante el ajuste de altura.**
- **No se siente en ella mientras se abra la tapa.**

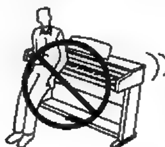
Si lo hace, la banqueta puede caer, o cojerse los dedos causándole daños.

Cuando se usen los auriculares, no lo haga durante largos periodos de tiempo a niveles altos.



Podría derivar en problemas de audición.

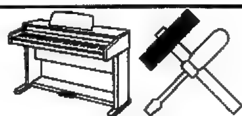
No se apoye sobre el instrumento.



El producto puede caer y romperse.

No desmonte, repare o modifique el producto.





Al hacerlo, el producto podría romperse, provocar descarga eléctrica o corto circuito.

Cuando desconecte el enchufe de la corriente, debe tirar siempre del enchufe para sacarlo.





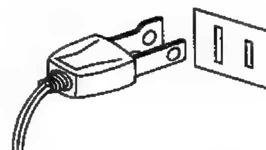
- Si tira del mismo cable de corriente, puede estropear el cable causando fuego, una descarga eléctrica o corto circuito.

Si el producto no se utilizara durante largo tiempo, se recomienda desconecte de la red de corriente.



- En caso de tormenta y rayos, podría provocarse fuego.
- O el exceso calentamiento, provocar incendio.

Este producto debe estar equipado con una linea de enchufe polarizada (una pala más ancha que la otra). Esta es una característica de seguridad. Si no pudiera insertar el enchufe en la toma, contacte con el electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta. No descarte el propósito de seguridad del enchufe.





AVISO

Indica daño potencial que podría resultar en accidente o daño al producto u otros enseres si el producto se utiliza indebidamente.

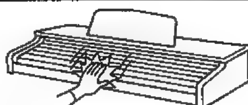
No use el producto en las siguientes zonas.

- **Tales como cerca de ventanas, donde el producto esté expuesto a la luz directa del sol.**
- **Extremadamente calientes, como próximo a radiadores.**
- **Zonas extremadamente frias, como al exterior.**
- **Zonas extremadamente húmedas.**
- **Zonas donde haya mucha arena o polvo**
- **Zonas donde el producto pueda estar expuesto a excesivas vibraciones.**

El uso del producto en dichas zonas puede derivarse en el deterioro del mismo.

Cuando cierre el cubreteclado, hágalo con suavidad.

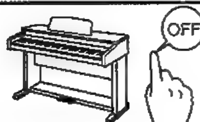




Si cierra con brusquedad puede cojerse los dedos y dañarse.

Antes de conectar los cables, asegúrese de que éste y los demás aparatos esten apagados.

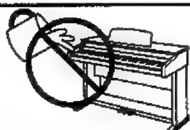




Si fallara en hacerlo correctamente, podría estropear el producto y los demás aparatos.

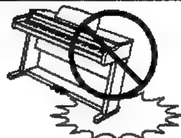
No permita que cualquier objeto foraneo entre en el producto.





La entrada de agua, agujas, etc. puede causar averias o corto circuitos.

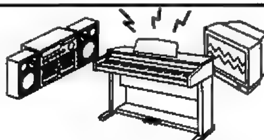
Tenga cuidado que no se caiga el producto.



Notese que el producto es pesado y debe ser movido por más de dos personas.
La caida del producto puede generar en rotura.

No coloque el producto cerca de aparatos electricos, tales como televisores o radios.

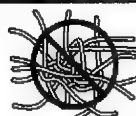




- El producto puede generar ruidos.
- Si el producto generara ruidos, muevalo suficientemente lejos de dichos aparatos o conectelo a otro enchufe.

Al conectar el cable de corriente y otros cables, cuide que no esten enredados.





Puede causar fuego, descarga eléctrica o corto circuito.

No limpie el producto con bencina o diluyente.



- El resultado puede ser de decoloración o deformación del producto .
- Para limpiar el producto, hágalo con un paño suave mojado en agua templada, escurralo bien, y paselo sobre el producto.

No se suba sobre el producto o presione con excesiva fuerza.



- El producto se puede deformar o caer, con la consiguiente fractura o averia.

Este producto sólo se debe usar con los soportes provistos de origen.

El producto debe ser atendido por el servicio técnico cualificado cuando:

- **El cable de corriente o enchufe se hayan estropeado.**
- **Hayan caído objetos, o se haya desparramado líquido dentro del producto.**
- **Haya sido expuesto a la lluvia.**
- **Tenga síntomas de alguna anormalidad o muestre notables cambios en la ejecución.**
- **Haya caído el producto o se haya estropeado el mueble.**

Notas de Reparación
Si sucediera alguna anomalía al producto, apaguelo inmediatamente, desconecte de la red y contacte con la tienda donde lo haya comprado.

• **Este piano digital es para uso doméstico y no para uso comercial.**



¡MUCHÍSIMAS GRACIAS POR ADQUIRIR UN PIANO DIGITAL KAWAI!

El piano digital Kawai es un nuevo instrumento de teclado revolucionario que combina los últimos avances en electrónica con la artesanía tradicional heredada a lo largo de los muchos años de experiencia en la fabricación de pianos acumulada por Kawai. Su teclado ofrece la respuesta al tacto y la gama dinámica completa necesaria para hacer unas excelentes actuaciones al piano, clavicémbalo, órgano y otros instrumentos programados. Sin embargo, el efecto de reverberación le ofrece una resonancia aun más profunda. Se han incluido las tomas MIDI (Interfaz digital de instrumentos musicales) estándar de industria que permiten tocar otros instrumentos electrónicos al mismo tiempo — abriendo con ello todo un nuevo mundo de posibilidades musicales.

Este manual del propietario contiene información de gran valor que le ayudará a usar completamente las muchas posibilidades que ofrece este instrumento.

Este manual tiene dos secciones. Una es Tutorial y la otra Referencias. La sección tutorial explica las funciones básicas que le permitirán familiarizarse con el piano CA. Lea primero esta sección si va a tocar el piano digital por primera vez. La sección de Referencias es un resumen de las funciones descritas con los componentes del panel; para qué es este botón, cómo utilizarlo, etc. Si cuenta con algunos conocimientos sobre el piano digital, podrá comenzar por esta sección. En cualquier caso, lea atentamente y guarde este manual para tenerlo a mano cuando lo necesite.

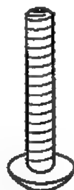
LEA LAS INSTRUCCIONES (CA1000)

Antes de empezar con el montaje de su CA1000, lea las siguientes instrucciones de montaje para familiarizarse. Después, desembale cuidadosamente el piano y contrástelo con la lista de piezas.

PIEZAS QUE SE INCLUYEN

Panel Lateral (A)	2 pcs.
Panel Trasero (B)	1 pc.
Tabla Pedal (C)	1 pc.
Cubre Altavoces (D)	1 pc.
Tornillos E (M6 x 25)	8 pcs.
Tornillos F (M4 x 15)	8 pcs.
Tornillos G (ø4 x 20)	4 pcs.
Regulador (H)	1 pc.

M6 x 25



(E)

M4 x 15



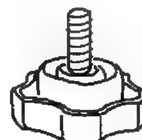
(F)

ø4 x 20

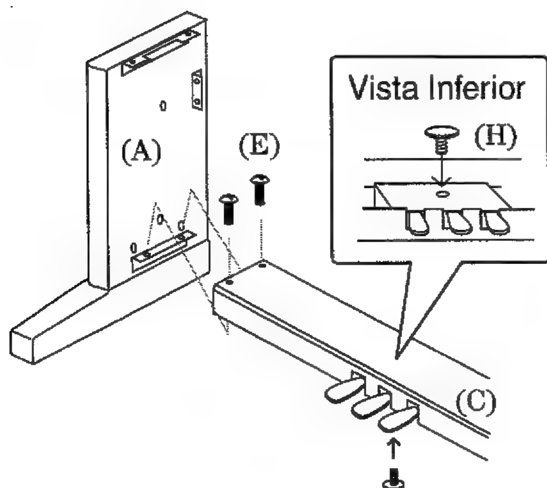


(G)

Regulador

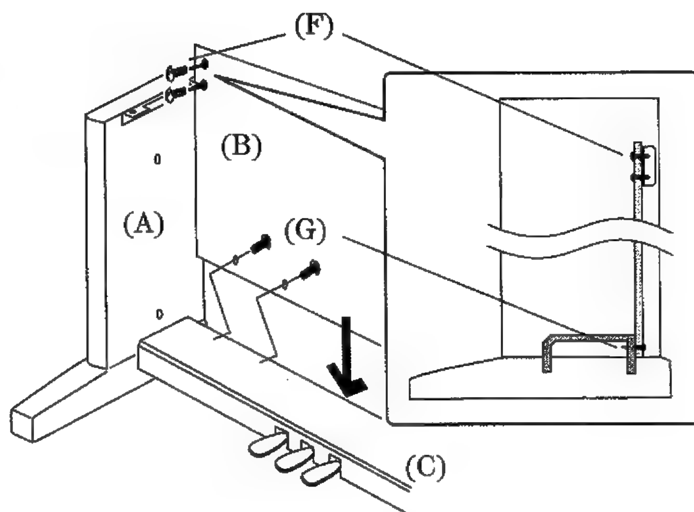


(H)



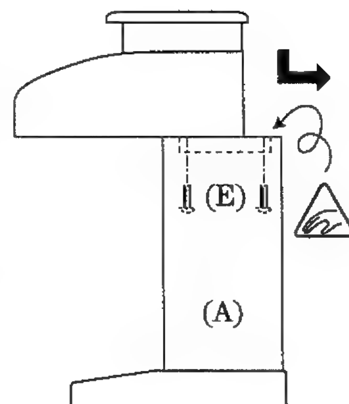
1. Inserte el regulador (H) en la Tabla de Pedal (C).
2. Sujete Panel Lateral (A) y Tabla Pedal (C) con los 4 tornillos (E).

3. Sostenga el Panel Trasero (B) detrás de la Tabla Pedal (C) y frente al ajuste de metal los Paneles laterales (A).
4. Ajuste los Paneles Laterales (A) y el Panel Trasero (B) con cuatro tornillos (F).
5. Ajuste la Tabla Pedal (C) y el Panel Trasero (B) con cuatro tornillos (G).



ADVERTENCIA:
Para evitar daños personales, no manipule la unidad principal de los extremos.

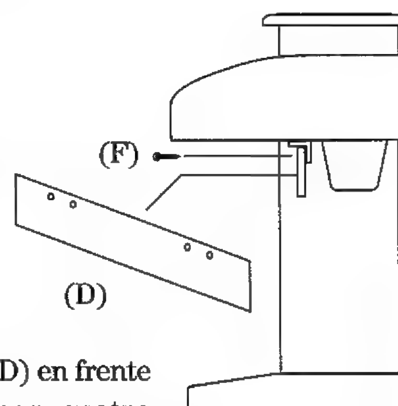
6. En el siguiente paso se requiere de una persona en cada extremo del piano. Agarren la unidad con ambas manos, una bajo el frontal y la otra bajo la parte de atrás (recuerde, no por los extremos) y cuidadosamente centren el piano sobre el soporte de tal modo que los ganchos soporte situados en la parte de debajo por detrás del teclado se enganchen en los Paneles Laterales (A) del Soporte y aproximadamente a un tercio del final de estos, justo sobre los bordes de los Paneles Laterales (Vea gráfico a la derecha).

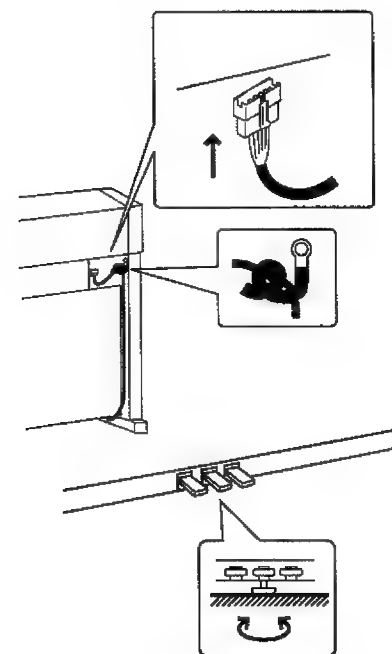


7. Sujetando firmemente el piano por debajo, deslice la unidad hacia la parte de atrás del soporte hasta que los ganchos encajen con los de la parte de atrás de los Paneles Laterales (A). Este enganche está diseñado para evitar que el piano se incline hacia delante mientras se realiza la introducción de los tornillos. Mantenga una mano bajo el frontal del piano y presione con la otra hacia abajo para asegurarse que los enganches han sido correctamente encajados.

8. Ajuste el piano al soporte con cuatro tornillos (E).

ADVERTENCIA:
Asegúrese de atornillar bien el piano al soporte, para evitar la caida que podría causar averias.





9. Ajuste el Cubre Altavoces (D) en frente de las cajas de altavoces con cuatro tornillos (F).

10. Inserte el cable de conexión del Pedal en el jack de Pedal del Piano y ajústelo con la abrazadera del Panel Lateral.

11. Baje el ajustador (instalado en la parte inferior de la Tabla Pedal) hasta que haga firme contacto con el suelo. Si hubiera moqueta, sitúe un trozo de material rígido bajo el ajustador para que sobre la moqueta haga las veces de un suelo firme. Presione cualquier pedal con el pie. Si la barra del pedal se flexiona, baje el ajustador hasta que ceda lo mínimo.

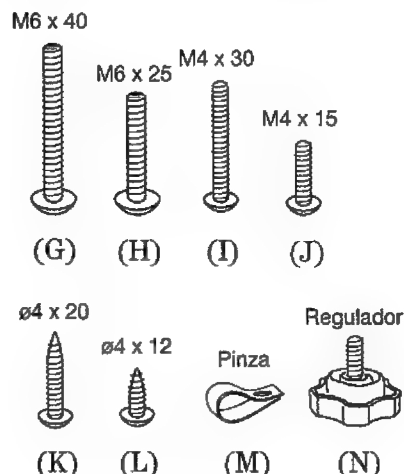
ADVERTENCIA:
Antes de mover su piano, suba el ajustador para que se separe del suelo.

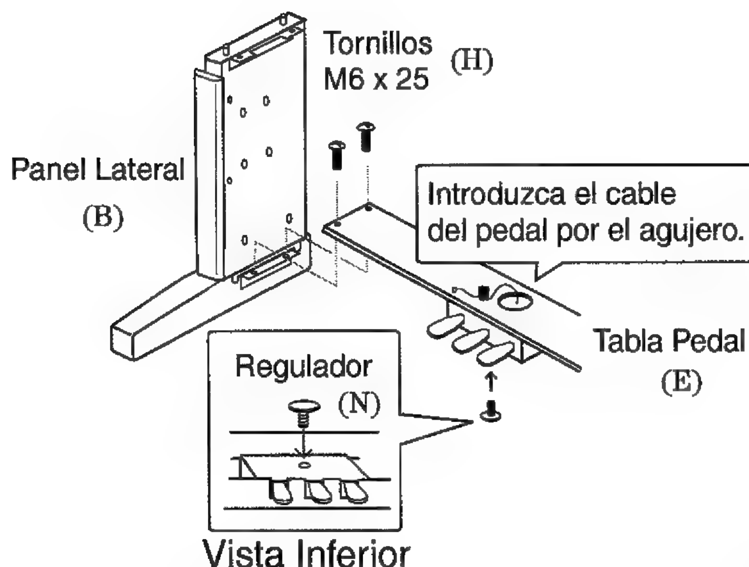
Lea Las Instrucciones (CA1200)

Antes de empezar con el montaje de su CA1200, lea las siguientes instrucciones de montaje para familiarizarse. Después, desembale cuidadosamente el piano y contrástelo con la lista de piezas.

PIEZAS QUE SE INCLUYEN

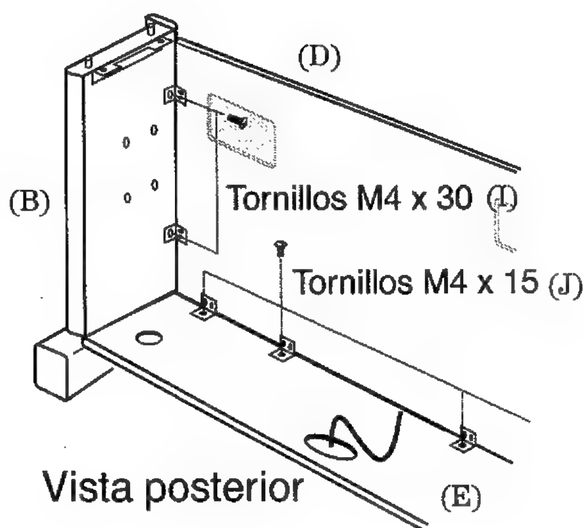
Panel de Extremo (A)	2 pcs.	Tornillos H (M6 x 25)	8 pcs.
Panel Lateral (B)	2 pcs.	Tornillos I (M4 x 30)	4 pcs.
Panel trasero (C)	1 pc.	Tornillos J (M4 x 15)	4 pcs.
Panel Frontal(D)	1 pc.	Tornillos K(ø4 x 20)	10 pcs.
Tabla Pedal (E)	1 pc.	Tornillos L (ø4 x 12)	1 pc.
Altavoz de sonidos (F)	2 pcs.	Pinza (M)	1 pc.
Tornillos G (M6 x 40)	8 pcs.	Regulador (N)	1 pc.

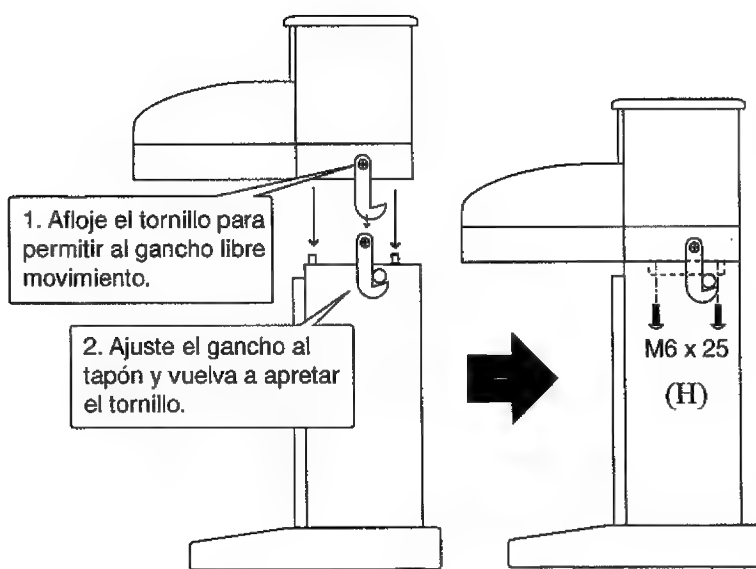




1. Inserte el regulador (N) en la Tabla de Pedal (E).
2. Sujete Panel Lateral (B) y Tabla Pedal (E) con los 4 tornillos (H).
3. Desate el cable del pedal del fondo de la Tabla del Pedal (E) e introdúzcalo a través del agujero de la Tabla del pedal (E).

4. Ponga el Panel Frontal (D). Primero, sujete los Paneles Laterales (B) y el Panel Frontal (D) con cuatro tornillos (I).
5. Después sujete la Tabla del Pedal (E) y el Panel Frontal (D) con cuatro tornillos (J).

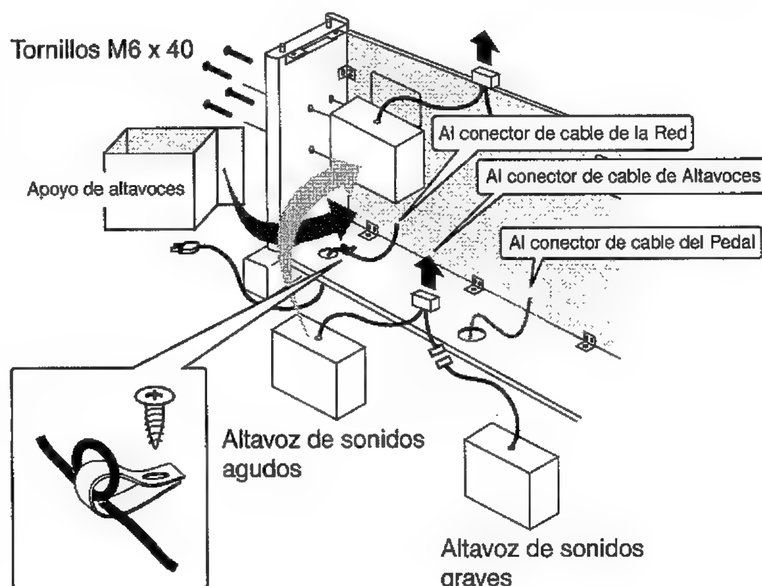


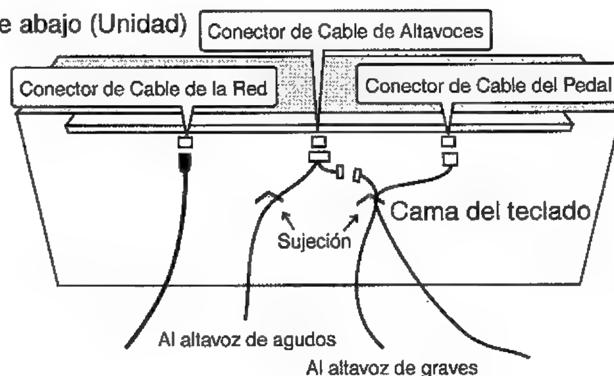


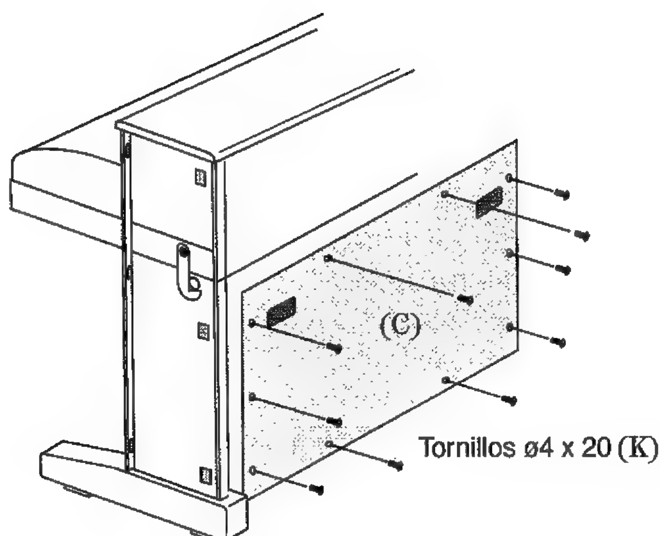
6. Afloje los tornillos de los ganchos y coloque cuidadosamente el teclado en el soporte. Alinee los pivotes del soporte con los agujeros del teclado.
7. Ajuste cada uno de los dos ganchos a sus respectivos tapones y vuelva a apretar los tornillos.
8. Ajuste el piano al teclado con cuatro tornillos (H).

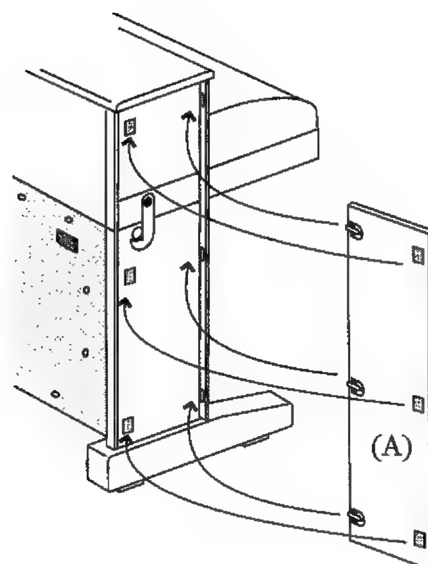
ADVERTENCIA:
Asegúrese de haber ajustado el piano al soporte con los tornillos. Si no lo hiciera, la unidad podría caerse del soporte causando daños materiales o personales.

9. Sitúe la caja del altavoz de agudos (la que tiene dos conectores) en el apoyo de altavoces y alinee los agujeros de los tornillos con los agujeros del Panel Lateral (B). Ajuste con cuatro tornillos (G).
10. Repita lo mismo con la caja del altavoz de graves.
11. Una vez haya colocado las cajas de altavoces, saque el apoyo de altavoces.
12. Conecte los cables de ambos altavoces entre si para después insertarlos en el conector de cable de altavoces del piano.
13. Ajuste el cable del pedal al conector de cable de pedal del piano.
14. Sujete los cables de los altavoces y el cable del pedal según se especifica en el gráfico.
15. Conecte el cable de red al conector de cable del piano. Páselo por el agujero de la Tabla del Pedal y ajústelo con Cordón, Abrazadera y tornillo (L) a la Tabla del Pedal cerca del agujero. Rodee el cordón con el cordón y la abrazadera como se indica en el gráfico.



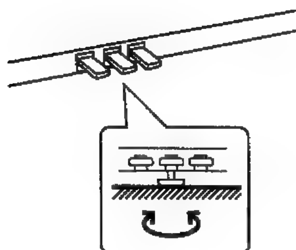






16. Situe el Panel Trasero (C) detrás del Soporte y ajústelo con diez tornillos (K).

17. Encaje los ganchos del Panel Exterior (A) en los agujeros del lateral del piano y ajuste con cintas de velcro. Presione con fuerza. No hay ninguna diferencia entre los paneles izquierdo y derecho.



18. Baje el ajustador (instalado en la parte inferior de la Tabla Pedal) hasta que haga firme contacto con el suelo. Si hubiera moqueta, sitúe un trozo de material rígido bajo el ajustador para que sobre la moqueta haga las veces de un suelo firme. Presione cualquier pedal con el pie. Si la barra del pedal se flexiona, baje el ajustador hasta que ceda lo mínimo.

ADVERTENCIA:
Antes de mover su piano, suba el ajustador para que se separe del suelo.

Montaje Del Atril

1. Sitúe el Atril un poco a la derecha del centro del piano y presiónelo ligeramente hacia delante.
2. Deslice el Atril hacia la izquierda y se encajará en el centro del piano.

* Cuando desmonte el Atril, elévelo ligeramente y deslícelo hacia la derecha.



Piano Digital CA1200, CA1000
Sección Tutorial

Operaciones Básicas p. 10

Esta sección explica, paso a paso, los procedimientos de ajuste y operación necesarios para comenzar a tocar el piano CA.

Empleo de la Grabadora p. 18

Esta sección le mostrará cómo utilizar la grabadora.
Grabación y reproducción de una canción, grabación de múltiples canciones y grabación en dos pistas separadas.

Empleo del MIDI p. 25

Esta es una introducción al mundo MIDI para los principiantes.
Descubrirá los elementos básicos de MIDI y las aplicaciones MIDI utilizando el piano CA y otro dispositivo MIDI.

Interpretación con Concert Magic p. 34

Con la función "Concert Magic" original de Kawai cualquier persona podrá sentarse al piano CA e interpretar música de verdad.

 1. Operaciones Básicas

Preparación del Piano

Lo primero que tiene que hacer antes de tocar el piano es preparar el instrumento.

MONTAJE DEL SOPORTE

Primero, Vd. necesita realizar el montaje de la unidad de soporte, para lo cual deberá seguir las instrucciones del principio de este manual.

SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN DE CA

El piano CA está equipado con altavoces y un amplificador estéreo. Para tocar el piano no necesita de ningún otro instrumento. Podrá disfrutar del piano CA en cualquier lugar donde se disponga de alimentación de CA. Simplemente conecte el cable de alimentación suministrado con el piano CA a una toma de corriente de CA.
Conecte el cable de alimentación de CA a la toma de corriente del piano y el otro extremo del cable a una toma de corriente de CA de la pared.

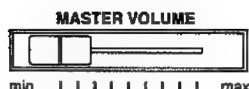
EMPLEO DE LOS AURICULARES

Para realizar interpretaciones en privado tal vez desee utilizar los auriculares. Cuando enchufe los auriculares los altavoces se desactivarán automáticamente y el piano CA podrá escucharse únicamente con los auriculares. El piano CA tiene dos tomas para auriculares.

Para Tocar el Piano



Conecte la alimentación.
El interruptor de alimentación está ubicado en el extremo derecho del panel frontal. Presione este botón para conectar la alimentación. Al presionarlo de nuevo se desconectará la alimentación.



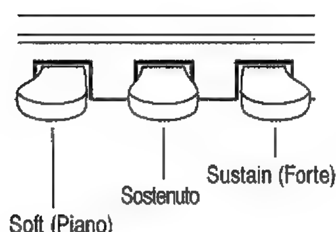
Ajuste el nivel de volumen.
El mando deslizable MASTER VOLUME controla el nivel de volumen de los altavoces y de los auriculares. Utilice este mando deslizable para ajustar el volumen a un nivel de escucha agradable.

Ahora pruebe a tocar con el teclado.
Podrá escuchar el sonido principal del piano CA. El visualizador LCD mostrará el nombre de sonido "Concert Grand".

```
Concert Grand
```

Cuando lo toque, el piano CA responderá justo de la misma manera que un piano acústico de verdad. Producirá un sonido más alto cuando toque fuerte y un sonido más bajo cuando toque suave. El nivel de volumen cambiará en relación con la rapidez con que Ud. presione las teclas. Este sistema, en los instrumentos musicales electrónicos, se llama "**sensibilidad al tacto**". El ajuste inicial de la sensibilidad al tacto ha sido ajustado al nivel estándar de un piano acústico. No obstante, si el ajuste estándar del piano CA no le resulta confortable usted podrá seleccionar otro ajuste de sensibilidad al tacto diferente. Para más detalles, sírvase leer "**Pulsación (Touch)**" en la página 67.

EMPLEO DE LOS PEDALES



El piano CA tiene tres pedales – justo igual que un piano de cola - . Son los siguientes: Soft (Piano), Sostenuto y Sustain (Forte).
El pedal sustain puede responder a medio pedal, lo cual ofrece un control del efecto insonorizador incluso más fino.

PARA TOCAR CON MÁS SONIDOS

Ahora ya ha escuchado el sonido principal del piano CA. El CA1200 tiene un total de cuarenta sonidos y el CA1000 tiene treinta sonidos, lo que supone no solo diferentes tipos de sonidos de piano, sino diferentes instrumentos.
Los diferentes sonidos de instrumentos incorporados en el piano CA se llaman "**sonidos preestablecidos**".
Todos los sonidos preestablecidos han sido creados mediante una tecnología de muestreo digital avanzada consiguiendo un sonido lo más natural y realista posible.
Probemos ahora algunos de los sonidos preestablecidos.

SELECCIÓN DE OTRO SONIDO PREESTABLECIDO

Presione el botón de SELECCIÓN DE SONIDO situado por debajo del nombre del instrumento que desee escuchar. Cuando presione el botón, el LED de indicación situado por encima del mismo se iluminará para indicar que se ha seleccionado ese sonido.



El visualizador LCD mostrará también el nombre del sonido preestablecido seleccionado.

```
Modern Piano
```

Algunos botones tienen asignados dos sonidos preestablecidos para escoger. **Para seleccionar el otro sonido, presione otra vez el botón.** Presionando repetidamente el botón cambiará entre uno y otro sonido.

También puede cambiar los sonidos preestablecidos mediante los botones VALUE, utilizando todas las categorías de sonido.

EMPLEO DE LA FUNCIÓN DE DEMOSTRACIÓN

El piano CA tiene 27 canciones de demostración en la memoria. Cada canción representa una pieza musical para introducir los diferentes sonidos preestablecidos.



Presione el botón de DEMO y comenzará la canción demo del Piano de Concierto. Si Vd. quiere escuchar la demo de otro sonido, presione el botón del SOUND SELECT deseado mientras la demo está sonando. Cuando Vd. presione el botón, la demo interpretará otra canción con el nuevo sonido seleccionado. En la página 80 podrá ver la lista de canciones demo.

DOBLE

Otra de las características del piano CA es la posibilidad que ofrece de poder superponer un sonido a otro, para crear uno más complejo. Por ejemplo, puede superponerse al piano un instrumento de cuerdas, piano eléctrico con sonido de coros, etc.

Para superponer un sonido a otro, presione simultáneamente los botones de SELECCIÓN DE SONIDO de los dos sonidos deseados. Los LED de indicación de ambos botones se iluminarán para indicar los dos sonidos que ha elegido. Observe que el visualizador LCD también muestra los nombres de los sonidos seleccionados.

```
Studio Grand
String Ensemble
```

Se muestran ambos nombres de sonido.



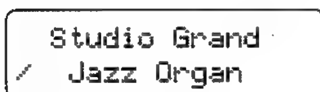
Podrá ajustar el balance del volumen entre los dos sonidos. **Utilice el mando deslizable DUAL/SPLIT BALANCE para ajustar el balance.** Desplace el mando deslizable hacia la derecha para aumentar el volumen del sonido preestablecido del extremo derecho y disminuir el volumen del sonido preestablecido del extremo izquierdo. Cuando desplace el mando deslizable hacia la izquierda, el balance cambiará en el sentido opuesto.

DIVISIÓN



El piano CA le ofrece otro tipo de combinación de sonidos llamado **división (Split)**. La función de división divide el teclado en dos secciones —**teclado superior** y **teclado inferior**— y le permite reproducir un sonido diferente en cada sección.

Presione el botón SPLIT para activar la función de división. Presione el botón de SELECCIÓN DE SONIDO correspondiente al sonido que desee usar para el teclado superior. Luego, mientras mantiene presionado el botón SPLIT, presione otro botón de SELECCIÓN DE SONIDO para seleccionar un sonido para el teclado inferior. El LED de indicación del sonido del teclado superior se iluminará y el LED del inferior comenzará a parpadear. El visualizador LCD mostrará los nombres de los dos sonidos seleccionados.



Nombre del sonido del teclado superior
Nombre del sonido del teclado inferior

Podrá ajustar el volumen del balance entre los dos sonidos. **Utilice el mando deslizable DUAL/SPLIT BALANCE para ajustar el balance.** Desplace el mando deslizable hacia la derecha para subir el volumen del sonido superior y bajar el del inferior. Cuando el mando deslizable sea desplazado hacia la izquierda el balance cambiará en sentido contrario. El punto de división determinará el lugar de división entre la sección del teclado superior y la del teclado inferior. En el panel delantero se marca con una flecha. Usted podrá desplazar el punto de división hasta la tecla que desee. Para ello, lea "**8. Botón de división (SPLIT)**" en la Sección de Referencia, página 56.

SOBRE POLIFONÍA

El piano CA puede reproducir un total de 64 notas simultáneamente (polifonía de 64 notas). No obstante, cuando se toque en el modo doble o cuando se reproduzca el sonido del piano en estéreo, la polifonía se reducirá a la mitad, porque el piano tiene que reproducir dos sonidos por cada nota.

PARA AÑADIR LOS EFECTOS

Tal vez haya notado ya que cuando selecciona alguno de los sonidos preestablecidos, el LED de indicación situado por encima del botón EFFECTS se ilumina. Esto se debe a que el ajuste inicial de algunos sonidos preestablecidos está concebido con un efecto añadido.

El efecto añadido realza la calidad tonal y mejora el realismo acústico de un sonido. El piano CA cuenta con dos grupos de efectos separados. El primero es de reverberación y el segundo tiene coros, retardo, trémolo y altavoz rotativo.

REVERBERACIÓN (REVERB)

Reverb añade reverberación al sonido, simulando el ambiente acústico de una sala de recitales, escenario o sala de conciertos. El piano dispone de cinco tipos de reverberación. Son estos: Room, Stage, Hall, 3D Room y 3D Hall (ordenados según el grado de reverberación).

COROS (CHORUS)

Chorus es un efecto que simula el rico carácter de un coro vocal o conjunto de instrumentos de cuerda, superponiendo sobre el original una versión ligeramente desintonizada del sonido para enriquecerlo.

RETARDO (DELAY)

Delay es un efecto que añade ecos al sonido. Hay tres tipos de retardo disponibles (delay 1 - 3), contando cada uno de ellos con una longitud de retardo diferente entre los ecos.

TRÉMOLO (TREMOLO)

Este es un efecto tipo vibrato usado principalmente con el vibráfono. Se añade el efecto TREMOLO al sonido del vibráfono.

ALTAVOZ ROTATIVO (ROTARY SPEAKER)

Este efecto simula el sonido de la caja del altavoz rotativo utilizada comúnmente en los órganos electrónicos. Rotary 1 corresponde a rotatorio normal y Rotary 2 tiene un efecto distorsionado.

El pedal suave se usa para cambiar la velocidad del rotor entre SLOW (lento) y FAST (rápido).

PARA AÑADIR REVERBERACIÓN

REVERB



Presione el botón REVERB. El LED de indicación se iluminará para indicar que está utilizándose la reverberación, y el visualizador LCD mostrará el tipo de reverberación.

```
Reverb Type
  = Room
```

Se muestra el tipo de reverberación.

Para cambiar el tipo de reverberación, utilice los botones VALUE.

PARA AÑADIR OTROS EFECTOS

EFFECTS



Presione el botón EFFECTS. El LED de indicación se iluminará para indicar que está utilizándose el efecto, y el visualizador LCD mostrará el efecto seleccionado actualmente.

```
Effect Type
  = Chorus
```

Se muestra el efecto seleccionado.

Para cambiar el tipo de efecto, utilice los botones VALUE.

Para desactivar la reverberación o el efecto, presione el botón REVERB o EFFECTS otra vez.

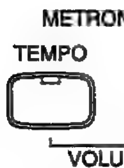
◆ **NOTA**

Cualquier cambio que haga a la reverberación y a los efectos quedará almacenado en la memoria con el sonido preestablecido hasta que desconecte la alimentación. Cuando vuelva a seleccionar ese sonido, la reverberación y el ajuste de efecto que haya elegido volverá a invocarse con el sonido preestablecido.
Cuando desconecte la alimentación, el efecto se repondrá otra vez al preestablecido en fábrica.

PARA UTILIZAR EL METRÓNOMO

El ritmo es uno de los elementos más importantes a la hora de aprender música. Es muy importante practicar con el piano en el tempo correcto y con un ritmo uniforme. El metrónomo del piano CA es una herramienta que le ayudará a conseguir esto ofreciéndole un compás uniforme para que lo siga al tocar.

ACTIVACIÓN DEL METRÓNOMO



Presione el botón TEMPO. Observará que el LED de indicación se ilumina y escuchará al metrónomo comenzar a contar con un compás uniforme. El visualizador LCD mostrará el tempo en compases por minuto.

```
Metronome TEMPO
●○○○      ♩= 120
```

Se muestra el tempo en número de compases por minuto.

Para cambiar el tempo, utilice los botones VALUE y aumente o reduzca el tempo dentro de una gama de 20 – 300 compases por minuto. (40–600 BPM con ritmos de corchea.)

Para parar el metrónomo, presione el botón TEMPO otra vez.

PARA CAMBIAR EL TIEMPO DE COMPÁS

Probablemente ya habrá notado que hay dos tipos de "clics" y que el más sonoro corresponde a la cuarta parte. El metrónomo puede ofrecerle un compás bajo para indicarle el inicio de la medida. Ahora estará escuchando un compás de 4 partes o de tiempo 4/4.
Si lo desea podrá seleccionar un tiempo de compás diferente de entre las nueve disponibles en el piano CA; 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/8, 7/8, 9/8 y 12/8.



Para cambiar el tiempo de compás, utilice el botón BEAT.
Presione el botón BEAT. Observará que el LED de indicación se ilumina y escuchará al metrónomo comenzar a contar. El visualizador LCD mostrará el tiempo de compás y un indicador visual de los compases por medición.

```
Metronome BEAT
●○○○      = 4/4
```

El tiempo de compás seleccionado se muestra junto con un indicador visual de partes por medición.

Utilice los botones VALUE para seleccionar el tiempo de compás que desee. En el visualizador LCD podrá ver el compás seleccionado actualmente. El indicador visual cambiará para concordar con el tiempo de compás seleccionado.

Para parar el metrónomo, presione el botón BEAT otra vez.

Para activar y desactivar el metrónomo podrá utilizar el botón TEMPO o el botón BEAT. Elija el botón apropiado dependiendo de si está ajustando el tempo o cambiando el tiempo de compás.

AJUSTE DEL VOLUMEN DEL METRÓNOMO

El volumen del metrónomo puede ajustarse a cualquier nivel deseado independientemente del volumen principal.

Presione simultáneamente los botones TEMPO y BEAT.

El visualizador LCD mostrará el nivel de volumen del metrónomo en números que varían del 1 (suave) al 10 (alto). El valor ajustado en fábrica es el 5.



Se muestra el nivel de volumen.

Utilice los botones VALUE para cambiar el valor.

EL SIGUIENTE PASO A DAR

Con lo visto hasta el momento, habrá aprendido las operaciones básicas y términos necesarios para familiarizarse con el piano CA. Sin embargo, hay otras funciones que le ayudarán a utilizar completamente las muchas posibilidades que el piano CA le ofrece.
Ahora podrá continuar con el siguiente capítulo o saltar hasta el que le interese.

Si desea aprender más sobre la grabadora, pase al capítulo 2. "**Empleo de la grabadora**" en la página 18.

Si está interesado en MIDI y cómo utilizar su piano con otros instrumentos de música digitales, pase al capítulo 3. "**Empleo del MIDI**" en la página 25.

Si desea ampliar sus conocimientos sobre Concert Magic, pase al capítulo 4. "**Interpretación con Concert Magic**" en la página 34.

Si quiere saber más sobre las funciones y características como, por ejemplo, afinación y transposición, en el capítulo 4. "**Botones Menu**" de la Sección de Referencias, página 46, encontrará información detallada.

 2. Empleo de la Grabadora

La grabadora del piano CA graba sus composiciones de forma muy similar a como lo hace un magnetófono, y es igualmente fácil de utilizar. El piano CA graba una canción como datos digitales en lugar de datos de audio y almacena la canción en la memoria del instrumento. Debido a que la canción se almacena como información digital usted podrá modificarla cuando la interprete de nuevo. Por ejemplo, podrá ajustar el tempo sin cambiar el diapasón o utilizar un ajuste de efecto diferente al que haya grabado. Cuando entienda cómo funciona la grabadora, se dará cuenta que es una herramienta muy útil tanto para practicar como para tocar el piano.

Para Grabar una Canción



Presione el botón REC cuando esté listo para grabar. El LED de indicación comenzará a parpadear para indicarle que el piano está preparado para grabar.

```
Record
SONG 1 Part=1
```

El visualizador LCD muestra el número de canción y el número de parte a grabar.

Ahora toque algo de música con el piano. La grabadora comenzará a grabar automáticamente en cuanto Ud. toque la primera nota.



Cuando quiera dejar de grabar, presione el botón PLAY/STOP. El piano CA dejará de grabar y el visualizador LCD mostrará momentáneamente el mensaje “Stopping” mientras la canción se guarda en la memoria.

Si se equivoca, podrá grabar su pieza otra vez. Simplemente repita el mismo procedimiento. La segunda grabación borrará completamente la primera.

Para Reproducir Una Canción



El LED de indicación del botón PLAY/STOP comenzará a parpadear justo después de finalizar la grabación. El piano CA estará listo para reproducir la canción.

```
Select SONG/PART
SONG 1 Part=1&2*
```

El visualizador LCD muestra el número de canción que acaba de grabar.

Presione el botón PLAY/STOP para reproducir la canción.

Presione el botón PLAY/STOP otra vez para parar.

Para salir de las funciones de la grabadora, presione cualquier botón de SELECCIÓN DE SONIDO.

Ahora se encontrará familiarizado con los procedimientos básicos de grabación del piano CA.
Esto será todo lo que posiblemente necesite para la mayoría de las grabaciones que quiera hacer. Sin embargo, el piano CA está equipado con otras funciones más potentes y flexibles que Ud. puede utilizar para grabar y reproducir sus interpretaciones. Continúe ampliando sus conocimientos sobre las posibilidades que le ofrece la grabadora.

FUNCIONES BÁSICAS DE LA GRABADORA

Veamos brevemente las características de la grabadora.

GRABADORA PARA CINCO CANCIONES DE DOS PISTAS

La grabadora del piano CA es una grabadora para **5 canciones de 2 pistas**. Esto quiere decir que Ud. puede grabar un total de cinco canciones diferentes, guardarlas en la memoria y reproducirlas a su gusto.
Cada canción tiene dos pistas separadas llamadas "**Partes**" que pueden grabarse separadamente. Por ejemplo, esto le permite grabar primero la parte de la mano izquierda en una pista, y luego grabar la parte de la mano derecha en la otra pista al mismo tiempo que escucha la primera pista.

Cuando Ud. grabe o reproduzca una canción, podrá seleccionar la parte (pista) que quiera de la canción que desee grabar o reproducir. Si al grabar selecciona la misma parte otra vez, cualquier grabación previa realizada en esa parte se borrará. Por eso será importante recordar que cuando grabe ambas partes por separado, tendrá que asegurarse de seleccionar la segunda parte para grabar, o de lo contrario acabará grabando otra vez sobre la primera parte de la canción.

INFORMACIÓN A GRABAR

El piano CA graba la siguiente información.

Información de la nota
Selección de sonido
Movimientos del pedal

Empleo de la Grabadora

Ajustes doble

Ajuste el balance doble de la forma deseada antes de comenzar a grabar. La grabadora utilizará los ajustes de balance realizados antes de comenzar a grabar. La grabadora ignorará cualquier ajuste que haga durante la grabación.

Transposición

Cuando grabe en una clave diferente usando la función de transposición, el piano CA grabará las notas transpuestas que usted escucha, no las notas que usted toca con el teclado.

CAPACIDAD DE GRABACIÓN

La capacidad de grabación total es de aproximadamente 8.000 notas. Cualquier botón o pedal que presione contará como una nota.

Cuando la grabadora llegue a su capacidad de grabación máxima, el piano CA dejará de grabar en ese mismo punto.

GRABADORA Y METRÓNOMO

Cuando reproduzca una canción con el metrónomo activado, el metrónomo volverá a comenzar siempre con el compás bajo.

PARA GRABAR MÁS DE UNA CANCIÓN

El piano CA puede grabar un total de cinco canciones diferentes. Probemos a grabar una segunda canción.

Si ha seguido el procedimiento de la sección anterior ya habrá grabado la canción 1, así que grabemos ahora la canción 2.

Presione el botón REC para entrar en el menú de selección de canción/parte.

Utilice los botones MENU para cambiar el número de canción a Song 2.

```
Record
SONG 2 Part=1
```

El visualizador LCD muestra el número de canción y el número de parte a grabar.

Cuando esté preparado para grabar, comience simplemente a tocar el teclado. El piano CA comenzará a grabar automáticamente en cuanto toque la primera nota.

Cuando haya terminado de grabar, presione el botón PLAY/STOP.

Reproduzcamos ahora la canción que acabamos de grabar.

Presione el botón PLAY/STOP otra vez para reproducir la canción.

```
Playing
SONG 2 Part=1&2*
```

El visualizador LCD muestra el número de canción que acaba de grabar.

Presione el botón PLAY/STOP otra vez para parar.

Si desea escuchar una canción diferente, utilice los botones MENU para seleccionar el número de la canción deseada.

Empleo de la Grabadora

◆ **NOTA**

Probablemente haya notado ya que en el visualizador LCD, después del número de parte, hay un asterisco (*). Este asterisco sirve para indicar que la canción seleccionada ya está grabada. Mirando si hay asterisco o no, podrá saber qué canciones están grabadas.

Para Grabar las Pistas Separadamente

Probemos a grabar dos pistas separadamente.
En primer lugar, Ud. selecciona la pista (parte) que desea grabar. Una vez grabada la primera parte, seleccione la otra pista y grabe la segunda parte.

Presione el botón REC para entrar en el menú de selección de canción/parte.

```
Record
SONG 3 Part=1
```

El visualizador LCD muestra el número de canción y el número de parte a grabar.

Utilice los botones MENU para seleccionar Song 3.
Grabe la primera parte de la misma manera que en las secciones previas y cuando haya terminado de grabar presione el botón PLAY/STOP.

Ahora presione el botón REC para entrar en el menú de selección de canción/parte y seleccione Part 2 para grabar.
Utilice los botones VALUE para seleccionar Part 2.

```
Record
SONG 3 Part=2
```

El visualizador LCD muestra el número de canción y el número de parte a grabar.

Si quiere comenzar a grabar la segunda parte desde el principio de la canción, simplemente **póngase a tocar el teclado.** Escuchará la reproducción de la primera parte al mismo tiempo que graba la segunda.

Si desea reproducir la primera parte y comenzar luego a grabar la segunda desde un punto en concreto más adelante de la canción, presione el botón PLAY/STOP en lugar de tocar el teclado para comenzar la reproducción de la primera parte, y luego comience a grabar la segunda parte desde cualquier punto que desee.

Cuando haya terminado de grabar, presione el botón PLAY/STOP otra vez.

REPRODUCCIÓN DE PARTES POR SEPARADO

Estando en el menú de reproducción, utilice los botones VALUE para seleccionar el número de parte que desee escuchar.

```
Playing
SONG 3 Part=2*
```

El asterisco indica que esa parte ya está grabada.

Podrá elegir entre "Part 1", "Part 2" y "Part 1&2". Para comprobar que ha grabado en ambas pistas, seleccione "Part 1" y luego "Part 2". Verá un asterisco después de cada parte, lo cual indica que ha grabado con éxito ambas partes.

Para escuchar ambas partes al mismo tiempo, seleccione "Part1&2".
Para reproducir sólo una parte, utilice primero los botones VALUE para seleccionar la parte deseada y luego presione el botón PLAY/STOP para escucharla.

◆ **NOTA**

Si no puede ver un asterisco después de cada parte que ha grabado, o si la canción que selecciona no se reproduce correctamente, lea otra vez atentamente la sección previa y asegúrese de que está grabando correctamente. El visualizador LCD podrá servirle de ayuda para determinar si tiene algún problema.

He aquí algunos puntos básicos a comprobar:
1) Si solamente escucha la segunda parte, tal vez haya grabado accidentalmente sobre la primera parte. En este caso, simplemente

seleccione la parte "vacía" a gravar (en este caso probablemente sea "Part 2") y vuelva a grabar la primera parte que tocó.

2) ¿Grabó una de las partes en una canción (Song) diferente? En este caso grabe la parte que falta en la canción apropiada.

Para Borrar los Datos de Canciones Innecesarias

En ocasiones podrá querer borrar una canción. Si ha llenado la memoria de la grabadora podrá borrar una canción antigua para hacer espacio para una nueva, o también podrá ocurrir que se canse de escuchar una canción en particular. En cualquier caso, el piano CA le ofrece una forma fácil de borrar una o todas las canciones y partes.

Para borrar una canción o parte específica, primero mantenga presionados los botones REC y PLAY/STOP. El visualizador LCD mostrará el menú de borrado donde podrá seleccionar una canción o parte que quiera borrar.

```
To Del Press REC
SONG 1 Part=1&2*
```

Seleccione la canción y parte a borrar.

Utilice los botones MENU para seleccionar la canción deseada y los botones VALUE para seleccionar la parte que desea borrar. Presione el botón REC para borrar. El visualizador LCD le preguntará si está seguro de que quiere borrarla.

```
Sure? Press REC
SONG 1 Part=1&2*
```

Confirmación para borrar la canción.

Si está seguro de que quiere borrar la canción y parte, presione el botón REC otra vez.

```
Delete Completed
SONG 1 Part=1&2
```

Completado el procedimiento de borrado.

Si quiere cancelar el procedimiento de borrado, presione el botón PLAY/STOP.

Para salir del menú de borrado de canciones presione cualquiera de los botones de SELECCIÓN DE SONIDO.

Empleo de la Grabadora

BORRADO DE TODOS LOS DATOS

Para borrar todo, todas las canciones y partes de una vez, primero desconecte la alimentación y luego vuelva a conectarla mientras mantiene presionados los botones REC y PLAY/STOP. Se borrará todo el contenido de la memoria de la grabadora.

La grabadora incorporada en el piano CA es fácil de utilizar y perfecta para practicar y cubrir las necesidades básicas de grabación. Para las personas interesadas en utilizar este instrumento para grabaciones digitales más complejas, el piano CA puede conectarse a un secuenciador MIDI externo u ordenador personal. Sírvase leer el capítulo 3. **"Empleo del MIDI"** para ver las posibilidades MIDI y multi timbre del piano CA.

 3. EMPLEO DEL MIDI

En este capítulo aprenderá a crear música conectando el piano CA a un dispositivo MIDI externo.

El piano CA es compatible con otros aparatos MIDI de Kawai así como de otros fabricantes. También puede ser utilizado como secuenciador de un ordenador personal.

PARA ENTENDER QUÉ ES MIDI

¿QUÉ ES MIDI?

Las letras MIDI significan Interfaz Digital de Instrumentos Musicales, y es una norma internacional para la conexión de sintetizadores, cajas de ritmos y otros instrumentos electrónicos equipados el interfaz MIDI de forma que pueden intercambiar datos entre ellos. También los ordenadores personales pueden equiparse para comunicación MIDI. Los instrumentos electrónicos equipados con MIDI pueden transmitir y recibir datos de interpretaciones tales como notas, sonido a tocar, información sobre los pedales, volumen, etc. Estos datos pueden grabarse con un dispositivo tal como un secuenciador u ordenador.

TOMAS MIDI

Los instrumentos equipados con MIDI generalmente tienen tres tomas para el intercambio de datos: **IN, OUT** y **THRU**. (Algunos instrumentos solamente tienen IN y OUT.) Estas tomas se utilizan para conectar los dispositivos MIDI entre sí usando un cable especial.
Cada terminal tiene una función diferente.

IN	Para recibir datos MIDI de otro instrumento MIDI.
OUT	Para enviar datos MIDI a otro instrumento MIDI.
THRU	Para pasar a otro instrumento los datos MIDI recibidos sin procesarlos.

Dependiendo de la forma en que estén conectados, los instrumentos se agrupan entre los que reciben datos (produciendo sonido cuando reciben datos de un instrumento conectado), los que envían datos (a instrumentos a los que están conectados), y los que envían y reciben datos.

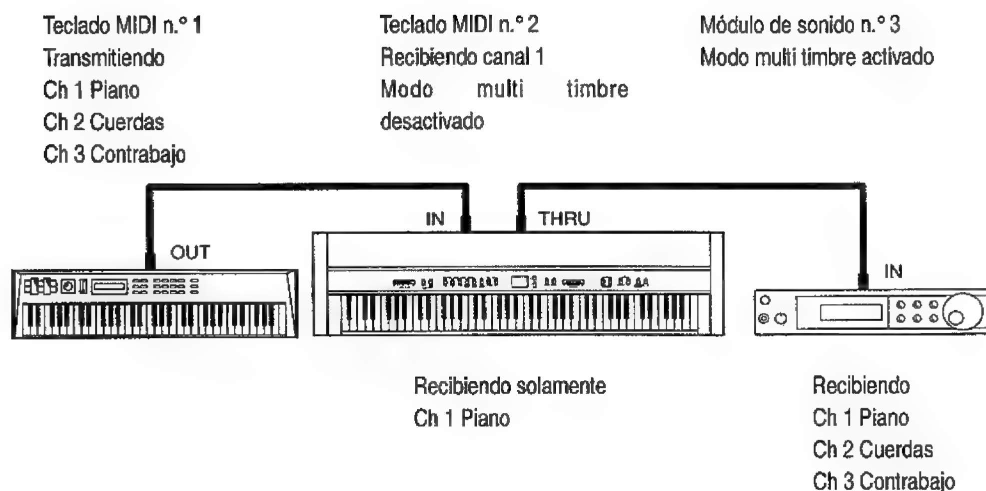
CANAL MIDI

MIDI utiliza lo que se conoce como "**canales**" como medio de encaminamiento de los datos MIDI para reproducir un instrumento o parte especificado. Mediante la canalización de los datos MIDI, Ud. puede controlar múltiples partes en múltiples instrumentos con un solo cable.

Hay dos tipos de canales, uno para recibir y otro para transmitir. El canal MIDI del instrumento receptor debe concordar con el canal MIDI del instrumento transmisor. La idea es la misma que para la televisión o radio. Si tiene una emisora deseada que quiere ver o escuchar, deberá sintonizar el canal correcto. Cuando el instrumento transmisor utiliza el canal 1, el instrumento receptor deberá utilizar también el canal 1. El piano CA le permite disponer el mismo número de canal para la transmisión y para la recepción. El piano CA dispone de 16 canales MIDI para escoger. Además de la conexión canal a canal, se pueden recibir múltiples canales. Con los instrumentos MIDI equipados con capacidades **multi timbre**, Ud. podrá recibir múltiples partes por múltiples canales reproducidas cada una de ellas simultáneamente con un sonido diferente. Por ejemplo, un instrumento MIDI podrá recibir la melodía por el canal 1, el acorde por el 2, el contrabajo por el 3, y asignar un instrumento diferente a cada canal. Piano para el canal 1, cuerdas para el 2, contrabajo electrónico para el 3. De esta forma el piano CA puede reproducir un total de 16 partes diferentes con un sonido diferente cada una de ellas.

Aquí (página siguiente) se presenta un diagrama para resumir las conexiones MIDI que hemos tratado.

El instrumento n.° 1, que transmite la parte de piano por el canal 1 (Ch 1), la parte de cuerdas por el Ch 2 y la parte del contrabajo por el Ch 3, está conectado al instrumento n.° 2. El instrumento n.° 3 está conectado a MIDI Thru en el instrumento n.° 2. El canal receptor está puesto en 1 para el instrumento n.° 2 y el modo multi timbre está desactivado. En el instrumento n.° 3 está activado el modo multi timbre.



El instrumento n.° 2 reconoce solamente la parte de piano recibida del instrumento n.° 1. El instrumento n.° 3 recibe todas las partes transmitidas por los tres canales que pasan a través del instrumento n.° 2 porque la capacidad del modo multi timbre del instrumento n.° 3 está activada.

Empleo del MIDI

Le hemos ofrecido este breve resumen de MIDI para ayudarle a comprender las posibilidades MIDI que le brinda el piano CA.

Al mismo tiempo que asumimos la imposibilidad de explicar todo el mundo de MIDI en este manual, le animamos a que visite su tienda de música local o se ponga en contacto con una editorial de música con objeto de obtener una lista de los libros disponibles sobre las aplicaciones MIDI para ampliar sus conocimientos.

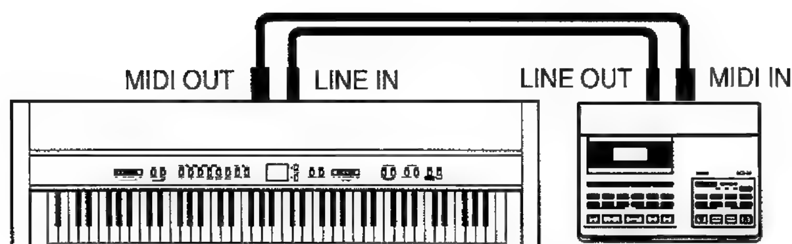
Exploremos algunas de las aplicaciones MIDI utilizando un dispositivo externo MIDI conectado al piano CA.

PARA USAR EL PIANO CA COMO CONTROLADOR

Primero toquemos algunos sonidos desde el dispositivo externo MIDI utilizando el teclado del piano CA.

CONEXIÓN MIDI

Primero, **conecte el jack MIDI OUT del piano CA al jack MIDI IN de su dispositivo externo MIDI con un cable MIDI.**



Después debe realizar la conexión del canal MIDI. El canal transmisor del piano CA y el canal receptor de su dispositivo externo MIDI deben ser el mismo.

CAMBIO DEL CANAL DE TRANSMISIÓN

Para cambiar el canal de transmisión en el piano CA, presione el botón MENU varias veces para obtener el canal "5. MIDI Channel".

```
 5 MIDI Channel
=  1  (TRS/RCV)
```

El visualizador LCD indicará el número de canal seleccionado actualmente.

Cambie el canal utilizando los botones VALUE. Podrá seleccionar de 1 a 16.

Presione cualquier botón de SELECCIÓN DE SONIDO para volver al modo normal.

CONEXIÓN DE AUDIO

Si su dispositivo externo MIDI no está equipado de un amplificador o de altavoces, lo puede conectar directamente al piano CA utilizando los jacks de LINE IN o a un sistema de sonido externo.

Conecte los jacks LINE IN del piano CA y los jacks LINE OUT (audio output) de su dispositivo externo MIDI con un par de cables de audio (como se muestra en el gráfico de arriba). Ahora le será posible escuchar el sonido del piano CA y el sonido del dispositivo externo MIDI al mismo tiempo a través de los altavoces del CA. Utilice el control de volumen de su dispositivo externo MIDI para adaptar su volumen con el piano CA.

Ahora estará listo para tocar.

Toque el teclado del piano CA. Cuando toque deberá poder escuchar ambos instrumentos. Lo que está sucediendo es que el piano CA está transmitiendo información MIDI a su dispositivo externo MIDI, la nota que Vd. tocó, lo fuerte (alto) que lo hizo, etc. El dispositivo externo MIDI reproduce el sonido basado en esta información utilizando su propio módulo de sonido.

CAMBIO DE PROGRAMA

Presione un botón de SELECCIÓN DE SONIDO del piano CA. Escuchará que el sonido de su dispositivo externo MIDI también cambia. Si presiona un botón de SELECCIÓN DE SONIDO permitirá al piano CA transmitir un número de **"cambio de programa (program change)"**. Un cambio de programa es el tipo de comando MIDI que comunica al instrumento receptor la clase de sonido o instrumento con el que debe reproducir las notas que Ud. toca.

En realidad la información de cambio de programa es sólo un número, del 1 al 128, y no un nombre de instrumento. Usted selecciona el instrumento deseado con un número específico. No todos los instrumentos MIDI asignan el mismo sonido al mismo número de cambio de programa. Sin embargo, los instrumentos MIDI que satisfacen la norma General MIDI (GM) "SÍ" asignan el mismo sonido al mismo número de cambio de programa. Por ejemplo, el número 1 de cambio de programa siempre será un sonido de piano acústico en un sintetizador compatible "GM", y el número 33 de cambio de programa siempre será el sonido de un contrabajo acústico. Gracias a esto, cuando se conectan entre sí dos instrumentos "GM", la selección del sonido correcto no supone ningún problema. El piano CA no es un instrumento General MIDI "GM" y sus sonidos internos no se ajustan a los de los instrumentos estándar "GM". Esto significa que cuando Vd. selecciona un sonido en el piano CA como por ejemplo el Classic E.Piano, probablemente escuche que su dispositivo externo MIDI reproduce un sonido diferente. El sonido que Vd. escuche dependerá de la asignación de sonidos de la que disponga su dispositivo externo MIDI. Bajo estas líneas está la tabla de Cambio de Programa de transmisión número/sonido para los primeros doce sonidos del piano CA y los primeros doce sonidos de "GM". Por favor para más detalles, consulte la página 75 en la sección de Referencias. El piano CA puede tener diferentes esquemas dependiendo del aparato de modo multi-timbre (explicado más tarde en este capítulo).

Número de programa	**Sonido preestablecido**		
	CA1200	**CA1000**	**General MIDI**
1	Concert Grand	Concert Grand	Grand Piano
2	Studio Grand	Studio Grand	Bright Piano
3	Mellow Grand	Mellow Grand	Electric Grand
4	Jazz Grand	Modern Piano	Honky Tonk Piano
5	Modern Piano	Rock Piano	Electric Piano 1
6	Rock Piano	New Age Piano	Electric Piano 2
7	New Age Piano	Classic E.Piano	Harpsichord
8	Honky Tonk	Modern E.P. 1	Clavi
9	Classic E.Piano	Modern E.P. 2	Celesta
10	Modern E.P. 1	Jazz Organ	Glockenspiel
11	Modern E.P. 2	Drawbar Organ 1	Music Box
12	Modern E.P. 3	Drawbar Organ 2	Vibraphone

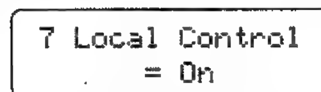
Para que su dispositivo externo MIDI reproduzca el sonido deseado, Vd. necesita saber que número de cambio de programa transmitirle. Por favor lea el manual de su dispositivo externo MIDI y localice la lista del Programa de Cambio de transmisión número/sonido. Después lea "Envío de Números de Cambio de Programa" en la sección de Referencias, página 48 para averiguar el procedimiento a seguir en el envío del número de cambio de programa deseado desde el piano CA.

Así es como se alterna el sonido del piano CA con el sonido deseado del dispositivo externo MIDI.

CONTROL LOCAL

Puede que desee tocar escuchando sólo el sonido de su dispositivo externo MIDI sin el sonido del piano CA. Usted podrá desactivar el sonido del piano CA con la función llamada "**control local**".
El control local determina si el piano CA ejecuta o no ejecuta un sonido cuando usted toca su teclado. Cuando el control local está activado, el piano CA ejecuta el sonido según Ud. toca las teclas. Cuando esté desactivado, el piano no ejecutará un sonido al tocar Ud. las teclas. Sin embargo, el teclado del piano CA continuará transmitiendo información MIDI a un instrumento MIDI externo.

Presione los botones MENU hasta que vea "7. Local Control".



El visualizador LCD indicará "ON", lo que quiere decir que el piano está con el control local activado.

Para desactivarlo, utilice los botones VALUE.

Presione cualquier botón de SELECCIÓN DE SONIDO para volver al modo normal.

Toque el teclado y Vd. sólo escuchará el sonido de su dispositivo externo MIDI.
Para cambiar el sonido del piano CA, seleccione el número deseado según se explica en la sección de Referencias y envíelo desde el piano CA a su dispositivo externo MIDI.

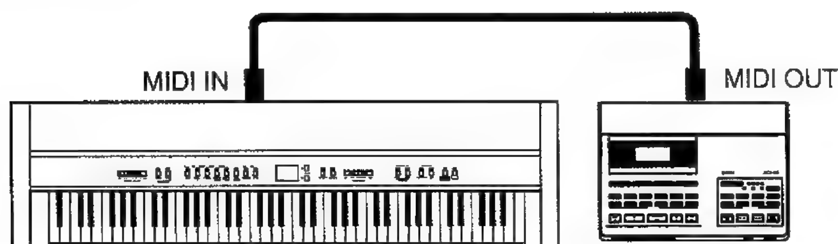
Es posible cambiar los sonidos preestablecidos directamente desde su dispositivo externo MIDI. En este caso, quizás quiera ajustar el piano CA de forma que no transmita cambios de programa. Lea "**8. Activación/desactivación del cambio de programa de transmisión**" en la sección de Referencias, página 49, para ver la forma de impedir que el piano CA transmita cambios de programa.

Para Utilizar el Piano CA como Módulo de Sonido MultiTimbre

El piano CA puede utilizarse también como módulo de sonido multi-timbre de 16 partes. Su piano CA puede reproducir, por ejemplo, una canción de cuatro partes con dos partes de piano, una parte de cuerdas y una parte de coro enviadas todas ellas desde un secuenciador MIDI externo u ordenador personal. También podrá tocar el piano CA junto con una canción grabada.

Para ajustar el piano CA para recibir MIDI como instrumento multi-timbre, debe estar conectado a un dispositivo externo MIDI o a un ordenador personal con el software apropiado.

Conecte el jack MIDI IN del piano CA y el jack MIDI OUT de su dispositivo externo MIDI con un cable MIDI. Por favor note que la información MIDI se está ahora transmitiendo en dirección contraria a nuestra anterior adaptación. El piano CA es ahora receptor de datos MIDI de su dispositivo externo MIDI.



Empleo del MIDI

CANAL MIDI

El siguiente paso consiste en hacer corresponder los canales MIDI. Cuando se reciban datos MIDI en el piano CA en el modo multi timbre, no será necesario especificar un canal MIDI porque el piano CA puede recibir datos en múltiples canales MIDI directamente. De lo que sí tendrá que cuidar es de que los canales MIDI de cada parte sean el mismo. Un canal MIDI sólo podrá tener asignado un sonido cada vez. Deberá ajustar el canal MIDI para cada parte en ambos dispositivos MIDI; es decir, en el de transmisión (external MIDI device) y en el de recepción (piano CA). Por ejemplo, el canal 1 para piano, canal 2 para cuerdas, canal 3 para coro, etc.

MODO MULTI TIMBRE

El Multi timbre On es un ajuste de 16 canales más flexible. Usted puede silenciar los canales separadamente. Cada canal reconoce los números de cambio de programa como se enumeran en la página 75.

El Multi timbre Off desactiva la capacidad multi timbre. Si desea que el piano CA reciba datos MIDI por un solo canal e ignorar el resto de los datos de los otros canales, ponga el multi timbre en "Off" (desactivado). Recuerde, si quiere que el piano CA reciba información MIDI procedente de un dispositivo externo, tendrá que hacer coincidir el canal de recepción con el canal de transmisión.
Los números de cambio de programa se reconocen como se enumeran en la página 75.

Para hacer una demostración de la capacidad multi timbre del piano CA, escojamos Multi timbre On.

Empleo del MIDI

Presione los botones MENU hasta que vea el menú "9. Multi-timbre".

```
9 Multi Timbre
     = Off
```

El visualizador LCD indicará "OFF", lo que quiere decir que actualmente está seleccionado el multi-timbre desactivado.

Utilice los botones VALUE para seleccionar Multi timbre On. El LED visualizador mostrará "On".

Una vez haya seleccionado el ajuste multi timbre, presione cualquier botón de SELECCIÓN DE SONIDO para volver al modo normal.

Veamos como funciona utilizando un dispositivo externo MIDI. Si tiene un teclado conectado al piano CA, intente tocar algunas notas. Vd. debería escuchar el piano CA según lo está tocando. Si tiene un reproductor de canciones MIDI o un ordenador personal con software MIDI conectado, intente enviar algunos datos de canciones MIDI con una o varias partes musicales diferentes al CA. De nuevo, Vd. debería escuchar el piano CA tocando todas las partes. En modo multi-timbre, si Vd. quiere escuchar un sonido en particular para cada parte que transmita al CA, deberá enviar el número correcto de Programa/sonido desde el dispositivo transmisor MIDI al piano CA. Por favor, véase en página 75, lista de Programa de transmisión número /sonido del piano CA.

Si usted dispone de un módulo de sonido y secuenciador «GM», probablemente desee utilizarlo como módulo multi-timbre en lugar del piano CA. Si tiene un aparato secuenciador u ordenador personal pero no tiene otro módulo de sonido, aún podrá disfrutar de la capacidad multi timbre de dieciséis partes únicamente con el piano CA.

Al principio podrá resultarle un poco difícil trabajar con MIDI, pero una vez que lo domine le ofrecerá muchas formas nuevas y excitantes de disfrutar de la música.

Aunque este manual evita meterse mucho en detalles en lo referente a aspectos técnicos de MIDI tal como "datos exclusivos del sistema", para las personas que estén más familiarizadas con MIDI o quieran estarlo, este manual ofrece información técnica MIDI y un gráfico de implementación MIDI, en las páginas 76 y 77.



4. Interpretación con Concert Magic

El gran compositor alemán Johann Sebastian Bach dijo una vez: "Tocar el teclado es fácil. Simplemente hay que pulsar las teclas correctas en el momento preciso". Mucha gente desearía que esto fuera así de sencillo. Está claro que la realidad es muy diferente. Sin embargo, hay una forma para conseguir que el tocar el teclado resulte muy sencillo. Gracias a Concert Magic, ni siquiera tendrá que pulsar las teclas correctas.

Con CONCERT MAGIC, absolutamente cualquier persona puede sentarse al piano CA e interpretar música de verdad... aunque usted no haya tomado una lección de piano en su vida. Para disfrutar interpretando usted mismo, sólo tendrá que seleccionar su pieza favorita de entre las 176 canciones programadas y pulsar cualquiera de las 88 teclas a un ritmo y tempo uniformes. CONCERT MAGIC le proporcionará la melodía correcta y las notas de acompañamiento, independientemente de las teclas que usted presione.

Cualquier persona, joven o mayor, podrá disfrutar con CONCERT MAGIC desde el primer momento que se siente al piano CA.

Veamos ahora cómo funciona CONCERT MAGIC.

Para Seleccionar una Canción

Las 176 canciones de Concert Magic están asignadas a cada una de las 88 teclas del piano, dos a cada tecla. Las canciones están dividas en dos bancos, banco A y banco B. También están clasificadas en ocho grupos por categoría de canciones tales como canciones para niños, clásicas americanas, canciones de Navidad.

En la tarjeta de canciones entregada con el piano están enumerados todos los títulos de las canciones. Para que le resulte más fácil buscar la canción asignada a cada tecla, hay también una tira de teclas que puede colocarse entre el extremo de las teclas negras y el panel delantero. La tira de teclas indica las categorías de las canciones y los números de las notas.



Para seleccionar una canción, presione la tecla que tenga asignada la canción que Ud. desea mientras mantiene presionado el botón CONCERT

```
A01
Twinkle Twinkle
```

El visualizador LCD muestra el número de canción y el título de canción abreviado.

Ha seleccionado una canción en el banco A. **Para seleccionar una canción en el banco B, presione otra vez la misma tecla.** El visualizador LCD le mostrará otro título de canción con "B" al principio. Presionando repetidamente la tecla cambia entre uno y otro banco.

PARA ESCUCHAR UNA CANCIÓN

Si ha seleccionado una canción con la que está familiarizado, quizás quiera interpretarla usted mismo directamente. Sin embargo, tal vez desee escuchar la canción antes de interpretarla.



Para escuchar, presione el botón PLAY/STOP. El piano CA comenzará a reproducir la canción seleccionada. Usted puede ajustar la velocidad o tempo de la canción utilizando los botones VALUE mientras mantiene presionado el botón TEMPO.
Mientras esté escuchando podrá seleccionar una canción de Concert Magic diferente utilizando los botones VALUE.

```
Twinkle Twinkle
+   +   •   •
```

Los pequeños signos "más" sustituyen a los círculos a medida que la canción se reproduce.

Probablemente haya notado ya que los círculos en el visualizador LCD se cambian por signos "más" más pequeños a medida que la canción se reproduce. Estos círculos y signos "más" ofrecen una guía visual que muestra cuándo debe presionarse la siguiente tecla. El espacio entre los círculos y las posición de los círculos en el visualizador LCD le indican el intervalo aproximado entre cada pulsación de tecla.
La clave para interpretar usando Concert Magic consiste en conocer el ritmo de la canción. La guía visual le ofrece un perfil aproximado del ritmo de las canciones que le ayudará a aprender el ritmo de las mismas para luego poder interpretarlas usted mismo.

Si quiere escuchar una canción diferente, presione la tecla que tenga asignada la canción deseada al mismo tiempo que mantiene presionado el botón CONCERT MAGIC. Para escucharla presione el botón PLAY/START.

Cuando termine de escuchar la canción, presione el botón PLAY/STOP otra vez para parar.

Empleo del MIDI

PARA INTERPRETAR UNA CANCIÓN

Ahora ya estará preparado para interpretar usted mismo.
Siga el ritmo de la canción seleccionada pulsando cualquiera de las 88 teclas negras o blancas del teclado de su piano.

```
•   •   •
+   +   •   •
```

Utilice la guía visual (los círculos y signos "más") para aprender el ritmo de la canción de Concert Magic.

A medida que pulse con más fuerza, las notas irán siendo más fuertes; a medida que pulse con menos fuerza, se irán debilitando. A medida que pulse más rápido, las notas se acelerarán; a medida que pulse más despacio, se desacelerarán correspondientemente, sin más diferencia que al tocar un piano normal.

¿Es divertido? Con sólo pulsar una tecla con un dedo podrá sonar como si hubiera estado tocando durante años.

Concert Magic es un método perfecto para aprender música los niños pequeños, especialmente para desarrollar el sentido del ritmo. Para las personas mayores que puedan pensar que ya es muy tarde para aprender el teclado, Concert Magic es un buen primer paso con el que poder comenzar. Con Concert Magic, toda la familia podrá disfrutar del piano CA, incluso los que nunca hayan tocado un instrumento musical en su vida.

Tipos de Disposiciones de las Canciones de Concert Magic

Después de interpretar durante algún tiempo con Concert Magic tal vez sienta que es muy fácil y que hay muy poco que aprender.
Aunque sea cierto que algunos tipos de canciones son muy fáciles de tocar, incluso para principiantes, también es cierto que hay algunas que le supondrán un reto y necesitan algo de práctica para tocarlas con gracia. Cada una de las 176 canciones de Concert Magic está catalogada en una de tres categorías diferentes dependiendo del nivel de habilidad requerido para interpretarlas.
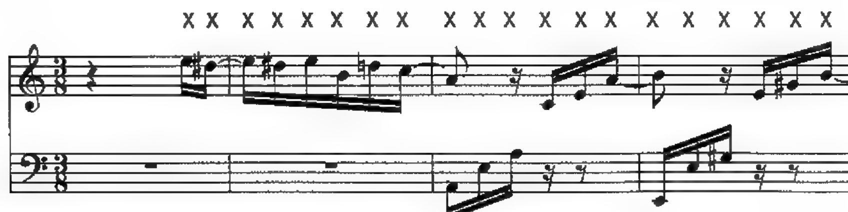
RITMO FÁCIL (EASY BEAT)

Estas son las canciones más fáciles de interpretar. Para interpretarlas, simplemente pulse cualquiera de las teclas del teclado de su piano a un ritmo constante y uniforme.
Observe el ejemplo siguiente, "Für Elise". La guía visual indica que debe mantener un ritmo regular constante durante toda la canción. Esta es la característica distintiva de una canción de ritmo fácil (Easy Beat).

Fur Elise
******<

Presione cualquier tecla a un ritmo regular.
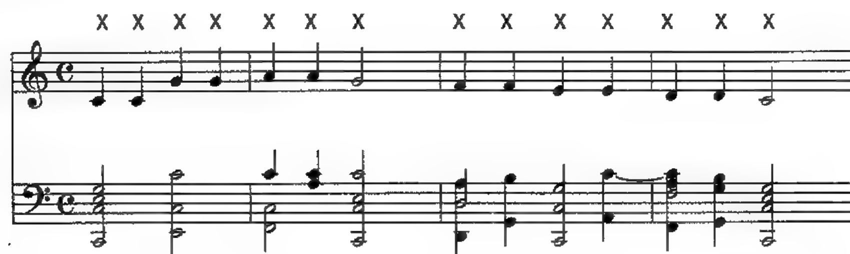
x = Pulse



INTERPRETACIÓN DE MELODÍA (MELODY PLAY)

Estas canciones son también muy fáciles de interpretar, especialmente si está familiarizado con ellas. Para interpretarlas, pulse cualquiera de las teclas del teclado de su piano siguiendo el ritmo de la melodía. El cantar al tiempo que pulsa las teclas siguiendo el ritmo le servirá de ayuda. Toque, por ejemplo, "Twinkle, Twinkle, Little Star". Siga el ritmo de la melodía como se muestra.

x = Pulse
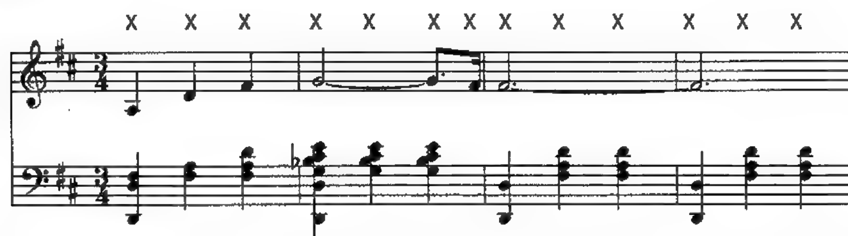


Cuando interprete canciones rápidas con Concert Magic, algunas veces resultará más fácil pulsar dos teclas diferentes con dos dedos alternando. Esto le permitirá tocar el doble de rápido que cuando toca pulsando una tecla solamente con un dedo.

TÉCNICA (SKILLFUL)

Estas canciones varían de una dificultad moderadamente difícil a difícil. Para interpretarlas, pulse cualquiera de las teclas del teclado del piano siguiendo el ritmo de las notas de la melodía y del acompañamiento, como en "Waltz of Flowers" mostrado a continuación. La guía visual resultará muy útil con las canciones que requieren buena habilidad (Skillful).

Waltz of Flowers
• • • • <

x = Pulse



Es posible que para interpretar con éxito estas canciones necesite practicar un poco. Una buena forma de aprender estas canciones consiste en escucharlas primero y luego intentar marcar el ritmo que escucha.

En la tarjeta de canciones, el tipo de disposición está marcado a continuación de cada título de canción como "**EB**" para Easy Beat, "**MP**" para Melody Play y "**SK**" para Skillful.

Ritmo Regular (Steady Beat)

Sea cual sea la categoría a la que pertenezca una canción de Concert Magic, Vd. podrá interpretarla con tan solo con tocar cualquier tecla con un ritmo regular.

Mantenga presionado el Botón de CONCERT MAGIC. El visualizador LCD cambiará mostrando el modo de la canción actual de Concert Magic en la segunda linea.

```
Twinkle Twinkle
 NORMAL
```

El modo actual es NORMAL.

Mientras mantiene presionado el Botón de CONCERT MAGIC, **utilice el Botón de VALUE para cambiar el modo de Concert Magic a RITMO REGULAR (STEADY BEAT).**

```
Twinkle Twinkle
 STEADY BEAT
```

El modo ha cambiado a RITMO REGULAR (STEADY BEAT).

Empiece a tocar pulsando cualquier tecla con un ritmo regular. Dependiendo cómo pulse las teclas se fijará el tiempo de la canción. Tanto el acompañamiento como la parte de melodía sonarán automáticamente con el mismo tiempo que se hayan pulsado las teclas.

Piano digital CA1200, CA1000
Sección de Referencias

Operación con los componentes del panel p.40

Esta sección describe la operación de los botones, mandos deslizables y tomas del panel. Si tocar el piano digital no es cosa nueva para usted, esta sección podrá ayudarle a entender más rápidamente el piano CA. En esta sección podrá buscar funciones particulares para obtener información detallada y ver cómo funcionan en lugar de leer el manual desde el principio.

Información MIDI p.75

Esta sección ofrece información técnica sobre MIDI —estructura exclusiva de datos y tablas tales como asignación de número de cambio de programa e implementación.

 1. Botón de Concert Magic



Gracias al CONCERT MAGIC, prácticamente cualquier persona puede sentarse al piano CA e interpretar música de verdad... aunque usted no haya tomado una lección de piano en su vida. Para disfrutar interpretando usted mismo, sólo tendrá que seleccionar su pieza favorita de entre las 176 canciones programadas y tocar las teclas a un ritmo y tempo uniformes. CONCERT MAGIC le ofrecerá la melodía correcta y las notas de acompañamiento, independientemente de las teclas que usted presione.

Para Seleccionar una Canción de Concert Magic

Las 176 canciones de Concert Magic están asignadas a cada una de las 88 teclas del piano, dos a cada tecla. Las canciones están dividas en dos bancos, banco A y banco B. Cada banco contiene 88 canciones. También están clasificadas en ocho grupos por categoría de canciones tales como canciones para niños, clásicas americanas, canciones de Navidad.

En la tarjeta de canciones entregada con el piano están enumerados todos los títulos de las canciones. Para que le resulte más fácil saber la canción asignada a cada tecla, hay también una tira de teclas que indica las categorías de las canciones y el nombre de las notas.

Para seleccionar una canción, presione la tecla que tenga asignada la canción que usted desea interpretar mientras mantiene presionado el botón CONCERT MAGIC.

```
A01
Twinkle Twinkle
```

El visualizador LCD muestra el número de canción y su nombre abreviado.

Para seleccionar una canción en el banco B, presione otra vez la misma tecla. Presionando repetidamente la tecla cambia entre uno y otro banco.

Las canciones de Concert Magic pueden seleccionarse también con los botones VALUE.

Presione el botón Concert Magic, luego utilice los botones VALUE para seleccionar una canción.

Para Escuchar la Canción Seleccionada

Para escuchar una canción de Concert Magic, presione el botón PLAY/STOP. Ajuste la velocidad o tempo de la canción con los botones VALUE mientras mantiene presionado el botón TEMPO.

El LED de visualización no mostrará el valor del tempo cuando se utilice con Concert Magic.

Para parar la reproducción de la canción, presione el botón PLAY/STOP otra vez.

Para volver a empezar desde el principio la canción actual, presione otra vez el botón PLAY/STOP.

Durante la reproducción podrá seleccionar otra canción diferente de Concert Magic con los botones VALUE.

ESCUCHA DE TODAS LAS CANCIONES DE CONCERT MAGIC

Si presiona el botón PLAY/STOP sin haber seleccionado una canción, el piano CA reproducirá todas las canciones preestablecidas en orden consecutivo.

Para Interpretar la Canción Seleccionada

Siga el ritmo de la canción seleccionada presionando cualquiera de las 88 teclas negras o blancas del teclado de su piano.

A medida que pulse con más fuerza, las notas irán siendo más fuertes; cuando pulse con menos fuerza, las notas serán más débiles. A medida que pulse con más rapidez, las notas se acelerarán; al tocar más lento, se reducirá la velocidad de las notas consecuentemente.
Para ayudarle a aprender el ritmo de las canciones de Concert Magic, el visualizador LCD le ofrece una guía visual (•, +). La guía visual ofrece un perfil aproximado del ritmo de las canciones que le ayudará a aprender el ritmo de las mismas para luego poder interpretarlas usted mismo.

```
Twinkle Twinkle
+   +   •   •
```

La guía visual (los círculos y signos "más") indican el ritmo de cada nota.

Sección de Referencias

Los círculos se convierten en signos "+" en cuanto se toca cada nota.
Cuando interprete canciones rápidas en Concert Magic, habrá ocasiones en las que resulte más fácil pulsar dos teclas diferentes con dos dedos alternando. Esto le permitirá tocar el doble de rápido que cuando toca pulsando una tecla solamente con un dedo.

Ajuste el volumen relativo de las notas de melodías y de las notas de acompañamiento con el mando deslizable DUAL BALANCE.

TIPOS DE DISPOSICIONES DE LAS CANCIONES DE CONCERT MAGIC

Cada una de las 176 canciones de Concert Magic está dispuesta en uno de los tres tipos existentes.

RITMO FÁCIL (EASY BEAT)

Estas son las canciones más fáciles de interpretar. Para interpretarlas, simplemente pulse cualquiera de las teclas del teclado de su piano a un ritmo constante y uniforme.

INTERPRETACIÓN DE MELODÍA (MELODY PLAY)

Estas canciones son también muy fáciles de interpretar, especialmente si está familiarizado con ellas. Para interpretarlas, pulse cualquiera de las teclas del teclado de su piano siguiendo el ritmo de la melodía. El cantar al tiempo que pulsa las teclas siguiendo el ritmo le servirá de ayuda.

TÉCNICA (SKILLFUL)

Estas canciones varían de una dificultad moderadamente difícil a difícil. Para interpretarlas, pulse cualquiera de las teclas del teclado del piano siguiendo el ritmo de las notas de la melodía y del acompañamiento.
Es posible que para interpretar con éxito estas canciones necesite practicar un poco. Incluso las personas especializadas disfrutarán del reto que representan estas piezas. Trate de escuchar estas canciones antes de interpretarlas, y luego trate de seguir con las teclas el ritmo que escucha.

RITMO REGULAR (STEADY BEAT)

Con Steady Beat Vd. podrá tocar cualquier canción de Concert Magic simplemente golpeando cualquier tecla con un ritmo regular a pesar del tipo de arreglos de los que se componga la canción.
Primero Vd. necesita cambiar el modo de Concert Magic de NORMAL a RITMO REGULAR (Steady Beat). Mantenga presionado el botón de Concert Magic. Utilice el botón de VALUE para cambiar el modo.
(Para más detalles ver página 38)



2. Botón de Demostración



El piano CA tiene veintisiete canciones de demostración en la memoria., y cada una representa una pieza musical breve para introducir los instrumentos programados. También podrá hacer demostraciones con las 176 canciones de Concert Magic.

Demostración del Sonido Preestablecido

Para escuchar todas las canciones demo, simplemente presione el botón DEMO. El piano CA comenzará la demostración. Las canciones demo de la categoría de los sonidos Piano de Cola Clásico comenzarán la demostración.

Todas las canciones demo de los sonidos de Piano de Cola Clásico se ejecutarán en orden. Luego otra categoría será seleccionada aleatoriamente y las canciones demo de esta categoría se ejecutarán. Nuevas categorías de sonidos se seleccionarán aleatoriamente mientras el botón DEMO sea pulsado después de pulsar stop.

Para seleccionar las demostraciones de un sonido concreto, presione el botón deseado mientras la demostración está sonando. Las canciones de demostración de esa categoría comenzarán a sonar siguiendo otras de otro estilo que seleccionará libremente.

Demostración de Canciones de Concert Magic

Hay dos formas de escuchar las canciones de Concert Magic en el modo DEMO.

1. Pulse la tecla del piano de la canción elegida mientras mantiene presionado el botón DEMO.

El piano CA comenzará a reproducir la canción seleccionada y a su término, el resto de las canciones de la misma categoría una tras otra.

2. Pulse el botón CONCERT MAGIC y luego el de DEMO.

El piano CA comenzará a sonar aleatoriamente todas las canciones de Concert Magic.

Para parar la demo, pulse de nuevo el botón DEMO.
Para seleccionar las canciones en categorías diferentes, seleccione una canción de la categoría deseada.

Sección de Referencias



3. Botones de Selección de Sonido



Para Seleccionar un Sonido

Estos botones se utilizan para seleccionar el instrumento que desee tocar. **Presione el botón apropiado y el LED de indicación situado por encima del mismo se iluminará para indicar el instrumento seleccionado.**

```
Concert Grand
```

Nombre del sonido elegido

Los botones Sound Select tienen dos o más sonidos asignados. Pulsando repetidamente estos botones de Sound Select se conectan entre esos sonidos.

Sonidos de piano disponibles en el piano CA

CLASSIC GRAND	Concert Grand
	Studio Grand
	Mellow Grand
	Jazz Grand (CA1200 solamente)
MODERN PIANO	Modern Piano
	Rock Piano
	New Age Piano
	Honky Tonk (CA1200 solamente)
ELECTRIC PIANO	Classic E.Piano
	Modern E.P. 1
	Modern E.P. 2
	Modern E.P. 3 (CA1200 solamente)

Doble

Podrá superponer cualquier de dos sonidos preestablecido (Doble). **Al presionar simultáneamente dos botones se activará el modo DOBLE.**

```
Studio Grand
String Ensemble
```

El visualizador LCD muestra los nombres de los dos sonidos seleccionados.

Si desea juntar dos sonidos en la misma categoría de sonido, mientras mantiene pulsado el botón deseado de Sound Select utilice los botones VALUE para seleccionar el sonido que desee juntar. Las selecciones efectuadas podrá ver en la pantalla LCD.

Para Seleccionar una Canción de Demostración

Cuando se utiliza la demostración, estos botones se emplean para seleccionar un canción de demostración.

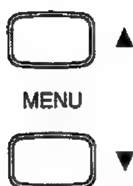
Utilice uno de los diez botones para seleccionar el sonido preestablecido y presione el botón DEMO para escuchar la demostración.



Se muestra el nombre del sonido seleccionado



4. BOTONES MENU

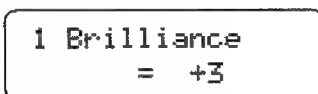


Estos botones se utilizan para acceder a varias funciones que controlan el afinado del piano CA, funciones del sistema y MIDI. Son las siguientes:

1. Brillo
2. Cambio de Octava Inferior
3. Pedal Inferior On/Off
4. Afinado
5. Canal MIDI
6. Número de cambio de programa de transmisión
7. Conexión/desconexión del control local
8. Conexión/desconexión del número de cambio de programa de transmisión
9. Selección del modo multi-timbre
10. Conexión/desconexión del canal MIDI
11. Memoria
12. Reajuste de Fabrica

OPERACIONES COMUNES

Para seleccionar la función que quiera ajustar, presione uno de los botones MENU. El visualizador LCD mostrará "1 Brilliance", el primer elemento del menú.



Presione otra vez los botones MENU para seleccionar una función diferente a editar.
Utilice los botones VALUE para cambiar el valor.

Para salir el menú de funciones, presione cualquier botón de SELECCIÓN DE SONIDO.

Sección de Referencias

◆ NOTA

Una vez apagado el instrumento, todas las adaptaciones serán borradas volviendo a establecerse los valores preestablecidos de fabrica a menos que utilice la función "User Memory" para grabar sus adaptaciones actuales.
Para más información acerca de la función "User Memory", por favor consulte en la página 50 en esta sección del manual.

1. Brillo (Brilliance)

Esta función le permite ajustar el brillo de los sonidos preestablecidos.

Una vez seleccionada la función "Brilllance" presionando los botones MENU, utilice los botones VALUE para cambiar el valor al grado deseado.

```
1 Brilliance
     =  +3
```

El visualizador LCD muestra el ajuste de brillo por medio de un número. "0" indica el ajuste normal.

El brillo puede ajustarse entre -5 y +5. Los ajustes positivos producen un tono más brillante y los ajustes negativos un tono más suave.
Los ajustes de brillo afectan a todos los tonos preestablecidos. No podrá obtener un ajuste individual para cada tono.

2. Cambio de Octava Inferior (Lower Octave Shift)

Esto permite a la octava de la parte más baja ser elevada una, dos o tres octavas cuando se utilice la función de división.

Después de seleccionar la función de Cambio de Octava Inferior (Lower Octave Shift), mediante los botones del MENU, utilice los botones de VALUE para seleccionar su gama de cambio deseada.

```
2 LowerOctShift
     =  1
```

El dispositivo LCD muestra que la parte baja a variado una octava hacia arriba.

Cambio de Octava Inferior (Lower Octave Shift) se puede seleccionar entre 0 y 3.

3. Pedal Inferior On/Off (Lower Pedal On/Off)

Este determina si el pedal de sustain quiere que active los sonidos graves en modo SPLIT. La programación por defecto estará en Off significando que el pedal de sustain no está activada para los sonidos graves.

Después de seleccionar la función "Lower Pedal" pulsando los botones del MENU, utilice los botones de VALUE para encender o apagar.

```
3 Lower Pedal
     = On
```

El dispositivo LCD muestra si el pedal inferior se encuentra en on o en off.

4. Afinación (Tuning)

La afinación le permite ajustar el diapasón del piano. Cuando toque con otros instrumentos tal vez tenga que hacer la afinación.

Una vez seleccionada la función "Tuning" presionando los botones MENU, utilice los botones VALUE para ajustar el afinado.

```
4 Tuning
      = 440.0
```

El visualizador LCD muestra el ajuste de diapasón actual.

El visualizador LCD muestra el diapasón para "A" en Hz (Hertzios). La gama de ajuste varía de 427.0 a 453.0 Hz. El valor preestablecido en fábrica corresponde al estándar moderno A=440.0 Hz.

5. Canal de Transmisión y Recepción Midi (MIDI Channel)

Esto determina el canal MIDI por el cual intercambiará información MIDI el piano CA con un instrumento MIDI o con un ordenador personal.

Una vez seleccionada la función "MIDI Channel" presionando los botones MENU, utilice los botones VALUE para seleccionar el número deseado.

```
 5 MIDI Channel
=  1  (TRS/RCV)
```

El visualizador LCD muestra el número de canal seleccionado actualmente.

6. Número de Cambio de Programa (Send PGM #)

Esta función permite al piano CA transmitir otros números de cambio de programa además de los ocho números predefinidos transmitidos por los botones de selección de sonido.

Utilizando este botón usted puede enviar cualquier número desde el 1 al 128.

Una vez seleccionada la función "Send PGM #" presionando los botones MENU, utilice los botones VALUE para seleccionar el número deseado.

```
 6 Send PGM #
= 124 (UP+DOWN)
```

El visualizador LCD muestra el número de cambio de programa.

Para enviar el número de cambio de programa, presione los dos botones VALUE simultáneamente.

Sección de Referencias

7. Activación/Desactivación del Control Local (Local Control)

Esto determina si el sonido del piano CA se producirá desde el teclado del piano ("ON") o sólo desde un instrumento MIDI externo ("OFF"). Aunque el control local esté ajustado en "off", el teclado del piano seguirá transmitiendo a un instrumento MIDI exterior u ordenador personal.

Una vez seleccionada la función "Local Control" presionando los botones MENU, utilice los botones VALUE para activarlo y desactivarlo.

```
7 Local Control
      = On
```

El visualizador LCD muestra si el control local está activado (ON) o desactivado (OFF).

8. Activación/Desactivación Del Cambio De Programa De Transmisión (Transmit PGM)

Esto determina si el piano CA transmite o no la información de cambio de programa cuando se presionan los botones de SELECCIÓN DE SONIDO. Cuando esté activado, al presionar los botones de SELECCIÓN DE SONIDO se enviarán los números de cambio de programa de la forma indicada en la lista de la página 75.

Una vez seleccionada la función "Transmit PGM" presionando los botones MENU, utilice los botones VALUE para activarlo y desactivarlo.

```
8 Transmit PGM
      = On
```

El visualizador LCD muestra si los números de cambio de programa se transmitirán o no.

9. Modo de Multi Timbre

Multi timbre es la capacidad MIDI que permite al instrumento recibir datos por más de un canal simultáneamente. Esto permite al piano CA ejecutar diferentes partes musicales con sonidos diferentes.

Multi timbre On

Este es un ajuste multi timbre abierto. Usted puede activar o desactivar los canales MIDI individualmente y asignar cualquier número de programa a cualquier canal de la forma que quiera.

Multi timbre Off

Este ajuste desactiva la capacidad multi timbre. Sólo permanecerá activo un canal y cuando se reciba la señal MIDI sólo se escuchará el sonido preestablecido seleccionado en ese momento.

Una vez seleccionada la función "Multi-Timbre" presionando los botones MENU, utilice los botones VALUE para seleccionar el modo deseado.

```
9 Multi Timbre
      = On
```

El visualizador LCD muestra el modo multi timbre seleccionado.

10. Silenciamiento de Canal

Esto determina los canales MIDI que se activarán para la recepción cuando se utilicen con el multi timbre On. Podrá activar o desactivar individualmente cada uno de los 16 canales.

Seleccione la función "Channel Mute" presionando los botones MENU. Siga presionando los botones MENU para obtener los dieciséis canales completos.

```
10 Channel Mute
Channel 1= Play
```

El visualizador LCD muestra el número de canal MIDI seleccionado.

Utilice los botones VALUE para cambiar entre PLAY y MUTE.

```
10 Channel Mute
Channel 1= Mute
```

Seleccione "Play" para activar el canal o "Mute" para desactivarlo.

11. Memoria

Esta función determina si el piano CA memorizará o no los ajustes definidos por el usuario. Una vez registrados en la memoria, los ajustes guardados en ella podrán volver a invocarse cada vez que se conecte la alimentación.

Los siguientes ajustes se pueden grabar: Ajustes de Efectos, ajustes de Metrónomo (tempo, armadura y volumen), sonidos iniciales, sonidos principales para cada categoría de sonido, las 10 funciones del menú y todas las funciones del técnico de piano (virtual technician).

Seleccione la función "User Memory" mediante los botones de MENU.

```
11 User Memory
 Save →Press REC
```

Presione el botón REC para proseguir guardando los datos.

```
11 User Memory
 Save completed
```

◆ NOTA

Cuando desconecta la alimentación, el piano CA no guarda automáticamente los cambios realizados en los ajustes. Si quiere guardar los ajustes realizados, deberá utilizar la función de memoria.

12. Reajuste de Fabrica (Factory Reset)

Esta función reinicia el piano CA a los ajustes de fábrica. Todos los parámetros que Vd. grabó mediante "User Memory" serán reiniciados con los valores preestablecidos de fábrica.

Seleccione la función "Factory Reset" mediante los botones del MENU.

```
12 Factory Reset
 Reset→Press REC
```

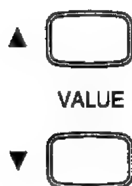
Presione el botón REC para reiniciar el piano CA.

◆ NOTA

Esta función no será visualizada en el menú de funciones hasta que Vd. grabe sus ajustes con "User Memory".

Los datos de Canciones Grabadas, Pulsación de Usuario (User Touch) y Temperamento de Usuario (User Temperament) no serán reiniciados mediante esta función.

5. Botones de Valor



Para Cambiar el Valor

Estos dos botones se utilizan para cambiar el valor de ciertas funciones. Primero seleccione la función u opción cuyo valor desee cambiar presionando el botón o botones apropiados, y luego utilice los botones VALUE " ▲ " para aumentar el valor o VALUE " ▼ " para reducirlo.

Cambio de Sonidos

Los botones de VALUE, también pueden ser utilizados para seleccionar los diferentes sonidos. Mediante ellos, Vd. puede seleccionar cualquiera de los sonidos preestablecidos asignados a cada uno de los diez botones de SELECCIÓN DE SONIDOS.

Los Sonidos no pueden ser seleccionados mediante los botones de VALUE cuando se encuentre Vd. en modo DOBLE (DUAL) o DIVISION (SPLIT).



6. Botones de Efecto



Para Seleccionar un Efecto (Botón EFFECTS)

Utilice el botón EFFECTS para añadir un efecto al sonido. Hay seis efectos digitales; CHORUS, DELAY1-3, Rotary Speaker y un efecto Tremolo que puede emplearse para realzar el sonido del tono preestablecido.

COROS (CHORUS)

Chorus es un efecto que simula el rico carácter de un coro vocal o conjunto de instrumentos de cuerda, superponiendo sobre el original una versión ligeramente desintonizada del sonido para enriquecerlo.

RETARDO (DELAY)

Delay es un efecto que añade ecos al sonido. Hay tres tipos de retardo disponibles (delay 1 - 3), contando cada uno de ellos con una longitud de retardo diferente entre los ecos.

TRÉMOLO (TREMOLO)

Este es un efecto tipo vibrato usado principalmente con el vibráfono. Se añade el efecto TREMOLO al sonido del vibráfono.

ALTAVOZ ROTATIVO (ROTARY SPEAKER)

Este efecto simula el sonido de la caja del altavoz rotativo utilizada comúnmente en los órganos electrónicos. Rotary 1 es un rotativo normal y Rotary 2 tiene un efecto de distorsión.
El pedal suave se usa para cambiar la velocidad del rotor entre SLOW (lento) y FAST (rápido).

Para añadir efecto a un sonido, presione el botón EFFECTS. El visualizador LCD mostrará el efecto seleccionado actualmente. Para cambiar el tipo de efecto, utilice los botones VALUE.

```
Effect Type
  = Chorus
```

El visualizador LCD muestra el efecto seleccionado actualmente.

Para desactivar los efectos, presione otra vez el botón EFFECTS.

Sección de Referencias

REVERBERACIÓN (BOTÓN REVERB)

Utilice el botón REVERB para añadir reverberación al sonido. La memoria del piano contiene cinco tipos de reverberación: ROOM, STAGE, HALL, 3D ROOM y 3D HALL.

Para añadir reverberación al sonido, presione el botón REVERB. El visualizador LCD mostrará el tipo de reverberación seleccionado actualmente.
Para cambiar el tipo de reverberación, utilice los botones VALUE.

```
Reverb Type
  = Room
```

El visualizador LCD muestra el tipo de reverberación seleccionado actualmente.

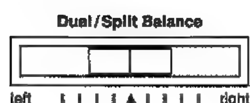
Para desactivar la reverberación, presione otra vez el botón REVERB.

◆ NOTA

El ajuste de reverberación se almacena con el sonido. Cuando vuelva a seleccionar el mismo sonido preestablecido, el efecto que usted haya elegido se volverá a invocar hasta que desconecte la alimentación del instrumento. Cuando desconecte la alimentación, el efecto se volverá a reponer al preestablecido en fábrica.



7. Mando Deslizable de Dual/Split Balance



Balance Doble

Cuando interprete en modo doble, este mando deslizable controlará el balance del volumen de los dos sonidos.

Desplace el mando deslizable hacia la derecha para aumentar el volumen del sonido preestablecido del extremo derecho de los dos sonidos y disminuir el volumen del sonido preestablecido del extremo izquierdo. Cuando desplace el mando deslizable hacia la izquierda, el balance cambiará en el sentido opuesto.

Balance División

Podrá ajustar el volumen del balance entre los dos sonidos.

Utilice el mando deslizable DUAL/SPLIT BALANCE para ajustar el balance. Desplace el mando deslizable hacia la derecha para subir el volumen del sonido superior y bajar el del inferior. Cuando el mando deslizable sea desplazado hacia la izquierda el balance cambiará en sentido contrario.

Balance del Volumen de Parte para Concert Magic

Cuando utilice el Concert Magic, el mando deslizable ajustará el balance del volumen de la parte de melodía y del acompañamiento.

Al desplazar el mando deslizable hacia la derecha, el sonido de la melodía se volverá más alto y el acompañamiento se volverá más suave. Cuando desplace el mando deslizable hacia la izquierda, el balance cambiará en el sentido opuesto.

 8. BOTÓN DE DIVISIÓN (SPLIT)



SELECCIÓN DE SONIDOS DIVIDIDOS

La función de división divide el teclado en dos secciones -superior e inferior- y le permite tocar cada parte con un sonido diferente.

Primero presione el botón de SELECCIÓN DE SONIDO deseado para seleccionar el sonido superior. Luego, mientras mantiene presionado el botón SPLIT, presione el botón de SELECCIÓN DE SONIDO deseado para seleccionar el sonido inferior. El LED de indicación del sonido inferior comenzará a parpadear.

```
 Studio Grand
/ W.Bass & Ride
```

El visualizador LCD muestra los sonidos que han sido seleccionados para las secciones superior e inferior.

Para ajustar el balance del volumen de los dos sonidos, utilice el mando deslizable DUAL/SPLIT BALANCE.

PARA CAMBIAR EL PUNTO DE DIVISIÓN

El punto de división por omisión está ajustado entre B2 y C3. Este punto puede desplazarse a cualquier lugar del teclado.

Presione la tecla deseada mientras mantiene presionado el botón SPLIT.

```
 Studio Grand
SplitPoint=C2
```

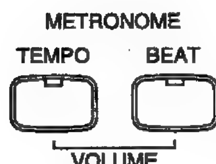
Al cambiar el punto de división el visualizador LCD mostrará algo parecido a esto.

La tecla que haya presionado se convertirá en la nota más baja de la sección superior.

Sección de Referencias



9. Botones de Metrónomo



Para Cambiar el Tempo (Botón TEMPO)

El botón TEMPO se utiliza para activar el metrónomo y controlar el tempo.

Presione el botón TEMPO. Observará que el LED de indicación se ilumina y escuchará al metrónomo comenzar a contar con un compás uniforme. El visualizador LCD mostrará el tempo en compases por minuto.

```
Metronome TEMPO
 ●○○○      ♩= 120
```

Para cambiar el tempo, utilice los botones VALUE mientras mantiene presionado el botón TEMPO y aumente o disminuya el valor dentro de la gama 20–300 (40–600 BPM con ritmos de corchea.). El valor inicial es 120.

Para parar el metrónomo, presione el botón TEMPO otra vez.

Ajuste de la Velocidad de Reproducción para las Canciones de Concert Magic

El botón TEMPO se emplea también para ajustar la velocidad de reproducción de las canciones de Concert Magic.

Una vez seleccionada la canción de Concert Magic a reproducir, mantenga presionado el botón TEMPO. El visualizador LCD mostrará el valor del tempo. Mientras mantiene presionado el botón TEMPO, utilice los botones VALUE para cambiar el tempo.

El tempo podrá ajustarlo antes o durante la reproducción de la canción.

Para Cambiar el Compás (Botón BEAT)

El botón BEAT se utiliza para activar el metrónomo y seleccionar el compás deseado. El piano CA tiene nueve ajustes a escoger: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/8, 7/8, 9/8 y 12/8.

Para cambiar el tiempo, presione el botón BEAT.

Observará que el LED de indicación se ilumina y escuchará al metrónomo comenzar a contar.

```
Metronome BEAT
 ●○○○        = 4/4
```

El visualizador LCD muestra el compás seleccionado actualmente.

Utilice los botones VALUE para seleccionar el compás deseado.

Para parar el metrónomo, presione el botón BEAT otra vez.

Para Cambiar el Volumen del Metrónomo (Botones TEMPO y BEAT)

El volumen del metrónomo puede ajustarse a cualquier nivel deseado.

Presione los botones TEMPO y BEAT simultáneamente. El visualizador LED mostrará el nivel de volumen del metrónomo por medio de números desde 1 (suave) a 10 (alto). El ajuste de fábrica es el 5.

```
Metronome VOLUME
 ●○○○        =  5
```

El visualizador LCD muestra el nivel de volumen actual.

Para cambiar el nivel de volumen, utilice los botones VALUE mientras mantiene presionados los botones TEMPO y BEAT.

Para parar el metrónomo, presione simultáneamente ambos botones otra vez.

◆ NOTA

Cuando se desconecte la alimentación del piano, todos los ajustes del metrónomo se repondrán a sus valores preestablecidos en fábrica.

Sección de Referencias



10. Botones de la Grabadora



Grabación (Botón REC)

El botón REC se utiliza para grabar.

Presione el botón REC para permitir que el piano CA pueda grabar. El LED de indicación situado por encima del botón comenzará a parpadear para informarle de que el piano está preparado para grabar.

```
Record
SONG 1 Part=1
```

El visualizador LCD muestra los números de canción y parte a grabar.

Comience interpretando algo de música con el teclado. El piano CA comenzará a grabar automáticamente desde la primera nota que toque.

Cuando quiera dejar de grabar, presione el botón REC otra vez. El piano parará la grabación y guardará su canción en la memoria. El guardar la canción en la memoria podrá llevar unos cuantos segundos y durante esta operación el piano no realizará ninguna otra operación.

También podrá comenzar a grabar presionando el botón PLAY/STOP en lugar de presionar una tecla. De esta forma, podrá insertar una barra en blanco al inicio de la canción.

GRABACIÓN DE OTRA CANCIÓN

El piano piano CA puede grabar y guardar un total de cinco canciones.

Presione el botón REC para permitir que el piano CA pueda grabar. El visualizador LCD mostrará la canción preparada para grabar.

```
Record
SONG 2 Part=1
```

El visualizador LCD muestra el número de canción.

Utilice los botones MENU para seleccionar el número de la canción que desea grabar. Luego comience a grabar siguiendo el procedimiento de grabación normal.

Cuando haya finalizado la grabación presione el botón PLAY/STOP.

GRABACIÓN DE UNA SEGUNDA PARTE

Podrá grabar una segunda parte en la segunda pista (parte) de la misma canción.

Presione el botón REC para permitir que el piano CA pueda grabar. El visualizador LCD mostrará el número de la parte preparada para grabar.

```
Record
SONG 1 Part=1*
```

El visualizador LCD muestra el número de parte.

Utilice los botones VALUE para cambiar entre Part 1 y Part 2. Luego comience a grabar siguiendo el procedimiento de grabación normal.

Cuando haya finalizado la grabación presione el botón PLAY/STOP.

ESTADO DE CANCIONES (SONG) Y PARTES (PART)

Si el visualizador LCD muestra un asterisco (*) después de un número de canción o parte, significará que esa canción o parte ya ha sido grabada.

```
Record
SONG 3 Part=2*
```

"" indica que esta parte ya ha sido grabada.*

GRABACIÓN DE LA SEGUNDA PARTE ESCUCHANDO LA PRIMERA PARTE

Usted puede grabar la segunda parte al tiempo que escucha la primera parte.

Seleccione la canción deseada, prepare la pista grabada previamente para reproducirla y habilite la pista vacía para grabar en ella.

Si desea comenzar a grabar la nueva parte desde el principio de la canción, simplemente comience a tocar con el teclado. Podrá escuchar la reproducción de la primera parte al mismo tiempo que graba la nueva parte.
Si desea reproducir la primera parte y comenzar a grabar la segunda parte desde un punto concreto más avanzado de la canción, presione el botón PLAY/STOP para comenzar la reproducción de la primera parte y luego comience a grabar la segunda parte desde cualquier punto que desee.

◆ **NOTA**

La grabación de una nueva parte borrará completamente los datos grabados previamente en la misma parte en la misma canción.

INFORMACIÓN PARA GRABAR

El piano CA graba la siguiente información.

Información de la nota
Selección de sonido
Movimientos del pedal
Ajustes dobles
Ajuste el balance DUAL deseado antes de comenzar a grabar.
(Para más información consulte la página 15 en la sección Tutorial).

Si graba en una clave transpuesta, la canción se reproducirá en la misma clave que usted escucha al hacer la grabación, no en la clave que usted ha interpretado con el teclado.

CAPACIDAD DE LA MEMORIA

La capacidad total de la memoria de la grabadora es de aproximadamente 8000 notas.
Cuando se llene la memoria, la grabadora se parará automáticamente en ese momento. Los datos grabados antes de la interrupción permanecerán en la memoria. Todos los datos de la canción se mantendrán guardados en la memoria aunque se desconecte la alimentación.

REPRODUCCIÓN DE UNA CANCIÓN (BOTÓN PLAY/STOP)

El botón PLAY/STOP se utiliza para seleccionar una canción y parte a reproducir, y para iniciar y parar la reproducción de las canciones grabadas.

Presione el botón PLAY/STOP una vez para seleccionar una canción y parte específicas que desee reproducir. Utilice los botones MENU para seleccionar la canción y los botones VALUE para seleccionar la parte.

```
Select Song/Part
SONG 1 Part=1&2*
```

El visualizador LCD indica que se han seleccionado ambas parte de la canción 1 para reproducirlas.

Presione el botón PLAY/STOP otra vez para iniciar la reproducción de la canción grabada.

```
Playing
SONG 1 Part=1&2*
```

La pantalla LCD le muestra que está tocando la canción seleccionada.

Pulse otra vez el botón PLAY/STOP para interrumpir la reproducción. El visualizador muestra de nuevo la opción de selección de canciones.

EMPLEO DEL BOTÓN PLAY PARA COMENZAR LA GRABACIÓN

El botón PLAY/STOP puede utilizarse también para comenzar la grabación. De esta forma, podrá insertar una barra en blanco al principio de la canción.

Presione el botón REC para permitir que el piano pueda grabar, luego presione el botón PLAY/STOP. Al presionar el botón PLAY/STOP, el piano CA comenzará a grabar independientemente de si usted presiona una tecla o no.

Para Borrar una Canción

Esta función le permite borrar cualquier canción que no desee volver a escuchar.

Para borrar una canción o parte específica, primero presione los botones REC y PLAY/STOP. El visualizador LCD mostrará el menú de borrado en el que podrá seleccionar una canción o parte a borrar.

```
To Del Press REC
SONG 1 Part=1&2*
```

Utilice los botones MENU para seleccionar la canción deseada, y los botones VALUE para seleccionar la parte que desea borrar.

Presione el botón REC para borrar. El visualizador LCD le preguntará si está seguro de que quiere borrarla.

```
Sure? Press REC
SONG 1 Part=1&2*
```

Si está seguro de que quiere borrar la canción y parte, presione el botón REC otra vez.
Si quiere cancelar el procedimiento de borrado, presione el botón PLAY/STOP.

```
Delete Completed
SONG 1 Part=1&2
```

Completado el procedimiento de borrado.

BORRADO DE TODAS LAS CANCIONES

Para borrar todas las canciones de una vez, primero desconecte la alimentación y luego vuelva a conectarla al mismo tiempo que mantiene presionados los botones REC y PLAY/STOP.

 11. Botón Transpose



La función de transposición le permite subir o bajar la clave del teclado del piano en mitades de paso. Esto le resultará especialmente útil cuando haya aprendido una canción en una clave y la quiera interpretar en otra clave diferente. La función de transposición le permite interpretar una canción en la clave original, pero escucharla en otra clave diferente.

Mantenga pulsado el botón TRANSPOSE.

```
Transpose
      =    0
```

La pantalla LCD le muestra el valor actual. Siempre que se enciende el piano el valor se situa en "0".

Mientras mantiene pulsado el botón TRANSPOSE, utilice los botones VALUE o el teclado de C2 a C4 para especificar la cantidad a transpositar.

```
Transpose
      =   -5
```

La pantalla LCD muestra un número para informarle de cuantos medios pasos arriba o abajo va a transpositar el piano. –5, por ejemplo, representa una transposición de 5 medios pasos más abajo. "0"indica no transposición.

El piano puede transponerse un máximo de 12 medios pasos más arriba o 12 medios pasos más abajo.

Pulsando ambos botones VALUE al mismo tiempo fija el valor en "0".

Pulsando otra vez el botón TRANSPOSE apaga esta función.

La función TRANSPOSE memoriza la programación actual mientras el piano esté encendido.



12. Botón Técnico Virtual



El técnico de piano es esencial para un piano acústico. Le asiste no solo en las afinaciones sino también en el ajuste de regulación y entonación para que el piano suene mejor. Virtual Technician simula el trabajo electrónico de un técnico de piano permitiéndole poner el piano CA a su gusto personal. Estas son las funciones de Virtual Technician.

1. Entonación
2. Resonancia Simpática
3. Pulsación
4. Temperamento
5. Clave de Temperamento

OPERACIÓN NORMAL

Para seleccionar una función que desee ajustar, pulse el botón VIRTUAL TECHNICIAN. La pantalla LCD mostrará "1 Voicing" el primer punto del menú.

```
1 Voicing
      = Normal
```

Pulse cualquiera de los botones del MENU para seleccionar una función diferente a editar.

Use los botones VALUE para modificar el valor.

Para salir del menú VIRTUAL TECHNICIAN, pulse cualquier botón de SOUND SELECT.

◆ **NOTA**

Una vez que haya puesto el piano CA a su gusto mediante las funciones de VIRTUAL TECHNICIAN use la función "User Memory" para guardar las modificaciones actuales. De esta forma memorizará los cambios aunque se apague el piano.
Más información sobre la función "Memoria" vea en la página 48 del manual.

Sección de Referencias

1. ARMONIZACIÓN (VOICING)

La armonización es una técnica utilizada por los técnicos de piano para modelar el carácter del sonido del piano. La función de armonización le permite cambiar la calidad tonal del piano CA eligiendo uno de los cuatro tipos de armonización.

Bright (Brillo) Produce un tono más brillante en toda la gama dinámica.

Dynamic (Dinámica) El tono cambiará enormemente de suave a brillante con su interpretación.

Mellow (Suave) Produce un tono más suave en toda la gama dinámica.

Normal (Normal) Produce el timbre normal de un piano acústico en toda la gama dinámica. Este es el valor preestablecido.

Una vez seleccionada la función "Voicing" presionando los botones MENU, utilice los botones VALUE para seleccionar el tipo de armonización deseado.

```
1 Voicing
      = Bright
```

El visualizador LCD muestra el tipo de armonización seleccionado actualmente.

La selección de armonización actual afecta a todos los tonos preestablecidos. No podrá obtener un ajuste individual para cada tono.

◆ **NOTA**

Aunque la armonización es una técnica utilizada para optimizar el tono de un piano acústico, esta función puede utilizarse en todos los sonidos del piano CA.

2. RESONANCIA POR SIMPATÍA (SYMPATHETIC RESONANCE)

Cuando se presiona el pedal sustain (o forte) de un piano acústico, se levantan todos los apagadores permitiendo a las cuerdas vibrar libremente. Cuando usted toque una nota o acorde en el piano con el pedal de sustain presionado, no sólo vibrarán las cuerdas de las notas que haya tocado, sino que también vibrarán otras cuerdas por simpatía.
La función de resonancia por simpatía simula este fenómeno. Puede seleccionar entre tres niveles de resonancia.

Off Sin resonancia.

Normal Simula las características de resonancia natural de un piano acústico.

Deep Produce una resonancia más intensa.

Una vez seleccionada la función "Sympathetic Resonance" presionando los botones MENU, utilice los botones VALUE para seleccionar el ajuste deseado.

```
 2 Sympathetic
Reso.  = Normal
```

El visualizador LCD muestra el ajuste.

3. Pulsación (Touch)

La pulsación le permite seleccionar una sensibilidad al tacto del teclado diferente a la normal de un piano acústico. Tiene cinco niveles de sensibilidad a escoger: LIGHT, LIGHT+, HEAVY, HEAVY+ y OFF.

LIGHT (Suave)

Para personas que están desarrollando fuerza en los dedos. Se obtiene un volumen más alto aunque se toque haciendo poca presión con los dedos.

LIGHT+

Para pianistas con pulsación suave. Necesita menos fuerza en la ejecución para obtener una nota fuerte.

HEAVY (Duro)

Perfecto para personas que tienen dedos fuertes. Requiere una presión mayor para producir un volumen alto.

HEAVY+

Necesita más fuerza de pulsación para conseguir un volumen alto.

OFF (Desactivado)

Se produce un volumen constante independientemente de la fuerza con que se presionen las teclas. Este ajuste es apropiado para sonidos que tienen una gama dinámica fija tales como el órgano y el clavicémbalo.

PULSACION DE USUARIO

Vd. puede crear su propio tipo de pulsación usual que se ajuste a su estilo al tocar.

Se pueden grabar dos tipos de pulsación usuales.

Una vez seleccionada la función "Touch" presionando los botones MENU, utilice los botones VALUE para seleccionar el tipo de pulsación deseado.

```
 3 Touch
= Light
```

El visualizador LCD muestra el tipo de pulsación seleccionado actualmente. Normal es el ajuste por omisión.

4 Temperament
= Meantone

TEMPERAMENTO DE TONO MEDIO

Este temperamento, que emplea una media entre el tono entero mayor y menor para eliminar las disonancias para terceras, fue concebido para eliminar la falta de consonancias experimentadas con ciertas quintas para el temperamento puro Mersenne. Produce acordes que son más hermosos que los del temperamento igual.

4 Temperament
= Werckmeister

4 Temperament
= Kirnberger

TEMPERAMENTO DE WERCKMEISTER III Y TEMPERAMENTO DE KIRNBERGER III

Estos dos temperamentos se encuentran entre el tono medio y el pitagórico. Para música de pocos accidentes, este temperamento produce los hermosos acordes del tomo medio, pero al aumentar los accidentes, el temperamento produce las melodías características del temperamento pitagórico. Se usa principalmente para música clásica escrita en la época barroca para recrear las características originales.

4 Temperament
= Equal(flat)

EQUAL TEMPERAMENT (LLANO)

Este temperamento divide la escala en 12 semitonos iguales. Produce los mismos intervalos en las doce teclas y tiene la ventaja de modulación ilimitada en las teclas. Sin embargo el tono de cada tecla tiene menos característica y el acorde no tiene consonacia pura.

4 Temperament
= Equal

EQUAL TEMPERAMENT

Es el más popular de los temperamentos de piano. La capacidad de una persona es irregular y las frecuencias son apreciadas de diferentes formas. El tono de estos temperamentos se ajustan para compensar al oido humano. Este ajuste de EQUAL TEMPERAMENT es una variación práctica para este desajuste, fue creado en base matemática.

4 Temperament
= User

TEMPERAMENTO DE USUARIO

Vd. puede realizar su propio temperamento elevando o bajando el tono para cada semitono.

Seleccione Temperamento de Usuario utilizando los botones de VALUE. Entonces utilice los botones de MENU para mostrar los datos de tono de cada semitono.

4 Temperament
C = 0

El visualizador muestra el tono actual para la tecla C.

Utilice los botones de VALUE para variar centésimas de tono.

Continúe el mismo procedimiento para ajustar el tono de todas las teclas.

Sección de Referencias

◆ NOTA

Los datos de Temperamento de Usuario son guardados automáticamente incluso cuando el piano se ha apagado. De todos modos, Vd. debe reselecionar el Temperamento de Usuario cada vez que encienda el piano a menos que lo grabe como temperamento por defecto utilizando la función de "User Memory". Por favor, véase página 50 en esta sección para más información de "User Memory".

◆ NOTA

Después de haber seleccionado el temperamento deseado, lea por favor la siguiente sección de selección de una armadura de temperamento antes de continuar.

5. Clave de Temperamento (Key of Temperament)

La modulación ilimitada de la clave sólo fue posible después de la invención del temperamento igual. Cuando se quiera utilizar un temperamento diferente al temperamento igual, habrá que elegir cuidadosamente la armadura en la que se quiera interpretar.

Una vez seleccionada la función "Key of Temper" presionando los botones MENU, utilice los botones VALUE para ajustar la clave deseada.

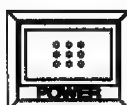
```
5 Key of Temper
      = C
```

El visualizador LCD muestra la signatura de clave seleccionada actualmente.

Tenga en cuenta que al cambiar la clave del temperamento solamente se cambiará el "balance" de la afinación; el diapasón del teclado permanecerá inalterado.
Utilice el control TUNING o TRANSPOSE para cambiar el diapasón de todo el teclado.

Sección de Referencias

 13. Interruptor de Alimentación

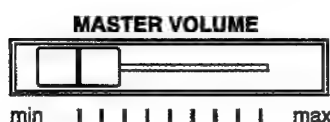


Conexión de la Alimentación

Presione este botón para conectar la alimentación.
Al presionarlo de nuevo se desconectará la alimentación.

Si presiona este botón mientras mantiene presionados los botones REC y PLAY/STOP se borrarán todos los datos grabadas con la grabadora.

 14. Mando Deslizable para Regular el Volumen



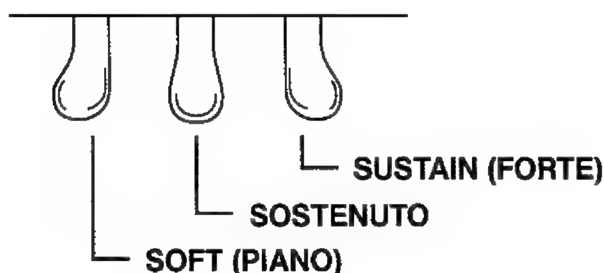
Control del Volumen Total

Este mando deslizable controla el nivel de volumen principal del sonido del piano.
Desplace el mando deslizable hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para reducirlo.

Este mando deslizable controla también el volumen de los auriculares y el nivel de salida de LINE del sonido del piano.

Sección de Referencias

15. PEDALES



SUSTAIN (FORTE)

Presionando este pedal se sostiene el sonido incluso después de haber retirado sus manos del teclado.
El pedal Sustain puede responder a medio pedal, lo cual ofrece un control del efecto insonorizador incluso más fino.

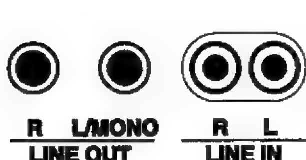
SOSTENUTO

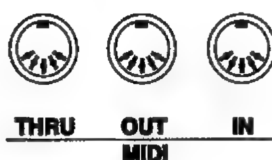
Presionando este pedal después de presionar las teclas del teclado y antes de retirar las manos de ellas, se mantiene únicamente el sonido de las últimas teclas presionadas.

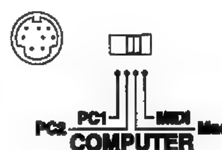
SOFT (PIANO)

Presionando este pedal se suaviza el sonido y también se reduce el volumen.
Cuando el efecto Rotary Speaker está activado, el pedal funciona como conmutador para cambiar la velocidad del efecto.

16. Tomas







Tomas de Salida de Línea (LINE OUT)

Estas tomas suministran el sonido de salida estéreo del piano a amplificadores, grabadoras de cintas o equipos similares.
La señal de audio que entra a través de las tomas LINE IN es dirigida también hacia estas tomas. El sonido del piano se mezcla con las señales de LINE IN.
El mando deslizable VOLUME del piano CA puede controlar el nivel de salida de su propio sonido el tiempo que no controla la señal de LINE IN.

Tomas de Entrada de Línea (LINE IN)

Estas tomas se utilizan para conectar una pareja de salidas estéreo procedente de otro equipo de audio o instrumentos electrónicos a los altavoces del piano.
La señal de audio que entra por estas tomas sobrepasa el control de volumen del piano. Para ajustar el nivel de volumen, utilice el control de salida del instrumento externo.

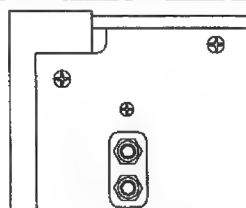
Tomas MIDI

Estas tomas se utilizan para conectar los instrumentos MIDI externos al piano CA.
Hay tres terminales: MIDI IN, MIDI OUT y MIDI THRU.

Interface de Serie

Se utiliza para la conexión con un ordenador y el intercambio de datos MIDI. Seleccione el dispositivo adecuado usando el selector. PCI: NEC Computers, PC2: IBM PC & Compatibles, Mac: Apple Computers, MIDI: Puerto desactivado. Vd. necesita el DRIVER MIDI de serie cuando haga la conexión con un ordenador con un sistema de Windows. Está disponible en Internet en: http://www.kawai.cojp/english/download2.html.

Tomas para Auriculares (HEADPHONE)



Vista Inferior

El piano tiene dos tomas para auriculares situadas en el extremo izquierdo de la parte inferior del piano.
Usted podrá escuchar el sonido del piano así como cualquier señal de audio que entre a través de LINE IN.

17. Información MIDI

Tabla de Cambio número de Programa

	Cuando el modo Multi-timbre está en ON		Cuando el modo Multi-timbre está en OFF	
Sound Name	Program #	Bank # (MSB)	Prg # (CA1200)	Prg # (CA1000)
Concert Grand	1	0	1	1
Studio Grand	1	8	2	2
Mellow Grand	1	16	3	3
Jazz Grand *	1	93	4	-
Modern Piano	2	0	5	4
Rock Piano	2	8	6	5
New Age Piano	2	90	7	6
Honky Tonk *	4	0	8	-
Classic E.Piano	5	0	9	7
Modern E.P. 1	6	0	10	8
Modern E.P. 2	6	8	11	9
Modern E.P. 3 *	6	16	12	-
Jazz Organ	18	0	13	10
Drawbar Organ 1	17	0	14	11
Drawbar Organ 2	17	8	15	12
Be 3 *	17	91	16	-
Church Organ	20	0	17	13
Diapason	20	96	18	14
Full Ensemble	21	91	19	15
Diapason Oct *	20	95	20	-
Harpsichord	7	0	21	16
Harpsichord Oct	7	8	22	17
Harpsichord 2 *	7	90	23	-
Clavi	8	0	24	18
Vibraphone	12	0	25	19
Mellow Vibes	12	91	26	20
Marimba	13	0	27	21
Celesta *	9	0	28	-
String Ensemble	49	0	29	22
Slow Strings	45	90	30	23
String Pad	49	94	31	24
Warm Strings *	49	91	32	-
Choir	53	0	33	25
New Age Pad	89	0	34	26
Atmosphere	100	0	35	27
Itopia *	92	90	36	-
Wood Bass	33	0	37	28
Electric Bass	34	0	38	29
W. Bass & Ride	33	90	39	30
E. Bass & Ride *	34	92	40	-

* CA1200 Solamente

MIDI Exclusive Data Format

1st byte	2nd byte	3rd byte	4th byte	5th byte	6th byte	7th byte	8th byte	9th byte	10th byte
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

1 F0.......... Código de Inicio
2 40.......... N° identificación Kawai
3 00 - 0F ...... Canal MIDI
4 10,30 .... Código de función (30 al ajustar MULTI TIMBRE ON/OFF)
5 04.......... Indica que el instrumento es Piano Electrónico
6 02.......... Indica que el piano es uno de la serie "CA"
7 data 1
8 data 2....... (Véase tabla debajo)
9 data 3
10 F7.......... Final de código

data 1	data 2	data 3	Function
00	00	—	MultiTimbre Off
02	00	—	Multi Timbre On
0D	00–07	—	00: Effect Off, 01: Chorus, 02: Delay1, 03: Delay2, 04: Delay3, 05: Tremolo, 06: Rotary 1, 07: Rotary 2
0E	00–05	—	00: Reverb Off, 01: Room, 02: Stage, 03: Hall, 04: 3D Room, 05: 3D Hall
14	00–7F	—	Dual/Split balance
16	1F–60	—	Tune, 40: 440 Hz
17	00, 7F	—	00: Program Change Off, 7F: Program Change On
18	00–07	—	00: Light, 01: Normal, 02: Heavy, 03: Off, 04: Light +, 05: Heavy +, 06: User 1 07: User 2
19	00–03	—	Lower Octave Shift
20	00–27(1D)	00–27(1D)	Dual, data 2: Right sound, data 3: Left sound
21	00–27(1D)	00–27(1D)	Split, data 2: Upper sound, data 3: Lower sound, ( ) for CA1000
25	00–08	00–0B	data 2: Temperament, data 3: Key
26	00, 7F	00–0F	Multi Timbre, data 2: 00 (On), 7F (Off), data 3: channel

TABLA DE IMPLENTACION MIDI

PIANO DIGITAL KAWAI MODELO: CA1200, CA1000

DATE: DECEMBER 2001
VERSION 1.0

Function		Transmit	Receive	Remarks
Basic	Default	1	1	
Channel	Changes	1 – 16	1 – 16	
	Default	3	3	* The default for the OMNI mode is ON. Specifying MIDI channels automatically turns it OFF.
Mode	Messages	X	1, 3*	
	Altered	*********		
Note		15 – 113**	0–127	
Number	True voice	*********	15 – 113	
Velocity	Note ON	O 9nH v=1–127	O	
	Note OFF	X 9nH v=0	X	
After	Key's	X	X	
Touch	Ch's	X	X	
Pitch Bend		X	X	
	0, 32	O	O	Bank Select
	7	X	O	Volume
	11	X	O	Expression pedal
	64	O (Right pedal)	O	Sustain pedal
Control	66	O (Center pedal)	X	Sustenuto pedal
Change	67	O (Left pedal)	O	Soft pedal
Program		O 0 – 127	O***	*** See the Program Change Number Mapping in page 75.
Change	:True #	*********		
System Exclusive		O	O	On/Off Selectable
	: Song Position	X	X	
Common	: Song Select	X	X	
	: Tune	X	X	
System	: Clock	X	X	
Real Time	: Commands	X	X	
Aux	: Local On/Off	X	O	
	: All Notes Off	X	O (123-127)	
	: Active Sense	O	O	
	: Reset	X	X	
Notes		** The value depends on the Transpose setting.		

Mode 1: OMNI ON, POLY Mode 2: OMNI ON, MONO O: Yes
Mode 3: OMNI OFF, POLY Mode 4: OMNI OFF, MONO X: No

Sección de Referencias



Lista de Canciones Concert Magic

BANK A

Title	Note#	Mode
CHILDREN'S SONGS		
Bingo	G#1	EB
Frère Jacques	F#1	MP
Good Morning To You	F1	MP
Hickory Dickory Dock	D#1	EB
I'm A Little Teapot	A#0	MP
Itsy, Bitsy Spider	A1	MP
London Bridges	C#1	MP
Mary Had A Little Lamb	C1	MP
Pop Goes The Weasel	E1	MP
Row, Row, Row Your Boat	D1	MP
The Farmer In The Dell	G1	MP
This Old Man	B0	MP
Twinkle, Twinkle, Little Star	A0	MP
CHRISTMAS SONGS		
Deck The Halls	C2	MP
Hark The Herald Angels Sing	A#1	MP
Jingle Bells	B1	MP
Joy To The World	D2	MP
O Come All Ye Faithful	C#2	MP
Silent Night	E2	MP
The First Noel	D#2	MP
We Wish You A Merry Christmas	F2	MP
What Child Is This? (Greensleeves)	F#2	MP
PATORIOTIC SONGS		
America The Beautiful	A2	MP
Battle Hymn Of The Republic	G#2	MP
Hail To The Chief	B2	MP
My Country 'Tis Of Thee	G2	MP
Yankee Doodle	A#2	MP
AMERICAN CLASSICS		
Auld Lang Syne	C#4	MP
Beautiful Dreamer	A#4	EB
Bicycle Built For Two	F4	EB
Bill Bailey Won't You Please Come Home	G3	EB
Camptown Races	F#4	MP
Clementine	A3	MP
Danny Boy	C3	EB
Down In The Valley	C#3	EB
Fascination	A#3	SK
For He's A Jolly Good Fellow	F#3	EB
Give My Regards To Broadway	G#3	SK
Home On The Range	B3	MP
Home Sweet Home	D#3	EB
In The Good Old Summertime	F3	EB
Let Me Call You Sweetheart	D3	EB
Michael Row The Boat Ashore	D4	MP
My Bonnie Lies Over The Ocean	E3	EB
Oh Susanna	D#4	SK
On Top Of Old Smokey	E4	EB
Take Me Out To The Ballgame	C4	EB
The Band Played On	G4	EB
When Johnny Comes Marching Home	G#4	MP
When The Saints Go Marching In	A4	EB
FAVORITE HYMNS		
A Mighty Fortress	D6	MP
Amazing Grace	C5	MP
Doxology	C#5	MP
Fairest Lord Jesus	B4	MP
For The Beauty Of The Earth	D5	MP
Great Is Thy Faithfulness	C#6	MP
Holy, Holy, Holy	F5	MP
How Great Thou Art	C6	MP
Jesus Loves The Little Children	B5	MP
Just As I Am	A#5	MP
O Worship The King	D#5	MP
Rock Of Ages	G5	MP
Sweet Hour Of Prayer	A5	MP
The Old Rugged Cross	E5	MP
Trust And Obey	G#5	MP
What A Friend We Have In Jesus	F#5	MP
CLASSICAL SELECTIONS		
An Die Freude (Ode To Joy)	F6	MP
Andante (Haydn)	D#6	MP
Blue Danube Waltz	B6	SK
Clair De Lune	F#6	SK
Fledermaus	E7	EB
Für Elise	E6	EB
Gavotte (Gossec)	C#7	SK
Menuet In G (Bach)	A6	SK
Peter And The Wolf	G#6	SK
Romeo And Juliet	A#6	SK
Skater's Waltz	G6	SK
Sleeping Beauty Waltz	C7	EB
Toreador Song ("Carmen")	D#7	SK
Waltz Of The Flowers	D7	SK
SPECIAL OCCASIONS		
Bridal Chorus	F7	MP
Wedding March	F#7	SK
INTERNATIONAL SONGS		
Chiapenacas	C8	SK
Hatikvah	G#7	MP
Hava Nagilah	A#7	EB
Ich Bin Ein Musikant	B7	SK
My Wild Irish Rose	A7	EB
When Irish Eyes Are Smiling	G7	EB

BANK B

Title	Note#	Mode
CHILDREN'S SONGS		
Brahm's Lullaby	D#1	SK
Did You Ever See A Lassie?	C#1	MP
Here We Go Round The Mulberry Bush	F1	MP
Little Brown Jug	F#1	MP
Old Macdonald Had A Farm	C1	MP
Polly Wolly Doodle	A1	MP
Rock A Bye Baby	E1	EB
She'll Be Comin' Around The Mountain	G1	EB
Ten Little Indians	D1	MP
The Muffin Man	A#0	MP
Three Blind Mice	B0	MP
Where, O Where Has My Little Dog Gone?	A0	EB
Whistler And His Dog	G#1	SK
CHRISTMAS SONGS		
Angels We Have Heard On High	A#1	MP
Ave Maria	F#2	SK
Away In A Manger	C2	MP
It Came Upon A Midnight Clear	B1	MP
O Holy Night	C#2	EB
O Little Town Of Bethlehem	F2	MP
O Tannenbaum	D2	MP
The Twelve Days Of Christmas	D#2	MP
We Three Kings Of Orient Are	E2	MP
PATORIOTIC SONGS		
Anchors Aweigh	A#2	SK
Stars And Stripes Forever	A2	SK
Under The Double Eagle	B2	SK
Washington Post March	G2	SK
You're A Grand Old Flag	G#2	EB
AMERICAN CLASSICS		
After The Ball Is Over	E4	EB
After You've Gone	F4	EB
American Patrol March	F#3	MP
Annie Laurie	G4	MP
Arkansas Traveler	A#3	MP
Blue Bells Of Scotland	D3	MP
By The Light Of The Silvery Moon	E3	SK
Dixie	G3	SK
Down By The Riverside	D#3	SK
Grandfather's Clock	A#4	EB
I Love Coffee, I Love Tea	A3	MP
I've Been Working On The Railroad	A4	EB
Maple Leaf Rag	D#4	SK
Old Folks At Home	D4	SK
Old Kentucky Home	B3	SK
Red River Valley	C4	EB
Shine On Harvest Moon	F3	SK
Ta Ra Ra Boom De Ay	C3	EB
The Entertainer	C#4	SK
Thunder And Blazes	F#4	SK
Turkey In The Straw	C#3	SK
Wabash Cannonball	G#4	SK
Yellow Rose Of Texas	G#3	SK
FAVORITE HYMNS		
All Hail The Power Of Jesus Name	C#6	MP
Blest Be The Tie That Binds	D5	MP
Christ The Lord Is Risen Today	B4	MP
Come Thou Almighty King	D#5	MP
Crown Him With Many Crowns	C#5	MP
Gloria Patri	F#5	MP
I Need Thee Every Hour	A5	MP
It Is Well With My Soul (When Peace Like)	C5	MP
My Jesus, I Love Thee	E5	MP
Onward Christian Soldiers	C6	MP
Savior Like A Shepherd Lead Us	A#5	MP
Stand Up, Stand Up For Jesus	B5	MP
Standing On The Promises	G#5	MP
The Church's One Foundation	F5	MP
The Solid Rock	G5	MP
To God Be The Glory	D6	MP
CLASSICAL SELECTIONS		
Allegro Moderato (Schubert)	E7	SK
Can Can	F6	SK
Emperor Waltz	F#6	SK
Grand March ("Aida")	G#6	SK
Gymnopedie	A6	SK
Gypsy Chorus	A#6	SK
Largo (Dvorák)	B6	SK
March Militaire	G6	SK
Norwegian Dance	D#6	SK
Pizzicato Polka	C#7	SK
Prelude In A (Chopin)	C7	MP
Rondeau (Mouret)	D7	SK
Voice Of Spring	D#7	EB
William Tell Overture	E6	SK
SPECIAL OCCASIONS		
Mazel Tov	F#7	EB
Pomp And Circumstance	F7	SK
INTERNATIONAL SONGS		
Funiculi Funicula	G7	SK
Habanera	B7	SK
La Bamba	C8	SK
La Marseillaise	G#7	MP
La Paloma	A7	SK
Santa Lucia	A#7	SK

KAWAI

CA1200, CA1000 Owner's Manual
OW959FS-L0112
Printed in Japan
仏西